

دليل المستخدم

الموجه Nfiniti HighPower المزود بالتقنية اللاسلكية Wireless N
ونقطة الوصول

WZR-HP-G300NH



www.buffalotech.com

35011122 الإصدار 02

المحتويات

الفصل 1 نظرة عامة عن المنتج 5

5	المزايا
6	متطلبات أسطوانة Air Navigator CD
6	وضع السرعة العالية 300 ميجابت بالثانية
7	محتويات العبوة
8	نظرة عامة على معدات الحاسوب
8	مصابيح اللوحة الأمامية
10	اللوحة الخلفية
12	الجهة السفلية
12	الجهة اليمنى

الفصل 2 تنصيب الجهاز اللاسلكي AirStation 13

13	التنصيب العمودي
13	التنصيب الأفقي
14	التركيب على الحائط

الفصل 3 التركيب 15

15	التهيئة بواسطة أسطوانة CD
15	التهيئة اليدوية

الفصل 4 الإعداد 17

17	كيفية الوصول إلى خدمة الإعداد على الواب
19	قوائم خدمات الإعداد في وضع الموجه
21	قوائم خدمات الإعداد في وضع الربط
23	Setup
25	(LAN Config) Internet/LAN
25	Internet (وضع الموجه Router فقط)

26.....	PPPoE (وضع الموجه Router فقط)
29.....	3G Modem (وضع الموجه Router فقط)
32.....	DDNS (وضع الموجه Router فقط)
34.....	VPN خادم (وضع الموجه Router فقط)
36.....	LAN
38.....	DHCP Lease (وضع الموجه Router فقط)
39.....	NAT (وضع الموجه Router فقط)
40.....	Route
41	Wireless Config
41	WPS
42.....	AOSS
44.....	Basic
48.....	Advanced
49.....	WMM
51	MAC Filter
52.....	Multicast Control
53.....	WDS
55	Security (وضع الموجه Router فقط)
55.....	Firewall (وضع الموجه Router فقط)
57.....	IP Filter (وضع الموجه Router فقط)
58.....	VPN Pass Through (وضع الموجه Router فقط)
59	(QoS) LAN Config
59.....	Port Forwarding (وضع الموجه Router فقط)
61	DMZ (وضع الموجه Router فقط)
62.....	UPnP (وضع الموجه Router فقط)
63.....	QoS (وضع الموجه Router فقط)
65.....	Movie Engine
67	NAS
67.....	Disk management
69.....	Shared Folder
71	User Management
72.....	Shared Service
74.....	Web Access
76.....	Media Server

77	..... BitTorrent
79	..... Admin Config
79	..... Name
80	..... Password
81	..... Time/Date
82	..... NTP
83	..... ECO
85	..... Access
86	..... Log
87	..... Save/Restore
88	..... Initialize/Restart
89	..... Update
90	..... Diagnostic
90	..... System Info
92	..... Logs
93	..... Packet Info
94	..... Client Monitor
95	..... Ping

96 الفصل 5 الاتصال بالشبكة اللاسلكية

96	..... تهيئة الحماية التلقائية (AOSS/WPS)
97	..... نظام (Client Manager V) Windows 7/Vista
98	..... نظام (Client Manager 3) Windows XP
99	..... أجهزة أخرى (مثل جهاز الألعاب)
99	..... التهيئة اليدوية
99	..... نظام (WLAN AutoConfig) Windows 7
100	..... نظام (WLAN AutoConfig) Windows Vista
103	..... نظام (Wireless Zero Configuration) Windows XP

104 الفصل 6 تحري الخلل واصلاحه

104	..... لا يمكن الاتصال بالانترنت من خلال الاتصال السلكي .
104	..... لا يمكن الوصول إلى ميزة الإعداد على الواب .

105	لا يمكن الاتصال بالشبكة لاسلكياً.
105	نسيت معرف مجموعة الخدمة SSID أو مفتاح التشفير أو كلمة المرور الخاصة بالجهاز اللاسلكي AirStation.
105	سرعة الاتصال ابطأ من 300 ميجابت بالثانية (سرعة الاتصال القصوى هي 130 ميجابت بالثانية فقط).
106	توجيهات أخرى

ملحق أ المواصفات 108

ملحق ب تهيئات الإعداد الأولية 110

الملحق ج إدارة التوصيل بالانترنت بتقنية 3G 117

ملحق د تهيئات TCP/IP في نظام Windows 119

ملحق هـ استعادة الإعداد الأولي 122

الملحق و الملفات المشتركة ومنفذ USB 123

ملحق ز معلومات الامتثال التنظيمية 125

ملحق ح المعلومات البيئية 130

ملحق ط معلومات الترخيص العام 131

ملحق ي معلومات الضمان 132

ملحق ك معلومات الاتصال 133

الفصل 1

نظرة عامة عن المنتج

المزايا

يُدمع نظام IEEE802.11n و IEEE802.11b/g

بفضل دعم المعايير اللاسلكية الحالية Wireless-N و Wireless-G و Wireless-B، يتمكن الجهاز اللاسلكي AirStation من نقل البيانات من وإلى جميع الزبائن الذين يستخدمون الخدمة اللاسلكية القياسية بتردد 2.4 جيجاهرتز.

وضع السرعة المزدوجة

وضع السرعة المزدوجة يجعل الارسال اللاسلكي أسرع وذلك باستعمال قناتين، مما يتيح ارسال بيانات بمعدل 300 ميغابت بالثانية.

يُدمع نظام حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS والتهيئة المحمية للدقة اللاسلكية WPS

كل من AOSS (AirStation One-touch Secure System) و WPS (Wi-Fi Protected Setup) مدعومة. معايير الاتصال اللاسلكي هذه تجعل الاتصال بالأجهزة اللاسلكية المتوافقة أسهل.

مزايا الحماية

الجهاز اللاسلكي AirStation مجهز بمزايا السلامة التالية:

- AOSS
- WPS
- نظام WPA-PSK (TKIP/AES)
- نظام WPA2-PSK (TKIP/AES)
- نظام WPA/WPA2 mixed PSK
- نظام WEP (128 / 64 بت)
- Privacy Separator
- تقييد الوصول إلى عنوان الكمبيوتر MAC
- ميزة رفض أي اتصال / التسلل إلى معرف مجموعة الخدمة SSID
- تهيئة الشاشة بكلمة مرور
- ميزة الجدار الناري بقواعد سهلة

اختيار تلقائي للقناة

يراقب التشويش اللاسلكي ويحدد القناة الأوضح والأفضل تلقائياً.

التجوال

يمكن استعمال عدة أنظمة لاسلكية AirStation لتغطية منطقة واسعة. يتمكن الزبائن الذين يستخدمون الخدمة اللاسلكية من تحويل الأنظمة اللاسلكية AirStation إلى أفضل إشارة تلقائياً.

التمهيد

لإستعادة التهيئات إلى تهيئات المصنع، اضغط الزر Reset على الجهة السفلية للوحدة واحتفظ بضغطه.

إدارة من خلال المتصفح

يمكن إعداد هذه الوحدة بسهولة من متصفح الانترنت على الكمبيوتر.

الوضع التلقائي Auto (تميز تلقائي للموجه / الربط)

في الوضع التلقائي Auto، يكشف الجهاز اللاسلكي ما إذا كانت الشبكة تحتوي على موجه أم لا ويقوم بالتحويل إلى وضع الموجه أو الربط المناسب تلقائياً. كما يمكن التحويل بين الأوضاع يدوياً. (راجع صفحة 10).

MovieEngine

يستخدم محرك الفيلم ميزة جودة الخدمة QoS لتحسين الشبكة من أجل بث الوسائط المتعددة. هذا يمكن ان يخفض من التخطيقات والصوت المشوه والإطارات الضعيفة عند مشاهدة الفيديو مباشرة من الانترنت.

NAS (التخزين المرفق بالشبكة)

قم بوصل جهاز USB بالجهاز اللاسلكي AirStation واشترك في استخدامه على الشبكة كـ NAS (التخزين المرفق بالشبكة). يمكن لكل العملاء المتصلين الدخول إليه.

توصيل المودم 3G USB

قم بوصل مودم 3G USB بمنفذ USB على الجهة الخلفية للجهاز اللاسلكي AirStation.

اترنت جي جابت

هذه الوحدة تدعم اترنت جي جابت مما يسمح بنسبة الإرسال إلى حد بليون بت بالثانية.

متطلبات أسطوانة Air Navigator CD

النظام اللاسلكي AirStation الذي هو موجه ونقطة وصول يعمل مع معظم الأجهزة السلكية واللاسلكية. غير أن برنامج التركيب التلقائي الموجود في أسطوانة CD يتطلب كمبيوتر موصل يعمل بنظام Windows 7 أو Vista أو XP لتشغيله. إذا كنت تستعمل الجهاز اللاسلكي AirStation بنظام تشغيل مختلف، يجب عليك إعداد تهيئات الشبكة يدوياً من نافذة متصفح.

وضع السرعة العالية 300 ميجابت بالثانية

المعيار 300 ميجابت بالثانية هو عبارة عن سرعة الربط عند استعمال الوضع اللاسلكي Wireless-N. هذا الوضع يمثل السرعات الفعلية لنقل البيانات لاسلكياً، بما في ذلك السرعة الإضافية. نظراً لأن السرعة الإضافية غير متاحة لإرسال بيانات المستخدم، سيصبح حجم الخرج اللاسلكي المفيد أبطأ بشكل ملحوظ.

محتويات العبوة

البنود التالية توجد في عبوة النظام اللاسلكي AirStation. إذا كان أي من تلك البنود مفقوداً، يرجى الاتصال بالبائع.

- 1WZR-HP-G300NH •
- 1محول التيار المتردد.
- 1قاعدة للتركيب العمودي / التركيب على الحائط
- 2براغي للتركيب على الحائط
- 1كبل الشبكة المحلية LAN
- 1أسطوانة Air Navigator CD
- 1دليل التهيئة السريعة

نظرة عامة على معدات الحاسوب

مصباح اللوحة الأمامية

1 الزر AOSS

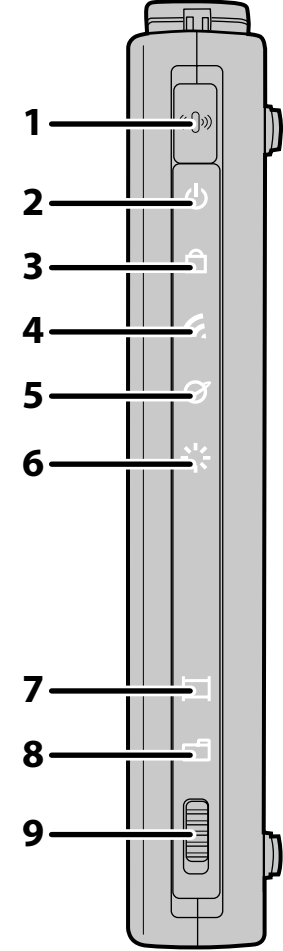
لتمهيد AOSS (نظام حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة)، ابق ضاغطا على هذا الزر إلى أن يومض مصباح الحماية Security (ثانية واحدة تقريبا). ثم ادفع أو اضغط زر AOSS الموجود على جهاز العميل اللاسلكي لإكمال التوصيل. يجب أن يكون كلا الجهازين في وضع التشغيل لكي تتم هذه العملية.

2 مصباح الطاقة Power (أخضر)

ON: محول التيار المتردد موصول.
OFF: محول التيار المتردد غير موصول.

3 مصباح الحماية Security (كهرماني)

يشير إلى حالة الحماية.
OFF: لم يتم ضبط AOSS (نظام حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة) أو التشفير.
ON: تم تشغيل نظام AOSS/WPS والدخول إليهم لتبديل مفاتيح الحماية.
تمت تهيئة التشفير.
يومض مرتين: الوحدة تنتظر مفتاح الحماية AOSS أو WPS.
وميض: خلل في نظام AOSS/WPS؛ اخفاق في تبديل مفاتيح الحماية.
ملاحظة: يضيء مصباح الحماية Security إذا تمت تهيئة مفتاح التشفير.



4 مصباح Wireless (أخضر)

يشير إلى حالة الشبكة المحلية LAN اللاسلكية.
ON: جاري الارسال بواسطة الشبكة المحلية LAN اللاسلكية.
OFF: الشبكة المحلية اللاسلكية LAN موصولة ولكن غير فعالة.

5 مصباح الموجه Router (أخضر)

ON: تشغيل وظيفة الموجه.
OFF: عدم تشغيل وظيفة الموجه.

- 6 المصباح Diag (احمر)** انه يشير إلى حالة هذه الوحدة بناءً على عدد الومضات بالدورة. ملاحظة: عندما يتم تشغيل هذه الوحدة لأول مرة أو إعادة تشغيلها، سيومض المصباح Diag لمدة دقيقة واحدة خلال التشغيل. هذا لا يعد خللاً.

حالة المصباح Diag	المعنى	الحالة
يومض 2 مرتين ^{1*}	خلل في الذاكرة الومضة Flash ROM	لا يمكن قراءة الذاكرة الومضة أو الكتابة عليها.
يومض 3 مرات ^{1*}	خلل في الشبكة المحلية LAN اثرنت (السلكية)	جهاز التحكم بالشبكة المحلية LAN اثرنت معطل.
يومض 4 مرات ^{1*}	خلل في الشبكة المحلية LAN اللاسلكية	جهاز التحكم بالشبكة المحلية LAN اللاسلكية معطل.
يومض 5 مرات	خلل في تهيئة عنوان بروتوكول الانترنت IP	نظراً لأن عنوان الشبكة لكل من منفذ الانترنت (منفذ WAN) ومنفذ LAN نفس الشيء، لا يمكن انجاز اتصال. قم بتغيير عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بالشبكة المحلية LAN لهذه الوحدة.
وميض بشكل مستمر ^{2*}	تحديث البرمجيات الثابتة حفظ التهيئات تمهيد التهيئات	تحديث البرمجيات الثابتة. حفظ التهيئات. تمهيد التهيئات.

- ^{1*} افصل محول التيار المتردد من المقبس الجداري وانتظر لبضع ثوان ومن ثم صله مرة أخرى. إذا ظل المصباح يومض، يرجى الاتصال بمركز الدعم التقني.
- ^{2*} لا تفصل محول التيار المتردد ابداً أثناء وميض المصباح Diag بشكل مستمر.

7 المصباح Movie Engine On (أزرق)

- ON: تم تشغيل وظيفة محرك الفيلم Movie Engine.
- OFF: تم إلغاء تشغيل وظيفة محرك الفيلم Movie Engine.

8 المصباح Movie Engine Off (أزرق)

- ON: تم إلغاء تشغيل وظيفة محرك الفيلم Movie Engine.
- OFF: تم تشغيل وظيفة محرك الفيلم Movie Engine.

9 المفتاح Movie Engine

- يقوم بتحويل وظيفة محرك الفيلم Movie Engine بين وضعي التشغيل وإلغاء التشغيل.
- ON: تم تشغيل وظيفة محرك الفيلم Movie Engine.
- OFF: تم إلغاء تشغيل وظيفة محرك الفيلم Movie Engine.

اللوحة الخلفية

10 مفتاح الموجه Router

يغير وضع الموجه بين التشغيل أو عدم التشغيل أو الوضع التلقائي.
ON: تشغيل وظيفة الموجه (وضع الموجه).

OFF: عدم تشغيل وظيفة الموجه (الربط / وضع AP).

Auto: هذا الوضع يغير بين الأوضاع تلقائياً على أساس ما إذا تم اكتشاف موجه آخر على منفذ الانترنت أم لا. التهيئة المبدئية لهذا المفتاح هي الوضع التلقائي Auto.

11 زر USB Eject

لفصل جهاز USB، ابق ضاغطة على هذا الزر إلى أن يومض مصباح USB (3 ثوان تقريباً). ثم يمكن نزع جهاز USB بسلامة.

12 المصباح USB (أزرق)

ON: القرص USB موصول.

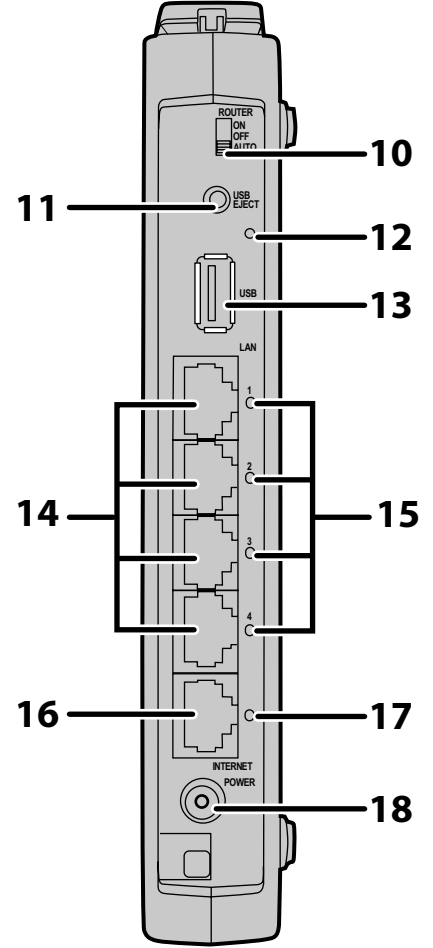
وميض: يمكن فصل القرص USB.

OFF: القرص USB غير موصول.

ملاحظة: لا تقم أبداً بفصل قرص USB أو إيقاف تشغيل الوحدة بينما يكون مصباح USB مضيئاً.

13 منفذ USB

قم بوصل جهاز USB أو مودم 3G USB.
ملاحظة: الاستعمال مع المحاور غير مدعوم.
راجع القيود التقنية في الصفحة 123.



14 منافذ الشبكة المحلية LAN

قم بتوصيل الكمبيوتر أو المحور أو أجهزة اترنت أخرى إلى هذه المنافذ. هذا المحور المبدل يدعم اتصالات بسرعة 10 ميجابت بالثانية و 100 ميجابت بالثانية و 1000 ميجابت بالثانية.

15 مصباح الشبكة LAN (اخضر)

ON: يكون جهاز اترنت موصولاً.

وميض: جاري الاتصال بجهاز اترنت.

16 منفذ الانترنت Internet الاتصالات التي بسرعة 10 ميجابت بالثانية و 100 ميجابت بالثانية و 1000 ميجابت بالثانية مدعومة.

ملاحظة: في وضع AP / الربط (مفتاح الموجه مطفىء)، يتحول منفذ الانترنت إلى منفذ LAN نظامي، لما يصل إلى 5 منافذ LAN قابلة للاستعمال اجمالاً.

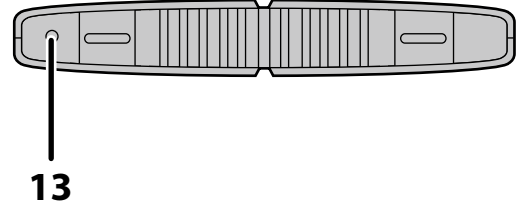
17 مصباح الانترنت Internet (اخضر)

ON: منفذ الانترنت موصول.

وميض: جاري ارسال البيانات عبر منفذ الانترنت.

18 طرف توصيل التيار المباشر قم بتوصيل محول التيار المتردد المرفق هنا.

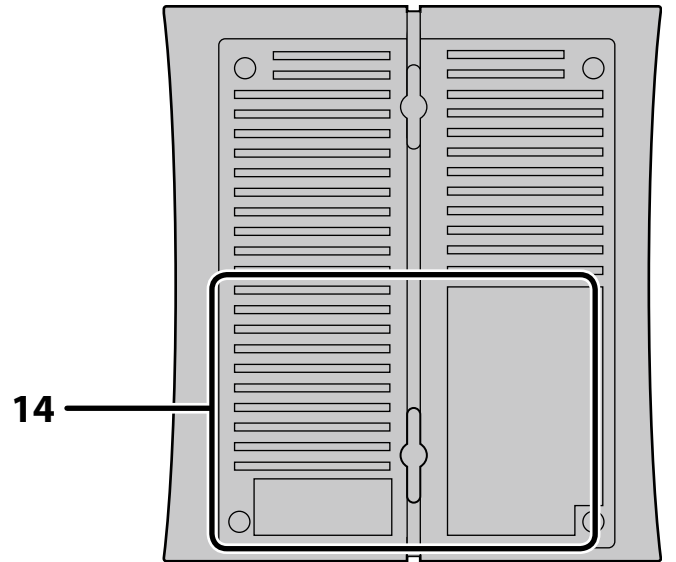
الجهة السفلية



لإعادة التهيئة، ابق ضاغطا على هذا الزر إلى أن يضيء مصباح Diag (تقريبا 3 ثوان). يجب أن يكون الجهاز في وضع التشغيل.

13 زر إعادة التهيئة Reset

الجهة اليمنى



ملاحظة: قد تصبح الجهة اليمنى من الوحدة ساخنة. يرجى الحذر الشديد من وضع أي شيء بالقرب منها والا فانه قد يؤدي الى تعرضه للتلف بفعل الحرارة.

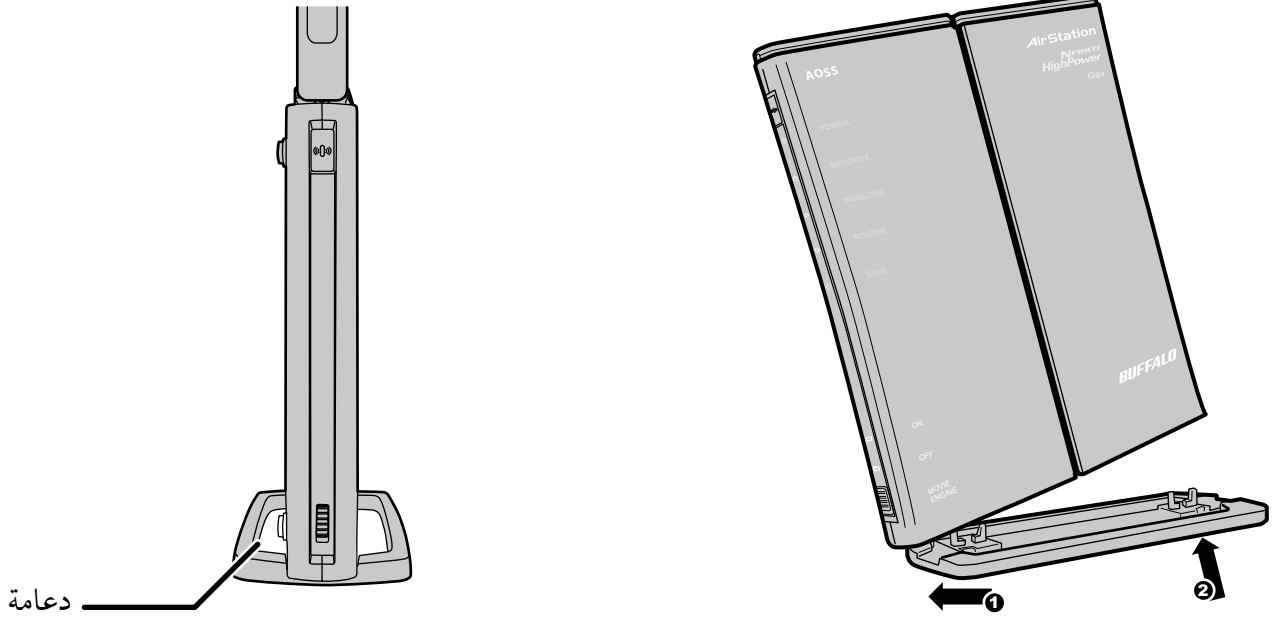
14 تهيئة المصنع المبدئية

هذه العلامة تعرض معرف مجموعة الخدمة SSID ورمز حماية رقم التعريف الشخصي للتهيئة المحمية للدقة اللاسلكية WPS PIN، ومفتاح التشفير المبدئي للجهاز اللاسلكي AirStation. مفتاح التشفير غير فعال اذا قمت بالغاء وظيفة التشفير في التهيئة المبدئية.

الفصل 2 تنصيب الجهاز اللاسلكي AirStation

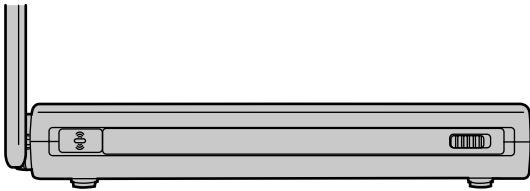
التنصيب العمودي

إذا كان سيتم تنصيب الجهاز اللاسلكي AirStation عموديا، قم بتثبيت الدعامة كما هو موضح.



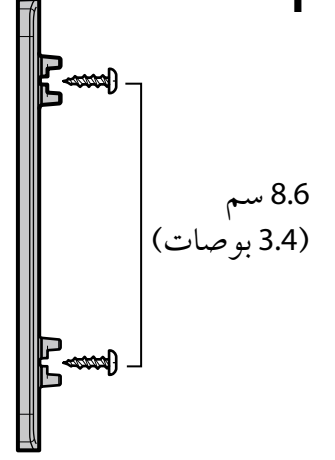
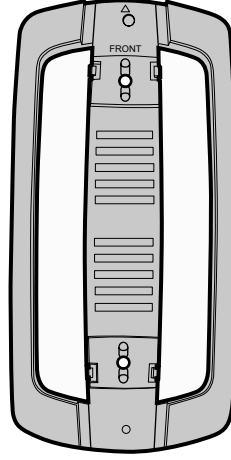
التنصيب الأفقي

لست بحاجة لاستعمال الدعامة إذا كنت ستنصب الجهاز اللاسلكي AirStation افقيا.



التركيب على الحائط

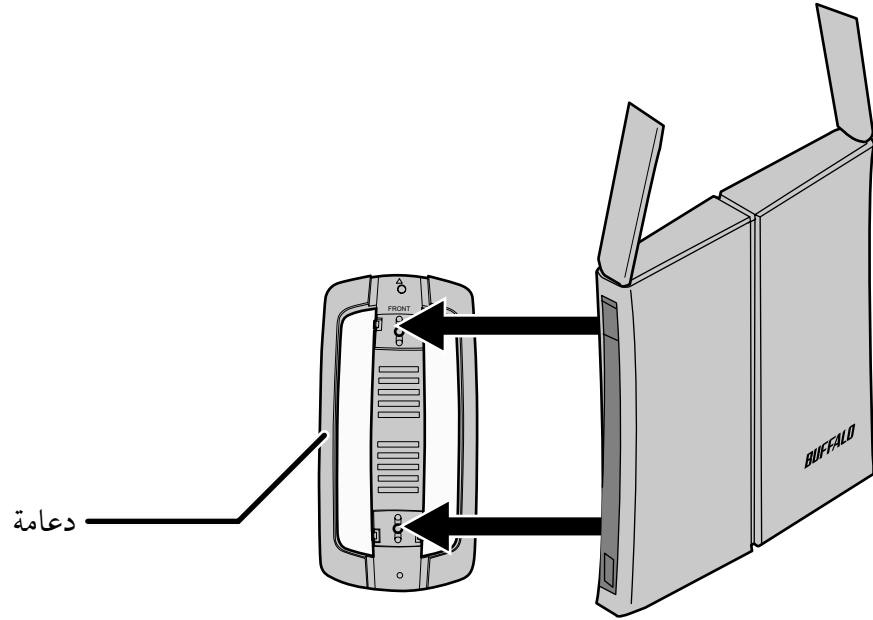
للقيام بالتركيب الحائطي للجهاز اللاسلكي AirStation، ثبت الدعامة على الحائط بواسطة برغيتين (مرفقين).



1

قم بتثبيت مركز الجهاز اللاسلكي AirStation على الدعامة كما هو موضح.

2



الفصل 3 التركيب

التهيئة بواسطة أسطوانة CD

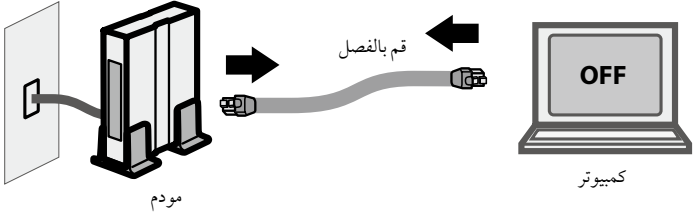
يمكن أن ترشدك اسطوانة AirNavigator CD خلال عملية تركيب الجهاز اللاسلكي AirStation الخاص بك. للاعتناء على تعليمات برنامج التهيئة، قم بادخال الاسطوانة في الكمبيوتر الذي نظام تشغيله Windows 7، Vista أو Windows XP واتبع التعليمات الموضحة على الشاشة. إذا كان الكمبيوتر يعمل بنظام تشغيل آخر، قم باستعمال التهيئة اليدوية عوضاً عن ذلك.

التهيئة اليدوية

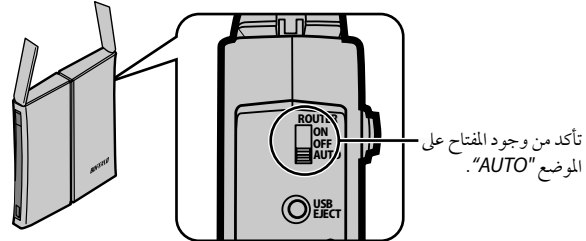
لإعداد الجهاز اللاسلكي AirStation يدوياً، اتبع الإجراءات أدناه.

1 تأكد من أنه يمكنك الاتصال بالانترنت بدون الجهاز اللاسلكي AirStation ومن ثم قم بإيقاف المودم والكمبيوتر.

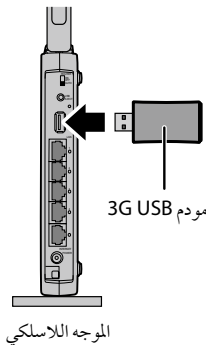
2 افصل كبل LAN الذي يوصل الكمبيوتر والمودم. قم بالفصل



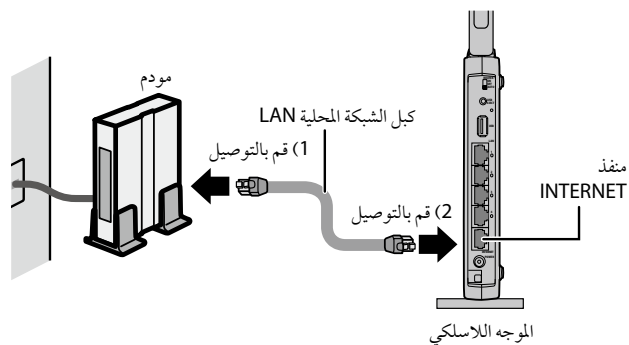
تأكد من أن مفتاح المودم الموجود في الجهة الخلفية للجهاز اللاسلكي AirStation في الموضع "AUTO".



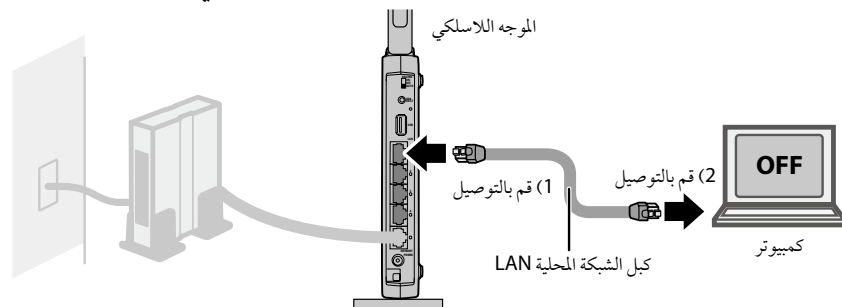
4 صل أحد طرفي كبل LAN إلى المودم والطرف الآخر إلى منفذ الانترنت على الجهاز اللاسلكي AirStation أو قم بتشغيل المودم. إذا كنت تستعمل مودم 3G USB، قم بتوصيل المودم بمنفذ USB. لا تستعمل جهازي المودم كليهما في نفس الوقت.



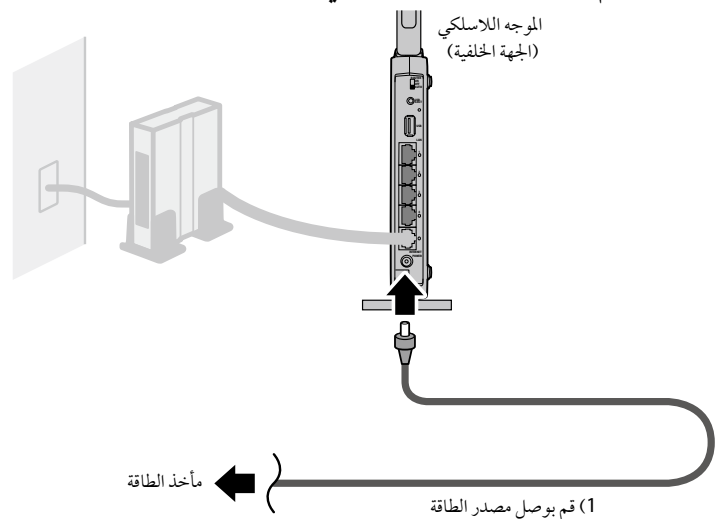
أو



5 قم بتوصيل الكمبيوتر إلى أحد منافذ LAN على الجهاز اللاسلكي AirStation بواسطة كبل LAN.



6 قم بتشغيل الجهاز اللاسلكي AirStation، وانتظر لمدة دقيقة واحدة، ومن ثم قم بتشغيل الكمبيوتر.



7 بعد تشغيل الكمبيوتر، يجب أن تضيء مصابيح الجهاز اللاسلكي AirStation كما هو موصوف بالأسفل:

يضاء ON المصباح الاخضر	POWER
يضاء ON المصباح الاصفر	SECURITY
يضاء ON أو يومض المصباح الاخضر	WIRELESS
المصباح الاخضر مضاء ON ومطفئ OFF وفقاً للشبكة	ROUTER
OFF	DIAG
يضاء ON أو يومض المصباح الاخضر	LAN
يضاء ON أو يومض المصباح الاخضر	INTERNET

للاطلاع على مواضع المصابيح، راجع الفصل 1.

8 ابدأ تشغيل متصفح الويب. إذا تم عرض شاشة التهيئة "home"، تصبح التهيئة كاملة. إذا تم عرض شاشة اسم المستخدم وكلمة المرور، قم بإدخال "root" (بحروف صغيرة) لاسم المستخدم، واترك كلمة المرور فارغة، وانقر "OK". قم باتباع الخطوات المعروضة على الشاشة لإكمال التهيئة.

لقد أكملت التهيئة المبدئية للجهاز اللاسلكي AirStation. راجع الفصل 4 لمعرفة التهيئات المتقدمة.

الفصل 4

الإعداد

باستعمال خدمة الإعداد على الواب، يمكنك تغيير التهيئات المتقدمة الخاصة بالجهاز اللاسلكي AirStation. لا تقم بتغيير هذه التهيئات إذا كنت لا تعرف كيفية تغييرها.

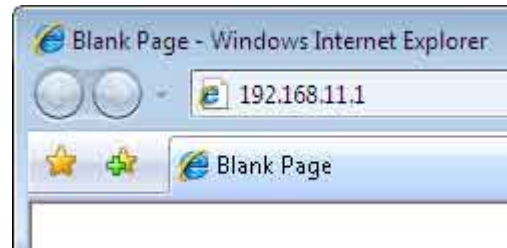
كيفية الوصول إلى خدمة الإعداد على الواب

لإعداد التهيئات المتقدمة الخاصة بالجهاز اللاسلكي AirStation يدوياً، قم بالتسجيل للدخول الى خدمة الإعداد على الواب كما هو موضح أدناه.

1 ابدأ تشغيل متصفح الواب.

2

قم بإدخال عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بالشبكة المحلية LAN لجهاز اللاسلكي AirStation في حقل العنوان، واضغط المفتاح "Enter".



ملاحظة: • عنوان بروتوكول الانترنت IP الأولي الخاص بالشبكة المحلية LAN للجهاز اللاسلكي AirStation يعتمد على موضع مفتاح الوضع.

في وضع الموجه: 192.168.11.1

في وضع الربط: 192.168.11.100

ملاحظة: • إذا كان مفتاح الموجه مضبوطاً على "AUTO" مع كون الوحدة مضبوطة على وضع الربط، يتم تخصيص عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بالجهاز اللاسلكي AirStation لهذه الوحدة بواسطة خادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP الخارجي.

• إذا قمت بتغيير عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بالجهاز اللاسلكي AirStation، استعمل عنوان بروتوكول الانترنت IP الجديد.

3

عندما تظهر هذه الشاشة، قم بإدخال "root" (بحروف صغيرة) لاسم المستخدم وكلمة المرور التي قمت بتهيئتها في التهيئة المبدئية. انقر "OK".

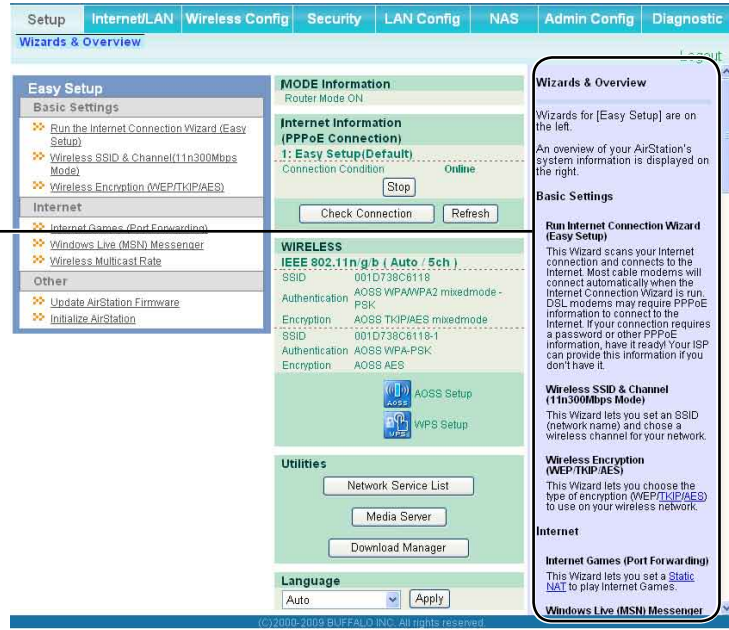
ملاحظة: • في التهيئة المبدئية، يكون حقل كلمة المرور فارغاً (غير مضبوط).

• إذا نسيت كلمة المرور الخاصة بك، استمر بضغط الزر Reset (صفحة 12) لتمهيد جميع التهيئات. ومن ثم يصبح حقل كلمة المرور فارغاً. يرجى الانتباه إلى أنه سيتم إعادة جميع التهيئات إلى القيم المبدئية.



هذه هي خدمة الإعداد التي يمكن بها إعداد معظم تهيئات الجهاز اللاسلكي .AirStation

يتم عرض نافذة المساعدة دائماً على الجهة اليمنى لكل شاشة. راجع شاشات المساعدة للمزيد من التفاصيل حول استعمال خدمة الإعداد.



قوائم خدمات الإعداد في وضع الموجه

بنية القائمة للجهاز اللاسلكي AirStation في وضع الموجه هي كما يلي. يرجى الرجوع إلى الصفحات المدرجة في اليسار لمعرفة الشروحات الخاصة بكل بند.

الصفحة	الشروحات	الشاشة الرئيسية
		Internet/LAN
صفحة 25	إعداد تهيئات ومنفذ الانترنت.	Internet
صفحة 26	تهيئات PPPoE (تسجيل في خدمة خط الاشتراك الرقمي DSL).	PPPoE
صفحة 29	تهيئات المودم 3G USB.	3G Modem
صفحة 32	تهيئات نظام اسم النطاق DNS.	DDNS
صفحة 34	تهيئات خادم VPN.	VPN Server
صفحة 36	إعداد منفذ الشبكة المحلية LAN.	LAN
صفحة 38	تهيئات DHCP lease.	DHCP Lease
صفحة 39	تهيئات ترجمة عنوان الشبكة، المستخدمة لتوصيل الأجهزة الخاصة بالشبكة المحلية LAN إلى الانترنت.	NAT
صفحة 40	قم بإعداد مسار الاتصال لبروتوكول الانترنت IP الخاص بالجهاز اللاسلكي AirStation.	Route
		Wireless Config
صفحة 41	حالة وتهيئات وضع WPS.	WPS
صفحة 42	حالة وتهيئات AOSS (AirStation One-touch Secure System).	AOSS
صفحة 44	إعداد التهيئات اللاسلكية الأساسية.	Basic
صفحة 48	إعداد التهيئات اللاسلكية المتقدمة.	Advanced
صفحة 49	يضبط الأولويات لوصلات وسائط متعددة لاسلكية (وسائط متعددة لشبكات Wi-Fi).	WMM
صفحة 51	يحدد الوصول إلى أجهزة محددة.	MAC Filter
صفحة 52	إعداد قيود على إرسال حزم بيانات لمستقبلين متعددين غير ضروريين إلى منفذ الشبكة المحلية LAN اللاسلكي.	Multicast Control
صفحة 53	يضبط الاتصال عبر الجهاز اللاسلكي AirStation.	WDS
		Security
صفحة 55	يحمي الكمبيوتر من متسللين من الخارج.	Firewall
صفحة 57	مرشحات بروتوكول الانترنت IP الخاصة بحزم البيانات التي تمر عبر الشبكة المحلية LAN وشبكة الانترنت.	IP Filter
صفحة 58	إعداد أسلوب المرور عبر البروتوكول IPv6 والمرور عبر البروتوكول PPPoE والمرور عبر البروتوكول PPTP.	VPN Passthrough
		LAN Config
صفحة 59	إعداد ترجمة المنفذ واستثناءات للألعاب وبرامج أخرى.	Port Forwarding

صفحة 61	قم بإعداد الهدف الذي يتم إليه إرسال حزم بيانات الاتصال بدون هدف الشبكة المحلية LAN.	DMZ
صفحة 62	Configure UPnP (Universal Plug and Play).	UPnP
صفحة 63	إعداد الأولوية لحزم البيانات التي تتطلب تدفق بيانات مضمون.	QoS
صفحة 65	إعداد الخيارات الخاصة بميزة محرك الفيلم Movie Engin.	Movie Engine
NAS		
صفحة 67	مشاهدة حالة وإعداد أقراص USB المرفقة.	Disk Management
صفحة 69	ضبط قرص USB المراد استعماله كملفات مشتركة.	Shared Folder
صفحة 71	إعداد المستخدمين للوصول إلى الملفات المشتركة.	User Management
صفحة 72	إعداد الوصول إلى الملف المشترك.	Shared Service
صفحة 74	إعداد الوصول إلى الويب.	Web Access
صفحة 76	تهيئة خادم الوسائط.	Media Server
صفحة 77	إعداد زبون BitTorrent.	BitTorrent
Admin Config		
صفحة 79	إعداد اسم الجهاز اللاسلكي AirStation.	Name
صفحة 80	إعداد كلمة مرور تسجيل الجهاز اللاسلكي AirStation للوصول إلى خدمة الإعداد.	Password
صفحة 81	إعداد الساعة الداخلية للجهاز اللاسلكي AirStation.	Time/Date
صفحة 82	إعداد الجهاز اللاسلكي AirStation للمزامنة مع خادم بروتوكول توقيت الشبكة NTP لتهيئة الساعة الداخلية للجهاز اللاسلكي AirStation تلقائياً.	NTP
صفحة 83	يُضبط الوضع الاقتصادي ECO للجهاز اللاسلكي AirStation.	ECO
صفحة 85	إعداد قيود على الوصول إلى شاشات إعداد الجهاز اللاسلكي AirStation.	Access
صفحة 86	إعداد خادم سجل النظام لإدارة سجلات الجهاز اللاسلكي AirStation.	Log
صفحة 87	حفظ أو استعادة إعدادات الجهاز اللاسلكي AirStation من ملف الإعداد.	Save/Restore
صفحة 88	تهيئة الجهاز اللاسلكي AirStation أو إعادة تشغيله.	Initialize/Restart
صفحة 89	تحديث البرمجيات الثابتة للجهاز اللاسلكي AirStation.	Update
Diagnostic		
صفحة 90	مشاهدة معلومات النظام الحالي للجهاز اللاسلكي AirStation.	System Info
صفحة 92	راجع سجلات الجهاز اللاسلكي AirStation.	Logs
صفحة 93	مشاهدة جميع حزم البيانات المنقولة بواسطة الجهاز اللاسلكي AirStation.	Packet Info
صفحة 94	مشاهدة جميع الأجهزة المتصلة بالجهاز اللاسلكي AirStation حالياً.	Client Monitor
صفحة 95	اختبار توصيل الجهاز اللاسلكي AirStation بأجهزة أخرى على الشبكة.	Ping
Logout		
انقر هذا البند للخروج من شاشات إعداد الجهاز اللاسلكي AirStation.		

قوائم خدمات الإعداد في وضع الربط

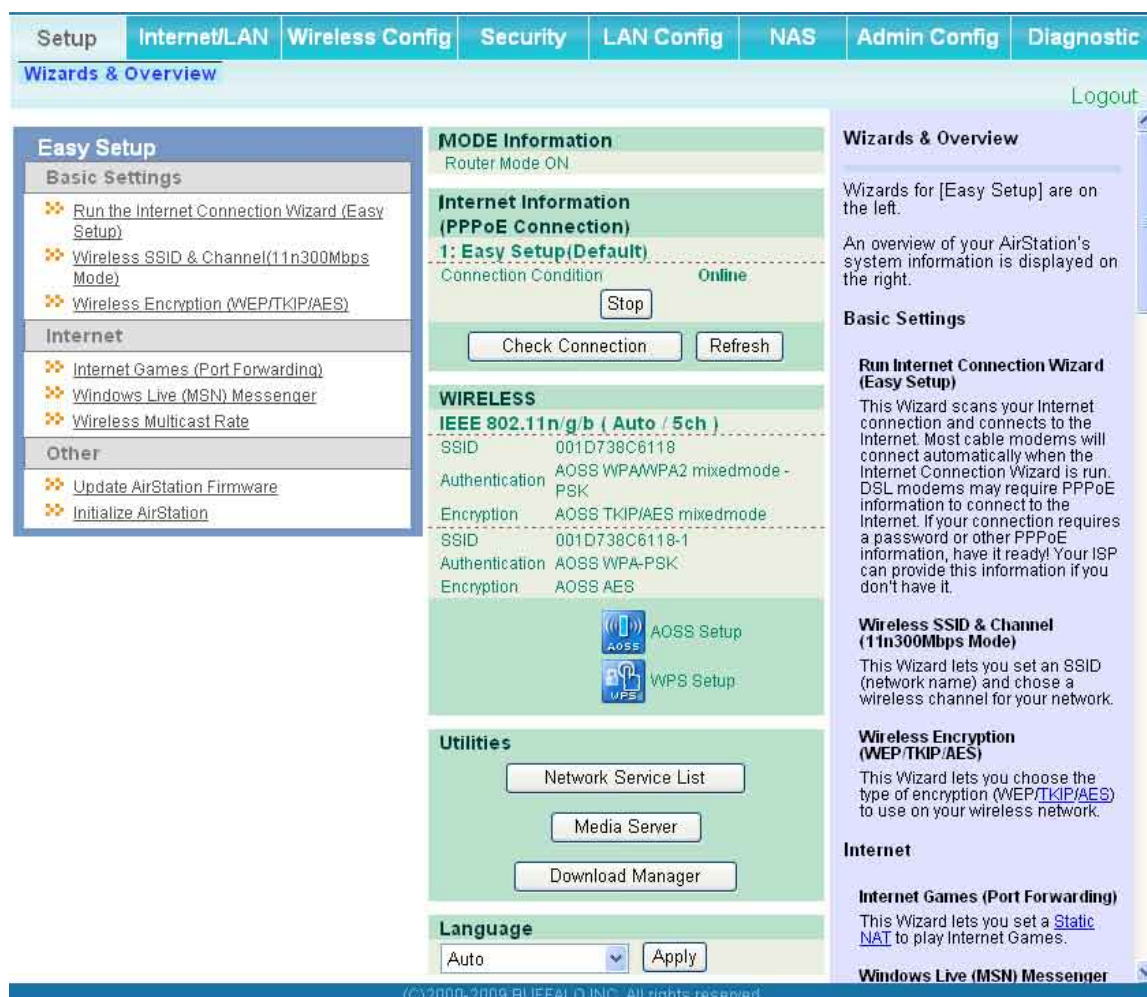
بنية القوائم في وضع الربط هي كما يلي. يرجى الرجوع إلى الصفحات المدرجة في اليسار لمعرفة الشروحات الخاصة بكل بند.

الصفحة	الشروحات	الشاشة الرئيسية
LAN Config		
صفحة 36	إعداد منافذ وأجهزة الشبكة المحلية LAN.	LAN
صفحة 40	قم بإعداد مسار الاتصال لبروتوكول الانترنت IP الخاص بالجهاز اللاسلكي AirStation.	Route
Wireless Config		
صفحة 41	حالة وتهيئات وضع WPS.	WPS
صفحة 42	حالة وتهيئات AOSS (AirStation One-touch Secure System).	AOSS
صفحة 44	إعداد التهيئات اللاسلكية الأساسية.	Basic
صفحة 48	إعداد التهيئات اللاسلكية المتقدمة.	Advanced
صفحة 49	يضبط الأولويات لوصلات وسائط متعددة لاسلكية (وسائط متعددة لشبكات Wi-Fi).	WMM
صفحة 51	تحدد الوصول إلى أجهزة محددة.	MAC Filter
صفحة 52	إعداد قيود على إرسال حزم بيانات لمستقبلين متعددين غير ضروريين إلى منفذ الشبكة المحلية LAN اللاسلكي.	Multicast Control
صفحة 53	يضبط الاتصال عبر الجهاز اللاسلكي AirStation.	WDS
QoS		
صفحة 65	إعداد الخيارات الخاصة بميزة محرك الفيلم Movie Engine.	Movie Engine
NAS		
صفحة 67	مشاهدة حالة وإعداد أقراص USB المرفقة.	Disk Management
صفحة 69	ضبط قرص USB المراد استعماله كملفات مشتركة.	Shared Folder
صفحة 71	إعداد الاسم للوصول إلى الملفات المشتركة.	User Management
صفحة 72	إعداد الاسم للوصول إلى الملفات المشتركة.	Shared Service
صفحة 74	اضبطه لاستعمال وظيفة الوصول إلى الويب.	Web Access
صفحة 76	اضبطه لاستعمال وظيفة خادم الوسائط.	Media Server
صفحة 77	اضبطه لاستعمال الوظيفة BitTorrent.	BitTorrent
Admin Config		
صفحة 79	إعداد اسم الجهاز اللاسلكي AirStation.	Name
صفحة 80	إعداد كلمة مرور تسجيل الجهاز اللاسلكي AirStation للوصول إلى شاشات الإعداد.	Password
صفحة 81	إعداد الساعة الداخلية للجهاز اللاسلكي AirStation.	Time/Date

صفحة 82	إعداد الجهاز اللاسلكي AirStation للمزامنة مع خادم بروتوكول توقيت الشبكة NTP لتهيئة الساعة الداخلية للجهاز اللاسلكي AirStation تلقائياً.	NTP
صفحة 83	يُضبط الوضع الاقتصادي ECO للجهاز اللاسلكي AirStation.	ECO
صفحة 85	إعداد قيود على الوصول إلى شاشات إعداد الجهاز اللاسلكي AirStation.	Access
صفحة 86	راجع سجلات الجهاز اللاسلكي AirStation.	Log
صفحة 87	حفظ أو استعادة إعداد الجهاز اللاسلكي AirStation من ملف الإعداد.	Save/Restore
صفحة 88	تمهيد الجهاز اللاسلكي AirStation أو إعادة تشغيله.	Initialize/Restart
صفحة 89	تحديث البرمجيات الثابتة للجهاز اللاسلكي AirStation.	Update
Diagnostic		
صفحة 90	مشاهدة معلومات النظام الحالي للجهاز اللاسلكي AirStation.	System Info
صفحة 92	راجع سجلات الجهاز اللاسلكي AirStation.	Logs
صفحة 93	مشاهدة جميع حزم البيانات المنقولة بواسطة الجهاز اللاسلكي AirStation.	Packet Info
صفحة 94	مشاهدة جميع الأجهزة المتصلة بالجهاز اللاسلكي AirStation حالياً.	Client Monitor
صفحة 95	اختبار توصيل الجهاز اللاسلكي AirStation بأجهزة أخرى على الشبكة.	Ping
Logout		
انقر هذا البند للخروج من شاشات إعداد الجهاز اللاسلكي AirStation.		

Setup

موقع خدمة الإعداد على شبكة الانترنت. يمكن التأكد من تهيئات وحالة الجهاز اللاسلكي AirStation هنا.



المعنى

المعيار

يعرض شاشة الإعداد لمنفذ الانترنت ومنفذ الشبكة المحلية LAN.	Internet/LAN (LAN Config)
انقر هذا الزر لعرض شاشة الإعداد للتهيئات اللاسلكية.	Wireless Config
انقر هذا الزر لعرض شاشة الإعداد للحماية.	Security
انقر هذا الزر لعرض شاشة الإعداد لفتح منافذ للألعاب والبرامج التطبيقية.	LAN Config

المعيار	المعنى
NAS	انقر هذا الزر لعرض شاشة إعداد التهيئات NAS.
Admin Config	انقر هذا الزر لعرض شاشة إعداد تهيئات الإدارة.
Diagnostic	انقر هذا الزر لعرض حالة الجهاز اللاسلكي AirStation.
Easy Setup	يمكنك من إعداد تهيئات الشبكة الخاصة بالجهاز اللاسلكي AirStation بسهولة تلقائياً.
Internet Information	يعرض معلومات النظام الخاص بالشبكة الواسعة النطاق WAN للجهاز اللاسلكي AirStation.
Check Connection	انقر هذا الزر للتأكد مما إذا كان الجهاز اللاسلكي AirStation موصولاً بالإنترنت بشكل صحيح.
Refresh	انقر هذا الزر لتحديث الشاشة الحالية.
WIRELESS	يعرض التهيئات اللاسلكية الحالية.
AOSS Setup	انقر هذا الزر لعرض شاشة إعداد نظام حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS.
WPS Setup	انقر هذا الزر لعرض شاشة إعداد التهيئة المحمية للدقة اللاسلكية WPS.
Network Service List	تبين لائحة أجهزة الشبكة التي يتم تقديم المعلومات إليها من الشبكة من خلال الشبكة المحلية LAN.
Media Server	يعرض حالة خادم الوسائط.
Download List	يعرض قائمة الملفات BitTorrent التي يمكن تنزيلها.
Language	يتيح لك إمكانية اختيار اللغة التي تستخدمها.
Logout	يتم الخروج من شاشة إعداد الجهاز اللاسلكي AirStation. إذا لم يتصل الجهاز اللاسلكي AirStation لمدة 5 دقائق، سيتم إنهاء وضعه تلقائياً.

(LAN Config) Internet/LAN

Internet (وضع الموجه Router فقط)

إعداد منفذ الشبكة الواسعة النطاق WAN.

As for the IP address acquisition method, "Perform Easy Setup (Internet Connection Wizard)" is set up.

To set up PPPoE, [click here](#).

Advanced Settings

Default Gateway	<input type="text"/>
Address of DNS Name Server	Primary: <input type="text"/> Secondary: <input type="text"/>
Internet MAC Address	<input checked="" type="radio"/> Use Default MAC Address(00:1D:73:8C:81:18) <input type="radio"/> Use this address: <input type="text"/>
MTU Size of Internet Port	1500 Bytes

(C)2000-2008 BUFFALO INC. All rights reserved.

Internet Ethernet Settings

Configuring your [Internet](#) side port:

Normally, you'll connect the [Internet](#) side port to an external network such as the internet.

Method of Acquiring IP Address

Select one of the following methods to acquire a [Internet port IP Address](#). Please ask your [Provider](#) for any other information about your line format. If you're not sure which method to choose, try selecting Easy Setup. You can confirm status of the current [Internet](#) side [IP Address](#) on the System Information screen. This setting can only be changed when the hardware mode switch on the AirStation is set to [ROUTER ON].

Perform Easy Setup (Internet Connection Wizard)

The Easy Setup scans your [Internet](#) connection and determines your internet.

المعنى

المعيار

حدد الكيفية التي يتم بها الحصول على عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بالشبكة الواسعة النطاق WAN.

Method of Acquiring IP Address

إعداد عنوان بروتوكول الانترنت للوصلة المبدئية IP.

Default Gateway

حدد عنوان بروتوكول الانترنت IP لخادم نظام اسم النطاق DNS.

Address of DNS Name Server

إعداد عنوان الكمبيوتر MAC الخاص بالانترنت. ملاحظة: القيام بإعداد عنوان الكمبيوتر MAC غير صحيح قد يجعل الجهاز اللاسلكي AirStation غير قابل للاستعمال. قم بتغيير هذه التهيئة على مسؤوليتك.

Internet MAC Address

إعداد القيمة MTU الخاصة بمنفذ الانترنت. يمكن إدخال قيم من 578 إلى 1500 بايت.

MTU size of Internet Port

PPPoE (وضع الموجه Router فقط) إعداد التهيئات PPPoE.

المعنى

المعيار

إذا قمت بتسجيل وجهات اتصال متعددة في قائمة PPPoE Connection List، فإن وجهات الاتصال المختارة هنا تكون لها الأولوية. يجب أن تقوم بإعداد المسار الذي يتم به التوصيل إلى PPPoE إذا لم تستعمل التهيئات الأولية.

اختر الوجهة من قائمة PPPoE Connection List التي تم استعمالها عند تحديد "Use IP Unnumbered" في أسلوب الحصول على Method of Acquiring IP Address (صفحة 25).

حرر وجهة اتصال PPPoE. يمكنك تسجيل ما يصل إلى 5 سلاسل.

انقر هذا الزر لعرض شاشة تحرير تهيئات الهدف.

Default PPPoE Connection

IP Unnumbered PPPoE Connection

PPPoE Connection List

"Edit Connection List"

المعيار

المعنى

PPPoE Connection No.*-Add

يتم عرض هذا البند عند نقر "Edit Connection List".

Name of Connection

قم بإدخال اسم لتحديد الوجهة الموصولة. يمكن ادخال ما يصل إلى 32 حرفاً ورمزاً.

User Name

قم بإدخال اسم المستخدم المحدد بواسطة ISP لترخيص PPPoE. يمكنك ادخال ما يصل إلى 32 حرفاً ورمزاً.

Password

قم بإدخال كلمة المرور المحددة بواسطة ISP لترخيص PPPoE. يمكن ادخال ما يصل إلى 32 حرفاً ورمزاً.

Service Name

املاً هذا الحقل فقط عندما يكون اسم الخدمة معيناً بواسطة ISP. وإلا، فاتركه فارغاً. يمكنك ادخال ما يصل إلى 32 حرفاً ورمزاً.

Connection Type

يحدد توقيت اتصال الجهاز اللاسلكي AirStation بمزود الخدمة.

Automatic disconnection

قم بتهيئة وقت قطع الاتصال بعد توقف الاتصال عندما يكون أسلوب الاتصال مضبوطاً على "Connect on Demand" أو "Manual". يمكن إدخال ما يصل إلى 1440 دقيقة.

Authorization

قم بإعداد أسلوب الترخيص بواسطة مزود الخدمة.

MTU Size

إعداد القيمة MTU الخاصة بالأسلوب PPPoE. يمكن إدخال قيم من 578 إلى 1500 بايت.

MRU Size

إعداد MRU (وحدة الاستقبال القصوى) الخاصة بالأسلوب PPPoE. يمكن إدخال قيم من 578 إلى 1492.

المعيار	المعنى
PPPoE Connection No.*-Add	<p>Keep Alive</p> <p>إذا تم تشغيل وضع Keep Alive، يقوم الجهاز اللاسلكي AirStation بطلب تكرار بروتوكول التحكم بالربط LCP مرة كل دقيقة للحفاظ على الاتصال بـ PPPoE. إذا لم يستجب مزود الخدمة لأكثر من 6 دقائق يتم التعرف على الخط كخط مفصول وسيقوم الجهاز اللاسلكي AirStation بإنهاء الاتصال. التهيئة الموصى بها هي "Disabled".</p>
Preferred Connections	<p>يعرض المعلومات التي قمت بتهيئتها فيما يتعلق بمسار وجهة الاتصال.</p>
[Edit Preferred Connections]	<p>انقر لتحرير تهيئات مسار الاتصال بالهدف.</p>
Preferred PPPoE Connection -Add	<p>انقر "Edit Preferred Connections" للعرض.</p>
	<p>Name</p> <p>اسم الهدف الذي يتم الاتصال به بواسطة PPPoE إذا كان بند الاتصال "Destination address" و "Source address" متوائمين. اختر الهدف المسجل في قائمة PPPoE Connection List.</p>
	<p>Destination address</p> <p>عند الاتصال بهذا العنوان، سيتصل الجهاز اللاسلكي AirStation بواسطة "Name of Connection".</p>
	<p>Source address</p> <p>عند الاتصال من هذا العنوان، سيتصل الجهاز اللاسلكي AirStation بواسطة "Name of Connection".</p>

3G Modem (وضع الموجه Router فقط)

إعداد تهيئة المودم 3G.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	NAS	Admin Config	Diagnostic
Internet	PPPoE	3G Modem	DDNS	VPN Server	LAN	DHCP Lease	NAT
Route							
Logout							

APN information was not able to be acquired from the 3G Modem.
Please click the button of the re-acquisition.
Please input PIN when the PIN authentication is set.

Profile	Profile-1 : [Undefined]
Profile name	
3G modem	
Select carrier	Others
Connection method	CID
CID	Not selected (Select either one depending on your contract.)
Line	
PDP Type	Current Value: Modem is not connected. IP
APN	Current Value: Modem is not connected.
PIN	
User name	
Password	
Connection Type	Manual

[Advanced Settings]

Automatic profile switching	<input type="checkbox"/> Enable
Automatic disconnection	Disconnect Condition: When transfer stops Idle Time: 5 Minutes (If the Disconnection Time is set to 0 minutes, then the AirStation will maintain the connection in)
Cut off by total amount of traffic	Threshold of total amount of traffic: 0 Mbyte (Automatic c) current total amount of traffic: 0 Mbyte <input type="button" value="Reset of total amount of"/>
Authorization	Automatic Authorization
MTU Size	1500 Bytes
Keep Alive	<input type="checkbox"/> Enable

The function is automatically invalidated.

Function: ☒ VPN Server ☒ DDNS ☒ BitTorrent ☒ Web Access ☒ NTP

3G Modem

This line setting is necessary to communicate with a communications carrier.

Profiles
Up to four connections can be set as profiles.

Profile Name
Fill in the name of the communications carriers as profile names. This must be filled in. The profile name cannot be the same as other profile names. Up to 64 alphanumeric characters and symbols can be used. Two-byte characters cannot be used.

3G Modem
Displays the model number of the identified USB modem.

Select Carrier
Select the communications carrier to connect to.

Connection Method
Connection Method is depending on above carrier.

Select CID
Select the CID provided by your carrier when you subscribed the service. Any carriers might not use it.

Line
Input the telephone number specified by the communications carrier. There is no need to change the number if it is displayed by default. Enter 4 to 40 numeric characters.

PDP Type
Select whether IP or PPP the communication carrier guided when you subscribed the service. Any carriers might not use it.

APN
Enter APN provided by the communication carrier when you subscribed the service. There is no need to change it if it is displayed by default. If this is not displayed, then it does not have to be set. Up to 63 alphanumeric characters and the symbol "." and "-" can be input.

PIN
This is displayed when "EMOBILE"

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved

المعيار	المعنى
Profile	إعداد ميزة الاتصال. يمكن ضبط ما يصل إلى 4 مزايا.
Profile name	قم بتسمية الميزة. (يمكن استعمال ما يصل إلى 64 حرفاً ورمزاً.)
3G modem	يتم عرض رقم منفذ المودم 3G الموصول بالجهاز اللاسلكي AirStation هنا.
Select carrier	قم باختيار مزود خدمة الانترنت الذي يخدم المودم 3G.
Connection method	قم باختيار 3G أو 3.5G أو CID أو Line وفقاً للاتصال الخاص بك.
CID	إعداد القيمة CID المتاحة من قبل شركة الاتصال الخاصة بك كما هو موصى به.
Line	قم بإعداد رقم الهاتف المتاح من قبل شركة الاتصال الخاصة بك. لا داعي لتهيئة هذا المعيار إذا لم تتمكن من تحريره.
PDP Type	قم باختيار بروتوكول الانترنت IP أو بروتوكول نقطة إلى نقطة PPP وفقاً لنوع الاتصال الخاص بك.
APN	قم باختيار القيمة APN المتاحة من قبل شركة الاتصال الخاصة بك.
PIN	اضبط رمز رقم التعريف الشخصي PIN المكون من 4 أرقام. قد لا يتم عرض هذا المعيار إذا لم تحتاج شركة الاتصال الخاصة بك إلى رمز رقم التعريف الشخصي PIN.
ملاحظة: إذا قمت بضبط رمز رقم تعريف شخصي PIN غير صحيح هنا مما يؤدي إلى الإخفاق في التوثيق بصورة مستمرة، قد يتم إغلاق المودم 3G الخاص بك.	

المعيار	المعنى
User Name	قم بإدخال اسم المستخدم المتاح من قبل شركة الاتصال الخاصة بك.
Password	قم بإدخال كلمة المرور المتاحة من قبل شركة الاتصال الخاصة بك.
Connection Type	إعداد فترة الاتصال بالانترنت. [Continuous Connection] يجعل الاتصال متوفراً في أي وقت حتى إذا لم يحدث الاتصال بالانترنت.
	[Connection on Demand] يجعل الاتصال متوفراً فقط عندما يحدث الاتصال بالانترنت. سيتم قطع الاتصال تلقائياً عندما لا يحدث الاتصال لمدة معينة من الزمن.
	عندما يكون [Manual] مختاراً، قم بتغيير الاتصال بالانترنت يدوياً.
Automatic profile switching	يغير ميزة الاتصال تلقائياً إذا لم يتم تنفيذ الاتصال بواسطة ميزة الاتصال الحالية.
Automatic disconnection	اضبط النوع والوقت المراد استعملهما لقطع الاتصال بالانترنت تلقائياً. القيمة القصوى التي يمكنك ضبطها كوقت لا يتم فيه أي اتصال هي 1440 دقيقة.
Authorization	قم باختيار طريقة الترخيص المحددة بواسطة شركة الاتصال الخاصة بك.
MTU Size	اضبط القيمة MTU من 578 إلى 1500 للاتصال بواسطة بروتوكول نقطة إلى نقطة PPP.
Keep Alive	عند تشغيل وضع Keep Alive، سيقوم الجهاز اللاسلكي AirStation بإصدار طلب تكرار بروتوكول التحكم بالربط LCP إلى الخادم PPP مرة كل دقيقة. سيتم قطع الاتصال بالانترنت إذا لم يستجب الخادم لأكثر من 6 دقائق. قم بإلغاء هذا المعيار إذا تم قطع الاتصال حسب بروتوكول نقطة إلى نقطة PPP في فترات قصيرة.
The function is automatically invalidated.	عند استعمال المودم 3G، سيتم إلغاء الخادم VPN و DDNS و BitTorrent و Web Access والوظيفة NTP تلقائياً إذا قمت بتشغيل هذه التهيئة.

DDNS (وضع الموجه Router فقط)

قم بإعداد تهيئات نظام اسم النطاق Dynamic DNS. تكون تهيئات عديدة متوفرة فقط عند تشغيل خدمة نظام اسم النطاق Dynamic DNS الملائمة.

المعيار	المعنى
Dynamic DNS Service	قم باختيار مزود خدمة (DynDNS أو TZO) لنظام اسم النطاق Dynamic DNS.
User Name	قم بإدخال اسم مستخدم نظام اسم النطاق Dynamic DNS. يمكن ادخال ما يصل إلى 64 حرفاً ورمزاً.
Password	قم بإدخال كلمة المرور الخاصة بنظام اسم النطاق Dynamic DNS. يمكن ادخال ما يصل إلى 64 حرفاً ورمزاً.
Host Name	قم بإدخال اسم مضيف نظام اسم النطاق Dynamic DNS. يمكن ادخال ما يصل إلى 255 حرفاً وواصلة ونقطة.
Email Address	قم بإدخال عنوان البريد الإلكتروني المسجل لخدمة نظام اسم النطاق Dynamic DNS service. يمكن ادخال ما يصل إلى 64 حرفاً ورمزاً.
TZO Key	قم بإدخال مفتاح TZO المسجل لخدمة نظام اسم النطاق Dynamic DNS service. يمكن ادخال ما يصل إلى 64 حرفاً ورمزاً.
Domain Name	قم بإدخال اسم النطاق المسجل لخدمة نظام اسم النطاق Dynamic DNS service. يمكن ادخال ما يصل إلى 255 حرفاً وواصلة ونقطة.

المعيار	المعنى
IP Address Update Period	يحدد مدة التعرف على مزود خدمة نظام اسم النطاق Dynamic DNS service لعنوان بروتوكول الانترنت IP الحالي. بالنسبة للنظام DynDNS، قم بتهيئته بين 0 إلى 35 يوماً. عند اختيار TZO، قم بتهيئته بين 0 إلى 99 يوماً. إذا تم تهيئة اليوم إلى 0 (صفر)، لا يتم تنفيذ التحديث دورياً.
Internet Side IP Address	عنوان بروتوكول الانترنت IP للشبكة الواسعة النطاق WAN لمنفذ الانترنت للجهاز اللاسلكي AirStation. يتم ارسال هذا العنوان إلى مزود خدمة خدمة نظام اسم النطاق Dynamic DNS service.
Domain Name	يتم تعيين اسم النطاق بواسطة مزود خدمة نظام اسم النطاق Dynamic DNS service. يمكن الوصول إلى الجهاز اللاسلكي AirStation من الانترنت باستعمال اسم النطاق هذا.
Status	يعرض حالة خدمة نظام اسم النطاق Dynamic DNS service.

خادم VPN (وضع الموجه Router فقط)

قم بتهيئة خادم VPN.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	NAS	Admin Config	Diagnostic
Internet	PPPoE	3G Modem	DDNS	VPN Server	LAN	DHCP Lease	NAT
<div> Logout </div>							
<p>The LAN side IP address is set to 192.168.11.1. Therefore, a PC connected to BUFFALO's router may be unable to access the PC on the LAN. The LAN side IP address and DHCP IP address pool should be changed.</p>							
<div> <div>Auto Input</div> <div>Generate Recommended IP Address</div> </div>							
<div> <div>LAN Side IP Address</div> <div> <div>IP Address</div> <div>192.168.11.1</div> </div> <div> <div>Subnet Mask</div> <div>255.255.255.0</div> </div> </div>							
<div> <div>DHCP Server Function</div> <div><input checked="" type="checkbox"/> Enable</div> </div>							
<div> <div>DHCP IP Address Pool</div> <div>192.168.11.2 for up to 64 Address(es)</div> </div>							
<div> <div>PPTP Server Function</div> <div><input type="checkbox"/> Enable</div> </div>							
<div> <div>Authorization Type</div> <div>MS-CHAPv2 (40/128-bit Encryption)</div> </div>							
<div> <div>[Advanced Settings]</div> <div> <div>Server IP Address</div> <div> <input checked="" type="radio"/> Auto <input type="radio"/> Manual </div> </div> <div> <div>Client IP Address</div> <div> <input checked="" type="radio"/> Auto <input type="radio"/> Manual </div> </div> <div> <div>DNS Server IP Address</div> <div> <input checked="" type="radio"/> LAN IP address of the AirStation <input type="radio"/> Manual <input type="radio"/> Do Not Specify </div> </div> <div> <div>WINS Server IP Address</div> <div></div> </div> </div>							
<div> <div>Apply</div> </div>							
<div> <div>PPTP User List</div> <div> <div>User Name</div> <div>Connection Condition</div> <div>IP Address</div> <div>Operation</div> </div> <div>No registered users</div> <div>Edit User Information</div> <div>Refresh</div> </div>							
<div> <div>VPN Server Settings</div> <div> <p>By using the PPTP server function it is possible to access the AirStation from the Internet and the LAN from a Windows PPTP client.</p> <p>Note If using GRE protocol (protocol no.47) and no.1732 TCP port filtering, then this function may not work correctly. Also, be aware that if a router on the Internet side has these protocols blocked, then this function cannot be used.</p> <p>Auto Input Click this button to generate a random IP address with a small possibility of overlapping with IP addresses of other Buffalo routers.</p> <p>LAN Side IP Address Configure the AirStation's LAN IP Address. The default is 192.168.11.1. If you want to connect the AirStation to an existing LAN, specify a unique, unused IP Address from the LAN's range of IP addresses.</p> <p>Subnet Mask Select the AirStation's LAN side Subnet Mask. The default is 255.255.255.0. If you want to connect the AirStation to an existing LAN, specify the Subnet Mask the LAN uses.</p> <p>DHCP Server Function Enable the DHCP Server here. The default is enabled. If there is another DHCP server on the network, one DHCP server must be disabled or the IP ranges must be changed to avoid conflicts caused by overlapping DHCP scopes. If DHCP Server is enabled, confirm DHCP IP Address Pool doesn't overlap existing IP Addresses in the LAN segment.</p> <p>DHCP IP Address Pool This determines the IP Address range from which IP addresses will be distributed to DHCP clients (both wired and wireless). Enter the starting IP address and the number of connections to be allowed. The default start address</p> </div> </div>							
<div> <div>(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.</div> </div>							

المعيار	المعنى
Auto Input	انقر لتوليد عناوين بروتوكول الانترنت IP عشوائياً.
LAN Side IP Address	قم بتهيئة عنوان بروتوكول الانترنت IP وقناع الشبكة الفرعية للشبكة المحلية LAN.
DHCP Server	تشغيل أو ابطال خادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP، الذي يخصص عناوين بروتوكول الانترنت IP تلقائياً.
DHCP IP Address Pool	إعداد نطاق عناوين بروتوكول الانترنت IP التي سيتم تخصيصها لخادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP وعناوين بروتوكول الانترنت IP التي سيتم استثنائها من النطاق. يمكن ادخال قيم من 0-253.
PPTP Server	يمكنك من استعمال خادم PPTP.
Authorization Type	قم باختيار طريقة الترخيص للاتصال PPTP.
Server IP Address	قم باختيار عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بالخادم.
Client IP Address	قم باختيار نطاق عناوين بروتوكول الانترنت IP.
DNS Server IP Address	اضبط عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بخادم نظام اسم النطاق الديناميكي DNS لخادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP لتخصيصه للزبائن.
WINS Server IP Address	اضبط عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بخادم WINS لخادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP لتخصيصه للزبائن.
[Edit User Information]	انقر لتحرير معلومات المستخدم.
User Name	قم بإدخال اسم المستخدم للتوصيل بخادم PPTP. يمكن ادخال ما يصل إلى 16 حرفاً ورمزاً.
Password	قم بإدخال كلمة المرور للاتصال بخادم PPTP. يمكن ادخال ما يصل إلى 16 حرفاً ورمزاً.
Method of Acquiring IP Address	قم باختيار الطريقة المراد استعمالها لتعيين عنوان بروتوكول الانترنت IP للزبون PPTP.
PPTP User List	تبين معلومات المستخدم عن توصيل PPTP.

LAN

قم بإعداد تهيئات الخادم الخاص بالشبكة المحلية LAN وخادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP.

المعنى

المعيار

في التهيئة الأولية، يكون عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بالشبكة المحلية LAN مضبوطاً على 192.168.11.1 مع كون قناع الشبكة الفرعية مضبوطاً على 255.255.255.0. يمكنك تغييره هنا.

LAN Side IP Address

تشغيل أو ابطال خادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP، الذي يخصص عناوين بروتوكول الانترنت IP الخاصة بالشبكة المحلية LAN تلقائياً.

DHCP Server Function

إعداد نطاق عناوين بروتوكول الانترنت IP التي سيتم تخصيصها لخادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP وعناوين بروتوكول الانترنت IP التي سيتم استثنائها من النطاق. يمكن ادخال قيم من 0-253.

DHCP IP Address Pool

قم بتهيئة عنوان بروتوكول الانترنت IP للشبكة المحلية LAN لبروتوكول الانترنت IP غير مرقم. ملاحظة: لا يتمكن كمبيوتر يحتوي على عنوان بروتوكول الانترنت IP عادي للشبكة المحلية LAN وكمبيوتر يحتوي على عنوان بروتوكول الانترنت IP غير مرقم للشبكة المحلية LAN من الاتصال ببعضهما البعض.

LAN Side IP Address
(For IP Unnumbered)

افحص "Display" لعرض خيارات تهيئات الخادم DHCP المتقدمة.

Advanced Settings

المعيار	المعنى
Lease Period	قم بتهيئة الفترة الفعالة لعنوان بروتوكول الانترنت IP المعين من قبل خادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP. يمكن ادخال ما يصل إلى 999 ساعة.
Default Gateway	اضبط الوصلة الأولية لعنوان بروتوكول الانترنت IP لخادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP لتخصيصه للزبائن.
DNS Servers * وضع الموجه Router فقط	اضبط عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بخادم نظام اسم النطاق الديناميكي DNS لخادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP لتخصيصه للزبائن.
WINS Server * وضع الموجه Router فقط	اضبط عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بخادم WINS لخادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP لتخصيصه للزبائن.
Domain Name * وضع الموجه Router فقط	اضبط اسم النطاق لخادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP لتخصيصه للزبائن. يمكن ادخال ما يصل إلى 127 حرفاً وواصلة ونقطة.
Default Gateway * وضع الربط Bridge فقط	اضبط عنوان بروتوكول الانترنت IP الخاص بالوصلة الأولية.
DNS Server Address * وضع الربط Bridge فقط	اضبط عنوان بروتوكول الانترنت IP لخادم نظام اسم النطاق DNS.

DHCP Lease (وضع الموجه Router فقط)

قم بإعداد استثناءات بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP.

المعنى

المعيار

قم بإدخال عنوان بروتوكول الانترنت IP للتأجير يدوياً. يجب أن يكون عنوان بروتوكول الانترنت IP من نفس نطاق بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP، ولكن ليس ضمن النطاق الذي خصصه بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP لأجهزة أخرى.

IP Address

قم بإدخال عنوان الكمبيوتر MAC الذي يحدد الزبون.

MAC Address

يعرض معلومات التأجير الحالية. يمكن تغيير عنوان بروتوكول الانترنت IP الذي يتم تأجيره تلقائياً ليتم تأجيره يدوياً وذلك بنقر "Manual Assignment".

Current DHCP Client Information

NAT (وضع الموجه Router فقط)

إعداد تهيئات ترجمة عنوان الشبكة. هذا يجعل اتصال الأجهزة الخاصة بالشبكة المحلية LAN بالانترنت ممكناً.



المعيار

المعنى

Address Translation

يتيح امكانية استعمال ترجمة عنوان الشبكة.

Log Output of Deleted Packets

يتيح امكانية تسجيل حزم البيانات المحذوفة (كالأخطاء) أثناء ترجمة العنوان.

Route

قم بإعداد مسار الاتصال لبروتوكول الانترنت IP الخاص بالجهاز اللاسلكي AirStation.

المعيار

المعنى

Destination Address	يضيف عنوان بروتوكول الانترنت IP وقناع الشبكة الفرعية الخاص بالهدف لجدول التوجيه.
Gateway	يضيف عنوان الوصلة الأولية لجدول التوجيه.
Metric	وحدة القياس المترية هي العدد الأقصى الذي تستوجهه حزمة البيانات لمروور الموجه للوصول إلى عنوان الهدف الخاص به. يمكن ادخال قيم من 1 إلى 15. القيمة الأولية هي 15.
Routing Information	ستظهر القيم التي تم ادخالها يدوياً هنا بعد اضافتها.

Wireless Config

WPS

حالة وتهيئات وضع WPS.

Setup Internet/LAN Wireless Config Security LAN Config NAS Admin Config Diagnostic

WPS AOSS Basic(11n/g/b) Advanced(11n/g/b) WMM(11n/g/b) MAC Filter Multicast Control WDS Logout

WPS ☒ enable
External Registrar ☒ enable

Apply

AirStation PIN 12345670 Generate PIN
Enrollee PIN OK

WPS Security Information

WPS status	configured	release
11n/g/b	SSID	123456003B9
	Security	WPA-PSK AES
	Encryption key	1234567890123

WPS(WiFi Protected Setup)

WPS
Configuring WPS
WPS is WiFi Protected Setup which corresponds to Windows Connect Now-NET (WCN-NET). WPS is also known as the Wi-Fi Simple Configuration Protocol. WPS function can safely and easily distribute wireless security information from an access point (Airstation) to the WPS clients. The WPS device which registers wireless security information is called Registrar. The Airstation has an internal Registrar built-in it, but can also use an External Registrar. The WPS device which receives the wireless security information from the Registrar is called Enrollee.
The default is Enable.

(C)2000-2008 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعنى

المعيار

يتيح إمكانية الإعداد التلقائي لنظام التهيئة المحمية للدقة اللاسلكية WPS.

WPS

يتيح إمكانية قبول طلبات الإعداد الخارجية من مزودين آخرين لخدمات نظام التهيئة المحمية للدقة اللاسلكية WPS.

External Registrar

ملاحظة: سوف لن يتم قبول طلبات الإعداد الخارجية عندما يكون نظام حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS مستعملاً.

يعرض رمز التعريف الشخصي PIN للجهاز اللاسلكي AirStation. سيؤدي نقر "Generate PIN" إلى توليد رمز تعريف شخصي PIN. يمكن ادخال هذا الرمز في أجهزة لاسلكية أخرى تدعم نظام التهيئة المحمية للدقة اللاسلكية WPS.

AirStation PIN

قم بإدخال رمز التعريف الشخصي PIN لجهاز لاسلكي آخر وانقر "OK".

Enrollee PIN

يعرض "configured" إذا تم إعداد جميع الموجات اللاسلكية المتاحة. يعرض "unconfigured" إذا لم يتم إعداد موجة لاسلكية واحدة على الأقل.

WPS status

AOSS

حالة وتثبيت وضع AOSS.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	NAS	Admin Config	Diagnostic
WPS	AOSS	Basic(11n/g/b)	Advanced(11n/g/b)	WMM(11n/g/b)	MAC Filter	Multicast Control	WDS

Logout

AOSS Settings - Edit AOSS Client Information

Encryption Type of Exclusive SSID for WEP	802.11n/g/b	Stop
Encryption level expansion function	802.11n/g/b	Enabled
Dedicated WEP SSID isolation	802.11n/g/b	Disabled
(When this function is enabled, clients connecting via WEP will)		
Dedicated WEP for game consoles	802.11n/g/b	<input type="checkbox"/> Enable
AOSS Button on the AirStation Unit	<input checked="" type="checkbox"/> Enable	

Current Encryption Information 802.11n/g/b

Encryption Type	WPA-PSK-AES (Now in use)		
SSID	001D738C6118-1		
Encryption key	a7iyry741w1sm		

Encryption Type	WPAWPA2-PSK-mixed (Now in use)		
SSID	001D738C6118		
Encryption key	a7iyry741w1sm		

Encryption Type	WEP128		
SSID	6E30CC9C3D87668B1DE009D5614D1E95		
Encryption key	614481CD72DB3AAAF32FC358C6 (Sending Key)		
	1872F3869E6916F395A111E24C		
	D3070B55D871311C292249E37D		
	A91E8EA2A31B0EB11AA36A3B84		

Encryption Type	WEP64		
SSID	0C09AA29624E480D34ABF8702D153B82		
Encryption key	F9DD71E867 (Sending Key)		
	70311BF41A		
	5DDA4F5DCE		
	73886A2B8C		

Random KEY base Reset

Apply

AOSS Client Information

Client Information	MAC Address	Encryption Type	Wireless	Connection Setting
WL1-UC-G30xN	00:1D:73:92:0B:7F	WEP64/WEP128 WPA-PSK-TKIP/WPA-PSK-AES	802.11n/g/b	Allow

Edit AOSS Client Information

AOSS Ethernet Converter Information

Client information	MAC Address	Encryption Type
--------------------	-------------	-----------------

AOSS (AirStation One-Touch Secure System)

AOSS is Buffalo's unique technology for quickly forming a secure wireless connection. You can see AOSS's configuration and status from this screen.



[Start AOSS] button

Click this button to start AOSS. The AOSS button on top of the router works the same as this button. Refer to [How to use AOSS](#) for more details.



[Disable AOSS] button

This button appears when AOSS is enabled. Click this button to disable AOSS. Connections to wireless clients will be terminated, AOSS Information removed, and Encryption Type reset to its default value, AES. Current Encryption Information will also be removed. Wireless Setting and Wireless Security are enabled in Advanced Settings when AOSS is disabled.

How to use AOSS

How to use AOSS:

- (1)First**
Power on or reboot the AirStation and a wireless client that supports AOSS.
- (2)Press AOSS buttons**
After rebooting, press both product's AOSS buttons, the router's first, then the client's. The AirStation and the wireless client will exchange security information to set up the most secure encryption type automatically and are ready to communicate.

Note:

- Once the AOSS button is pressed, other operations can't be started until AOSS is finished. If the AirStation can't find a wireless client after three minutes, the AirStation's status returns to its previous state.
- Up to 24 wireless clients may be connected through AOSS.
- By default, AOSS is functional but does not initiate a connection unless started manually by pushing the AOSS button, either here or on the top of the router.
- Use AirStation's System Information page to manually configure a wireless client that doesn't support AOSS.
- When wireless security is configured, it's security information is succeeded.

In the following cases, the setting of wireless security is not succeeded and AOSS returns error.

- Any blank is contained in SSID.
- WPA-PSK is input with 'hexadecimal 64 characters'.
- Any blank is contained in WPA-PSK.

In the following cases, the setting of wireless security is not succeeded and AOSS generates new encryption settings.

المعيار	المعنى
	يمهد الإعداد اللاسلكي التلقائي لنظام حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS. انقر هذا البند، ثم اضغط أو انقر الزر AOSS على الزبون اللاسلكي المتوافق مع AOSS. كرر نفس الاجراء لزبائن AOSS آخرين.
	انقر هذا الزر لقطع اتصالات AOSS. ملاحظة: إذا تم قطع اتصالات AOSS، سيتم استعادة مفاتيح معرف مجموعة الخدمة SSID والتشفير إلى أحدث تهيئتها قبل استعمال وضع حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS.
Encryption Type of Exclusive SSID for WEP	قد يمكنك ضبط معرف مجموعة الخدمة SSID مختلف خصيصا لاتصالات بروتوكول التشفير اللاسلكي WEP. إذا تم اختيار "disabled"، سوف لن يتمكن الزبائن من الاتصال بواسطة بروتوكول التشفير اللاسلكي WEP.
Encryption level expansion function	تقوم بتمديد طريقة الحماية من TKIP إلى WPA/WPA2-PSK-mixed mode.
Dedicated WEP SSID isolation	يقوم بتهيئة الفصل بين معرف مجموعة الخدمة SSID وفتة الشبكة بشكل محدد للاتصالات بواسطة بروتوكول التشفير اللاسلكي WEP. سوف لن تتمكن الأجهزة الموصولة بواسطة بروتوكول التشفير اللاسلكي WEP من الاتصال بأجهزة موصولة باستعمال وضع AES/TKIP. ستمكن جميع الأجهزة الموصولة من الاتصال بالانترنت.
Dedicated WEP for game consoles	عند تفعيله، يسمح الجهاز اللاسلكي AirStation للأجهزة اللاسلكية بالتوصيل حسب بروتوكول التشفير اللاسلكي WEP بـ 64 أو 128 بت.
AOSS Button on the AirStation Unit	قم بإلغاء الاختيار لإلغاء تشغيل الزر AOSS الموجود على الجهاز اللاسلكي AirStation.
Current Encryption Information	يعرض نوع التشفير ومعرف مجموعة الخدمة SSID ومفتاح التشفير المعد بوضع حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS.
[Random]	انقر لإدخال قيم عشوائية لـ SSID ومفتاح التشفير والتهيئات الأخرى.
[KEY base]	انقر لإعادة SSID ومفتاح التشفير والتهيئات اللاسلكية الأخرى إلى القيم الموضحة على الملصق الموجود على العلبة.
[Reset]	انقر لإعادة SSID ومفتاح التشفير والتهيئات اللاسلكية الأخرى إلى قيمها السابقة.
*AOSS Client Information	يعرض زبائن وضع حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS المتصلين بالجهاز اللاسلكي AirStation ومعلومات عن الأجهزة المتصلة لاسلكياً.
*AOSS Ethernet Converter Information	يعرض معلومات عن محول الإترنت المتصلين بالجهاز اللاسلكي AirStation عبر وضع حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS.
	*يعرض فقط إذا وجدت اتصالات بوضع حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS.

Basic

شاشة إعداد التهيئة اللاسلكية الأساسية.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	NAS	Admin Config	Diagnostic
WPS	AOSS	Basic(11n/g/b)	Advanced(11n/g/b)	WMM(11n/g/b)	MAC Filter	Multicast Control	WDS

Wireless Radio ☒ Enable

Wireless Channel Auto Channel (Current Channel: 2)

300Mbps Mode Band Width: 20 MHz Extension Channel: 1

Broadcast SSID ☒ Allow

Use Multi Security function

Separate feature ☐ Use

SSID ☒ Use AirStation's MAC address(1234560003B9) ☐ Enter

Wireless authentication WPA-PSK

Wireless encryption AES

WPA-PSK (Pre-Shared Key):

Rekey interval 60 minutes

Apply

Basic Wireless Setting (11n/g/b)

You can set basic configuration information for your wireless LAN manually here. If encryption is not used, communication will be established just by this basic setup. Encryption is highly recommended, however.

Wireless Radio
Un-checking "Enable" will disable wireless LAN functionality. When disabled, all wireless functionality, including broadcasting, is halted. Default value is enabled.

Wireless Channel
You may specify a channel (frequency band) for your wireless communication. If there are other wireless clients near the AirStation, you may get interference. Change to a different (and preferably non-overlapping) channel in this case. Available channels vary with which wireless standard you're using. When Auto channel is selected, a vacant channel is selected automatically. 11n/g/b: Auto, 1-11 Channel (Default value: Auto channel)

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعنى

المعيار

يحدد ما إذا سيجوز الاتصال اللاسلكي. إذا تم إلغاء اختيار هذا البند، سوف لن يتحقق أي اتصال لاسلكي.

Wireless Radio

يُضبط القناة (نطاق الترددات) المستخدمة للاتصال اللاسلكي. بإختيار Auto Channel، سيقوم الجهاز اللاسلكي AirStation باستعمال أفضل قناة متاحة تلقائياً.

Wireless Channel

الوضع 300 Mbps يستعمل نطاق تردد ضعف التردد العادي، أي 40 ميغاهرتز بدلاً من 20 ميغاهرتز. في المناطق غير المزدحمة يمكن زيادة أداء هذا الوضع. لاستعمال وضع 300 Mbps، قم بتهيئة عرض النطاق الترددي إلى 40 ميغاهرتز واختر قناة تمديد Extension Channel. ملاحظة: إذا تم استعمال قناة تلقائية Auto Channel للقناة اللاسلكية، يتم تهيئة قناة التمديد Extension Channel تلقائياً.

300Mbps Mode

المعيار	المعنى
Broadcast SSID	إذا تم اختيار "Allow"، سيستجيب الجهاز اللاسلكي AirStation لبحوث معرف مجموعة الخدمة SSID من الأجهزة اللاسلكية بواسطة بث معرف مجموعة الخدمة SSID. إذا تم إلغاء اختيار "Allow"، سيهمل الجهاز اللاسلكي AirStation البحوث عن معرف مجموعة الخدمة SSID من الأجهزة اللاسلكية.
[Use Multi Security function] [Do not use Multi Security function]	سيؤدي اختيار "Use Multi Security function" إلى تشغيل وظيفة الحماية المتعددة، مما يسمح باستعمال معرفات مجموعة خدمات SSID متعددة، كل واحد منها بتهيئات حماية لاسلكية مختلفة. سيؤدي اختيار "Do not use Multi Security function" إلى إلغاء تشغيل وظيفة الحماية المتعددة. ومن ثم يقوم الجهاز اللاسلكي AirStation بإجازة معرف مجموعة خدمة SSID واحد ونوع واحد من الحماية اللاسلكية. ملاحظة: عند استعمال وظيفة الحماية المتعددة، يجب أن تقوم بتشغيل أحد معرفات مجموعة الخدمة التالية: SSID1 أو SSID2 أو SSID3.
SSID1	يمكن معرف مجموعة الخدمة المتعددة SSID1 من استعمال التشفير اللاسلكي WPA-PSK-TKIP أو WPA/WPA2-Mixed للحماية اللاسلكية.
SSID2	يمكن معرف مجموعة الخدمة المتعددة SSID2 من استعمال التشفير اللاسلكي WPA-PSK-AES للحماية اللاسلكية.
SSID3	يمكن معرف مجموعة الخدمة المتعددة SSID3 من استعمال بروتوكول التشفير اللاسلكي WEP للحماية اللاسلكية.
Separate feature	عند اختيار "Separate"، تتمكن الأجهزة اللاسلكية الموصولة بالجهاز اللاسلكي AirStation من الاتصال بالإنترنت فقط، وليس الاتصال مع بعضها البعض.
SSID	قم بتهيئة معرف مجموعة الخدمة SSID مستخدماً 1-32 حرفاً ورمزاً.
Wireless authentication	يحدد أسلوب التوثيق المستعمل عند الاتصال بجهاز لاسلكي.

المعيار

المعنى

Wireless encryption

يمكنك استعمال أحد أنواع التشفير التالية:

No encryption

يتم ارسال البيانات بدون تشفير. تجنب هذا الخيار حيث أن أي اتصال سوف لن يكون مشفراً.

يمكن اختيار "No encryption" فقط عند اختيار "No authentication" للتوثيق اللاسلكي.

WEP

بروتوكول التشفير اللاسلكي WEP هو أسلوب تشفير شائع مدعوم بواسطة معظم الأجهزة. استعمال مفتاح التشفير للاتصال بجهاز لاسلكي. يمكن اختيار بروتوكول التشفير اللاسلكي WEP فقط عند اختيار "No authentication" للتوثيق اللاسلكي.

TKIP

وضع TKIP هو أسلوب تشفير أكثر أمناً من بروتوكول التشفير اللاسلكي WEP، إلا أنه أبطأ منه. استعمال مفتاح الاشتراك المسبق للاتصال بجهاز لاسلكي. يمكن اختيار TKIP فقط عند اختيار WPA-PSK أو WPA2-PSK للتوثيق اللاسلكي.

AES

وضع AES هو أسلوب تشفير أكثر أمناً من أسلوب التشفير TKIP، وأسرع منه. استعمال مفتاح الاشتراك المسبق للاتصال بجهاز لاسلكي. يمكن اختيار AES فقط عند اختيار WPA-PSK أو WPA2-PSK للتوثيق اللاسلكي.

TKIP/AES mixed mode

TKIP/AES mixed mode يميز الاتصال والتوثيق بكل من وضع TKIP و AES. يمكن اختيار TKIP/AES mixed mode فقط عند اختيار WPA/WPA2 mixed mode - PSK للتوثيق اللاسلكي.

مفتاح الاشتراك المسبق أو جملة العبور هي "كلمة المرور" لاتصالاتك اللاسلكية. توجد صيغتان مختلفتان لمفتاح الاشتراك المسبق. قم باستعمال من 8 إلى 63 حرفاً ورمزاً (متغير غير اعتيادي) "جملة العبور حسب الحروف والرموز" (ASCII) و 64 رقماً من 0 إلى 9 وحرفاً من a إلى f (اعتيادية غير متغيرة) لجملة العبور "حسب الطريقة السادسة عشر".

WPA-PSK (Pre-Shared Key)

قم بضبط النطاق الذي تم تحديثه لمفتاح التشفير بين 0 و 1440 (دقيقة).

Rekey interval

المعيار	المعنى
Set up WEP encryption key	<p>يمكن لمفتاح التشفير WEP (جملة العبور) أن يكون له أربع صيغ مختلفة.</p> <p>يمكن لجملة العبور "حسب الحروف والرموز" (ASCII) أن تستعمل سواء 5 أو 13 حرفاً ورمزاً (متغيراً غير اعتيادياً). يمكن لجملة العبور "حسب الطريقة السادسة عشر" أن تستعمل سواء 10 أو 26 رقماً من 0 إلى 9 وحرفاً من a إلى f (اعتيادية غير متغيرة).</p>

Advanced

إعداد التهيئات اللاسلكية المتقدمة.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	NAS	Admin Config	Diagnostic
WPS	AOSS	Basic(11n/g/b)	Advanced(11n/g/b)	WMM(11n/g/b)	MAC Filter	Multicast Control	WDS

Logout

Advanced Wireless Settings (11n/g/b)

Specify Advanced Wireless Settings.

Multicast Rate
You can select 1, 2, 5.5, 6, 9, 11, 12, 18, 24, 36, 48, 54Mbps or Auto. Default Value is "Auto".

Multicast Rate: Auto

DTIM Period: 1

Privacy Separator: ☐ Enable

Apply

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعنى

المعيار

اضبط سرعة ارسال حزم بيانات لمستقبلين متعددين.

Multicast Rate

قم بتهيئة الفترة الفاصلة لاشارة الاستجابة (1-255) التي يقوم فيها الجهاز اللاسلكي AirStation بالاستجابة لجهاز لاسلكي اخر. هذه التهيئة فعالة فقط عند تشغيل ميزة ادارة الطاقة في الجهاز اللاسلكي.

DTIM Period

إذا تم تشغيل هذه الوظيفة، تقوم وظيفة فاصل الخصوصية Privacy Separator بحجب الاتصال بين الأجهزة اللاسلكية الموصولة بالجهاز اللاسلكي AirStation. ستتمكن الأجهزة اللاسلكية من الاتصال بالانترنت ولكن لا تتمكن من الاتصال ببعضها البعض. ستظل الأجهزة الموصولة سلكياً بالجهاز اللاسلكي AirStation قادرة على الاتصال بالأجهزة اللاسلكية بشكل عادي.

Privacy Separator

WMM

قم بضبط الأولوية للاتصالات الخصوصية.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	NAS	Admin Config	Diagnostic
WPS	AOSS	Basic(11n/g/b)	Advanced(11n/g/b)	WMM(11n/g/b)	MAC Filter	Multicast Control	WDS

Logout

WMM-EDCA Parameters

Priority	Parameter	For AP	For STA
AC_BK(Low)	CWmin:	15	15
	CWmax:	1023	1023
	AIFSN:	7	7
	TXOP Limit:	0	0
	Admission Control:	----	Disable
AC_BE(Normal)	CWmin:	15	15
	CWmax:	63	1023
	AIFSN:	3	3
	TXOP Limit:	0	0
	Admission Control:	----	Disable
AC_VI(High)	CWmin:	7	7
	CWmax:	15	15
	AIFSN:	1	2
	TXOP Limit:	94	94
	Admission Control:	----	Disable
AC_VO(Highest)	CWmin:	3	3
	CWmax:	7	7
	AIFSN:	1	2
	TXOP Limit:	47	47
	Admission Control:	----	Disable

Apply

WMM Settings (11n/g/b)

Prioritized AirStation communication for specific transactions. This settings provides some real time communication, which can help improve the quality of VOIP or other streaming protocols.

WMM-EDCA Parameters

It is usually not necessary to change this value.

Priority

The priority is ranked (Highest)8 : (High)4 : (Normal)2 : (Low)1 for each packet.

Parameter

CWmin, CWmax
The maximum and minimum value for the contention window. The contention window is used to control the frame collision avoidance system in IEEE802.11. Values that can be inputted: 1-32767.

AIFSN
Interval of the sending frame. The unit defines a time-slot (similar to the window value of CWmin, CWmax). Lower values define a higher priority as the back-off algorithm starts earlier. Values that can be inputted: 1-15.

TXOP Limit
The time for the queue to obtain send priority. The minimum value is 32ms. Large values can send more frames at a time. However, latency may increase. Only one frame is transferred at the time when the TXOP Limit is 0. Values that can be inputted: 0-256.

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعيار

المعنى

WMM-EDCA Parameters

لا داعي عادة لتغيير هذه التهيئات. نوصي باستعمال التهيئات الأولية.

Priority

قد يتم تطبيق الأولويات التالية لحزم الارسال بصورة فردية: (أعلى) 8، (عالي) 4، (عادي) 2، (منخفض) 1. من لائحة الانتظار، يتم معالجة حزم البيانات هذه لتتال الأولوية.

CWmin, CWmax

القيم العليا والدنيا لنافذة التنافس. يتم استعمال نافذة التنافس في بنية تجنب تعارض الاطار المنفذة بمعيار IEEE802.11، وعموماً كلما كانت القيمة أقل في النافذة، كلما كان الاحتمال حصول البيانات في لائحة الانتظار على حق إرسال أعلى.

AIFSN

المدة الفاصلة لارسال الاطارات. وحدة AIFSN هي عبارة عن نطاق ضيق من الترددات، فقط عند التعرف على النافذة بواسطة CWmin و CWmax. كلما كان الفاصل الزمني لارسال الاطارات اقل، كلما أمكن اعادة بدء نظام الحساب بسرعة. ونتيجة لذلك، تكون الأولوية للائحة الانتظار أعلى.

TXOP Limit

المدة الزمنية التي يمكن فيها استعمال لائحة الانتظار بعد الحصول على حق الارسال. الوحدة هي 32 دقيقة. كلما كانت هذه المدة أطول، كلما أمكن ارسال مزيد من الاطارات في كل مرة يتم فيها الحصول على حق الارسال. لكن، قد تتداخل لائحة الانتظار مع عمليات ارسال حزم أخرى من البيانات. إذا كان وضع TXOP Limit مضبوطاً على 0 (صفر)، يمكن ارسال اطار واحد في كل مرة يتم فيها الحصول على حق الارسال.

Admission Control

يمنع تداخل اطارات جديدة مع بيانات لائحة الانتظار السابقة. يتم تقليل أولوية حزم البيانات الجديدة إلى أن يتم تجميع لائحة الانتظار الخاصة بها. عند تجميع الكثير من البيانات في لائحة الانتظار الجديدة، تزداد الأولوية المتاحة إليها.

MAC Filter

يقيد الوصول إلى أجهزة لاسلكية محددة.

المعيار

المعنى

يمكنك من تقييد الاتصالات اللاسلكية بالأجهزة ذات عناوين الكمبيوتر MAC المسجلة.

Enforce MAC Filtering

يعرض عناوين الكمبيوتر MAC للأجهزة المسجلة المسموح لها بالاتصال لاسلكياً. انقر لإضافة جهاز لاسلكي لقائمة الأجهزة المسموح لها.

Registration List

[Edit Registration List]

قم بإدخال عنوان الكمبيوتر MAC للجهاز اللاسلكي الذي تسمح له بالاتصال بالجهاز اللاسلكي AirStation. انقر "Register" لإضافة عنوان الكمبيوتر MAC المرغوب للقائمة.

MAC Addresses to be Registered

يعرض قائمة عناوين الكمبيوتر MAC للأجهزة اللاسلكية الموصولة بالجهاز اللاسلكي AirStation.

List of all clients that are associated with this AirStation

Multicast Control

إعداد قيود على إرسال حزم بيانات لمستقبلين متعددين غير ضروريين إلى منفذ الشبكة المحلية LAN اللاسلكي.

المعيار

المعنى

Snooping

إذا تم تشغيل هذه الوضع، تقوم وظيفة الاستطلاع بمراقبة حزم البيانات الادارية لمستخدمين متعددين مثل بروتوكول الانترنت لمجموعة من المستخدمين المتعددين IGMP وتقييد ارسالات المستخدمين المتعددين غير الضروريين للمنفذ السلكية أو اللاسلكية.

Multicast Aging Time

قم بتهيئة مدة الاحتفاظ بالبيانات من وظيفة الاستطلاع على مستخدمين متعددين بنطاق من 1 إلى 3600 (ثانية). قم بإدخال قيمة أكبر من الفاصل الزمني للاستفسار IGMP/MLD.

WDS

يسمح لك نظام الربط اللاسلكي WDS بالاتصال بين أجهزة لاسلكية AirStations.

المعيار

المعنى

WDS

افحص كيفية استعمال الربط اللاسلكي WDS.

Specify Master/Slave

يحدد دور هذا الجهاز اللاسلكي AirStation في الرابط WDS.

Master

سيعمل هذا الجهاز اللاسلكي AirStation كجهاز رئيسي في الرابط WDS. سيقوم بالاتصال بالانترنت وسيتم الاتصال بالأجهزة اللاسلكية AirStations الأخرى الموجودة في الرابط عبر هذا الجهاز اللاسلكي AirStation.

Slave

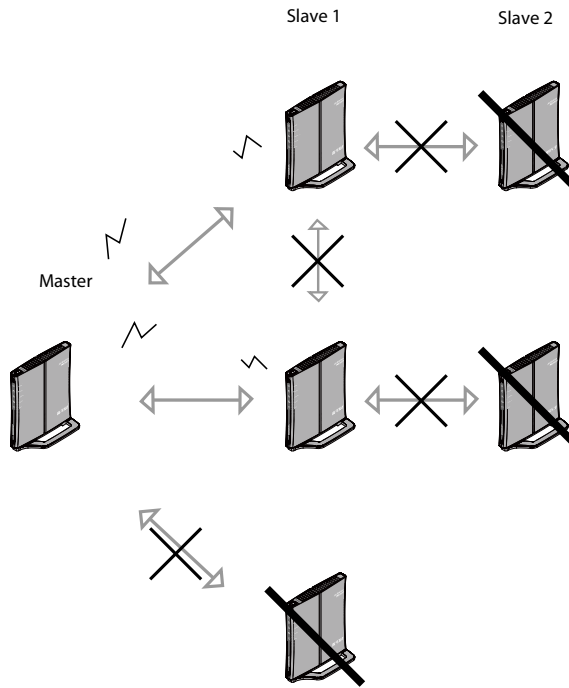
الأجهزة اللاسلكية AirStations الفرعية موصولة بالجهاز اللاسلكي AirStation الرئيسي.

Auto

يقوم بتحويل وضع الجهاز الرئيسي/الفرعي وفقا لحالة الشبكة المحيطة. إذا كان الجهاز اللاسلكي AirStation يعمل كموجه، سوف يتم ضبطه على الجهاز الرئيسي تلقائيا. إذا كان الجهاز اللاسلكي Airstation يعمل كرابط مع كون خادم DHCP موجودا في الشبكة، سوف يتم ضبطه كموجه رئيسي تلقائيا. إذا كان الجهاز اللاسلكي AirStation يعمل كرابط مع كون خادم DHCP غير متوفر في الشبكة، سوف يتم ضبطه على الجهاز الفرعي تلقائيا.

المعيار	المعنى
SSID	يُضبط معرف مجموعة الخدمة SSID للجهاز اللاسلكي Airstation الرئيسي.
[Search]	انقر للبحث عن معرف مجموعة الخدمة SSID الخاصة بأجهزة لاسلكية AirStations أخرى.
Wireless authentication	يُضبط طريقة التوثيق للجهاز اللاسلكي AirStation الرئيسي.
Encryption for wireless	قم باختيار نوع التشفير للجهاز اللاسلكي AirStation الرئيسي.
WPA-PSK (Pre Shared Key)	يُضبط مفتاح التشفير للجهاز اللاسلكي AirStation الرئيسي.

ملاحظات: يمكن للجهاز اللاسلكي AirStation الرئيسي الاتصال مع جهازين لاسلكيين فرعيين فقط. لا يمكن للجهاز اللاسلكي AirStation الفرعي الاتصال مع أية أجهزة لاسلكية AirStations أخرى إلا الجهاز اللاسلكي الرئيسي الخاص به.



Security (وضع الموجه Router فقط)

Firewall (وضع الموجه Router فقط)

إعداد الجدار الناري للجهاز اللاسلكي AirStation.

Log Output ☐ Enable

Enable	Basic Rules	Number of Packets
<input type="checkbox"/>	Prohibit NBT and Microsoft-DS Routing	0
<input checked="" type="checkbox"/>	Reject IDENT Requests	0
<input checked="" type="checkbox"/>	Block Ping from Internet	0

Apply

Firewall

Limits the type of packets allowed to pass between the Internet and LAN. When packets reach the AirStation, the firewall evaluates the packets, and forwards packets that don't match any filter to their destination. The Firewall blocks unnecessary packets from the Internet side and prevents leaking secure information from the LAN side.

Log Output

Checking this box will record

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعيار

المعنى

يمكنك من إخراج سجل نشاط الجدار الناري.

Log Output

يمكنك من استعمال اي من المرشحات السريعة. المرشحات السريعة المعدة مسبقاً تتضمن:

Basic Rules

Prohibit NBT and Microsoft-DS Routing

عند تشغيل هذا البند، لن تتمكن من استعمال ميزة شبكة Microsoft من الانترنت إلى الشبكة المحلية LAN ومن الشبكة المحلية LAN إلى الانترنت. يمكن إعداد هذا البند بواسطة PPPoE إذا اخترت "Use PPPoE Client" أو "Use IP Unnumbered" في أسلوب الحصول على عنوان بروتوكول الانترنت IP (صفحة 25)، أو إذا تعرفت التهيئة السهلة على اتصال PPPoE خلال التهيئة.

المعيار

المعنى

Reject IDENT Requests

سيؤدي تشغيل هذا الخيار إلى الاجابة على طلبات تحديد IDENT من الانترنت مع رفض حزم البيانات ذات العلاقة. قم بتشغيل هذا الخيار إذا اكتشفت وجود سرعة ارسال ابطأ للبرنامج التطبيقي للشبكة مثل ارسال بريد إلكتروني، باستعمال بروتوكول نقل الملف أو العرض على المتصفح. إذا قمت بإعداد ارسال طلبات تحديد IDENT إلى كمبيوتر على جهة الشبكة المحلية LAN في تهيئة ترجمة العنوان (المنفذ DMZ أو TCP: 113) وستكون الأولوية لتلك التهيئة، وتحل محل هذه التهيئة.

Block Ping from Internet

إذا تم تشغيل هذا الخيار، سوف لن يستجيب الجهاز اللاسلكي AirStation لأوامر الاستعلام القادمة من الانترنت. يمكن إعداد هذا البند بواسطة PPPoE إذا اخترت "Use PPPoE Client" أو "Use IP Unnumbered" في أسلوب الحصول على عنوان بروتوكول الانترنت IP (صفحة 25)، أو إذا تعرفت التهيئة السهلة على اتصال PPPoE خلال التهيئة.

IP Filter (وضع الموجه Router فقط)

قم بتحرير مرشحات بروتوكول الانترنت IP.

IP Filter Settings

Limits the type of packets allowed to pass between the Internet and LAN.
The maximum number of rules is 32.
If the packet meets one of the monitoring conditions (see below) before it is routed, the specified action will be taken. If multiple conditions (see below) are met, the appropriate action will be performed once the packet meets the condition.

Log Output
Checking this box will record IP filtering information to a log. If Operation is Accepted, log output is disabled.
The default is Disabled.

Add/Edit IP Address Based Filter
This area is for adding or editing a line.

Operation
Select the action to be performed on packets that meet filter criteria.
Ignored
Stop the packet and do not route it.
Rejected
Return the rejected packet to the point of origin.
Accepted
Pass the packet through.
The default is [Ignored].

Direction

المعيار

المعنى

Log Output	إذا تم تشغيل هذا الخيار، يتم حفظ نشاط مرشح بروتوكول الانترنت IP في سجل.
Operation	يحدد كيفية معالجة حزم البيانات المستهدفة.
Direction	يحدد اتجاه ارسال حزم البيانات المستهدفة.
IP Address	يحدد عنوان بروتوكول انترنت IP المرسل وعنوان بروتوكول انترنت IP المستقبل لحزم البيانات المستهدفة.
Protocol	يختار بروتوكول لحزم البيانات المستهدفة.
IP Filter Information	يعرض قائمة مرشحات بروتوكول الانترنت IP التي تم تسجيلها.

VPN Pass Through (وضع الموجه Router فقط)

قم بإعداد المرور من خلال بروتوكول الانترنت الإصدار السادس IPv6 pass through والمرور من خلال بروتوكول نقطة إلى نقطة عبر إيثرنت PPPoE pass through والمرور من خلال بروتوكول قناة نقطة إلى نقطة PPTP pass through.

المعنى

المعيار

يتيح إمكانية استخدام بروتوكول الانترنت الإصدار السادس IPv6 pass Through لترجمة العنوان.

IPv6 Pass Through

يتيح إمكانية استعمال الربط حسب بروتوكول نقطة إلى نقطة عبر إيثرنت PPPoE. استعمال ربط المرور من خلال بروتوكول نقطة إلى نقطة عبر إيثرنت PPPoE يتيح لك الحصول على عنوان بروتوكول الانترنت IP تلقائياً من الخادم باستعمال بروتوكول نقطة إلى نقطة عبر إيثرنت PPPoE من جهاز الكمبيوتر المربوط بالشبكة المحلية LAN لأن جميع حزم بيانات PPPoE يمكن أن تمر من خلال الانترنت والشبكة المحلية LAN.

PPPoE Pass Through

يتيح إمكانية استخدام بروتوكول قناة نقطة إلى نقطة PPTP pass Through لترجمة العنوان.

PPTP Pass Through

(QoS) LAN Config

Port Forwarding (وضع الموجه Router فقط)

يقوم بإعداد ترجمة المنفذ.

Add Port Forwarding

Group: Group Name:

Internet Side IP Address: Manual IP Address:

Protocol: ☐ All ☐ ICMP ☐ Manual ☒ TCP/UDP Protocol Number: TCP Port Manual Setup Specification Method

LAN Side IP Address:

LAN Side Port: TCP/UDP Port:

Port Forwarding Registration Information

Group	Internet Side IP Address	Protocol	LAN Side IP Address	Customize
Port Forwarding has not been set up yet.				

Port Forwarding Settings

Although the AirStation performs Address Translation only for communication which is started from the LAN side, certain applications, such as network games, require that you allow communications from the Internet (the Internet) side via (Static NAT). Edit the rules for communicating from outside the internal network to the LAN side network device (Static NAT) carefully, consulting your internet game's documentation as necessary. Up to 32 rules can be registered.

Add/Edit Port Forwarding

You can add new port forwarding information and edit existing information.

Group

You can give a name (group name) to configured Static NATs and give multiple Static NATs one name and manage them together. By giving names to groups, you can [Enable] or [Disable] each separately. To add a Static NAT rule to existing group, select the group from the drop-down box and choose [Add].

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعنى

المعيار

يحدد اسم مجموعة لقاعدة جديدة تعود إليها. اختر "New Group" وقم بإدخال اسم المجموعة الجديد في حقل اسم المجموعة Group Name لإنشاء مجموعة جديدة. يمكن أن يتضمن اسم المجموعة ما يصل إلى 16 حرفاً ورمزاً.

Group

قم بإدخال عنوان بروتوكول الانترنت IP على جهة الانترنت (قبل الترجمة) لإدخال قائمة ترجمة المنفذ.

Internet Side IP Address

اختر بروتوكول الانترنت IP (قبل الترجمة) لإدخال قائمة ترجمة المنفذ.

Protocol

قم بإدخال عنوان بروتوكول الانترنت IP على الشبكة المحلية LAN (بعد الترجمة) لإدخال قائمة ترجمة المنفذ.

LAN Side IP Address

المعيار	المعنى
LAN Side Port	اختر رقم منفذ (بعد الترجمة) على جهة الشبكة المحلية LAN (يتراوح بين 1 - 65535) لادخال قائمة ترجمة المنفذ.
Port Forwarding Registration Information	يعرض الإدخالات الحالية في جدول ترجمة المنفذ.

DMZ (وضع الموجه Router فقط)

قم بإعداد الهدف لإرسال حزم بيانات الاتصال إليه بدون هدف الشبكة المحلية LAN.

المعيار

IP Address of DMZ

المعنى

قم بإدخال عنوان بروتوكول الإنترنت IP للهدف الذي تتم إليه إعادة إرسال حزم البيانات التي لا تمر من خلال جدول ترجمة المنفذ. ملاحظة: سوف لن تتم إعادة إرسال حزم بيانات بروتوكول التفاعل المنظم RIP (منفذ UDP رقم 520).

UPnP (وضع الموجه Router فقط) إعداد وضع UPnP (Universal Plug and Play).



المعيار

المعنى

UPnP

قم بتفعيل أو ابطال تفعيل وظيفة Universal Plug and Play (UPnP).

QoS (وضع الموجه Router فقط)

قم بإعداد الأولوية التي يتم بها إرسال حزم البيانات إلى الإنترنت.

المعيار

المعنى

حدد ما إذا سيتم إعداد الأولوية للحزم المرسله للانترنت أو لا. اختر هذا الصندوق لتمكين خيار جودة الخدمة QoS.	QoS for transmission to the Internet
حدد عرض النطاق الترددي التكاملي للإرسال بحسب كيلوبت بالثانية من الجهاز اللاسلكي AirStation إلى الإنترنت. قم بتهيئة القيمة الفعلية لعرض النطاق الترددي التكاملي.	Upload bandwidth
تفعيل أو ابطال هذا الادخال.	Enable
قم بإدخال اسم البرنامج التطبيقي. يمكن استعمال ما يصل إلى 32 حرفاً ورمزاً، وعلامات صغيرة مزدوجة أو مفردة (") وعلامات الاقتباس (") والفارزة المنقوطة (.;).	application name
اختر إما TCP أو UDP.	protocol
حدد منفذ الهدف بقيمة تتراوح بين 1 - 65535. إذا كان هذا الحقل فارغاً، يتم اختيار منفذ عشوائي.	destination port

المعيار	المعنى
priority	اختر مستوى عال أو متوسط أو منخفض. إذا لم تكن حزم البيانات مؤهلة للتصنيف كنوع في القائمة، يتم معالجة أولويتها كمستوى بين المتوسط والمنخفض.

Movie Engine

قم بإعداد خيارات محرك الفيلم Movie Engine.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	NAS	Admin Config	Diagnostic
Port Forwarding	DMZ	UPnP	QoS	Movie Engine			

Logout

* This setting is enabled when the "Movie Engine" switch on the main unit is set to "ON".
 Movie Engine switch status: ON

Packet Control Setting

IPv6 Pass Through	<input checked="" type="checkbox"/> Use
Multicast Rate	11 Mbps
Multicast Control	Snooping Function <input checked="" type="checkbox"/> Use
	Aging Time: 300 Seconds
	Change Priority: VI (priority)
TCP Rwin Size Limit	Size Limit: <input type="checkbox"/> Limit
	Maximum Rwin Size: 65536 bytes

Apply

Wireless Priority Control Rules

No.	MAC Address	IP address	Protocol	Port Number	Priority
Wireless priority control rules not registered.					

Editing of Priority Control Rules

Transmission Rate Limit

Priority	Transmission Rate	Number of Retries
BackGround	No Limits	No Limits
BestEffort	No Limits	No Limits
Voice	No Limits	No Limits
Video	No Limits	No Limits

Apply

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Movie Engine

Details the configuration options for the Movie Engine feature. When Movie Engine switch is ON position, this router optimizes packet transfer of video or audio data. This page configures video or audio data processing in specific when Movie Engine switch is ON position.

Movie Engine Status

Display the status (ON/OFF) of the Movie Engine switch on the main unit. The Movie engine feature is enabled when the switch is ON.

Packet Control Setting

IPv6 Pass Through

Enable IPv6 Pass Through when the Movie Engine switch is ON. The router transfers IPv6 packets between the Internet and LAN. The factory default setting is [Enabled].
 * This function is only enabled when the AirStation is in Router mode.

Multicast Rate

Configure Multicast Control when the Movie Engine switch is ON. The factory default setting is [11 Mbps].

Multicast Control

Multicast control setting when the Movie Engine switch is ON.

Snooping Function

Enable the Multicast Snooping function. Checking Use when the Movie Engine switch is ON will force Multicast control. The factory default setting is [Use].

Aging Time

The Aging Time for Multicast Snooping feature. This setting range is 1-3600 seconds. The factory default setting is [300].

المعيار	المعنى
Movie Engine switch status	قم بعرض حالة محرك الفيلم Movie Engine.
IPv6 Pass Through	قم بتفعيل المرور عبر البروتوكول IPv6.
Multicast Rate	قم باختيار نسبة Multicast Control.
Multicast Control	قم بضبط Multicast Control على وضع التشغيل.
TCP Rwin Size Limit	قم بضبط حدود كمية حزم TCP Rwin التي ستعبر الشبكة المحلية LAN للجهاز اللاسلكي AirStation.
Wireless Priority Control Rules	قم بعرض قائمة القوانين التي تتحكم في اولويات مرور الحزم عبر الشبكة المحلية LAN للجهاز اللاسلكي AirStation.
Transmission Rate Limit	قم باختيار حد الارسال لتجنب هبوط نسبة الارسال.
Number of Retries	اختر حد عدد المحاولات.

NAS

Disk management

مشاهدة حالة وإعداد أقراص صلبة موصولة بواسطة USB.

المعنى

المعيار

يعرض معلومات للأقراص الصلبة الموصولة بواسطة USB. يتم فصل الأقراص عند النقر على [Remove] في جدول الجهاز.

Device

يتم تحديد رقم للقرص بصورة تلقائية أو يمكنك القيام باختيار رقم. قم باختيار رقم القرص أو اختر [Do not assign] ثم انقر [Apply] لتحديد رقم القرص.

Disk Assignment

يعرض معلومات حول التقسيم الخاصة بقرص USB المختار. انقر [Format] لصياغة القرص. ملاحظة: عملية صياغة القرص تسمح كل المعلومات منه.

Partition Information

انقر هذا لإعادة البحث عن أقراص USB موصولة.

Re-recognize USB devices

المعيار	المعنى
Automatic USB Disk Assignment	اختر [Use] لاختيار قرص صلب موصول بواسطة USB تلقائياً. سيستخدم الجهاز بأكمله كالملف المشترك. لإعداد قرصك والاشتراك في استعماله أُلغ اختيار [Use]. يتم اختيار "Use" بصورة أولية.
FAT format file name character code	اختر رمز اسم الملف المستعمل لصيغة FAT.
HDD power-saving function	اضبط وظيفة حفظ الطاقة للقرص الصلب HDD.
HDD stop time	اختر مدة الوقت التي إثرها سيتم إيقاف القرص الصلب HDD.

Shared Folder

قم بإعداد القرص الصلب الموصول بواسطة USB لاستخدامه مع الملفات المشتركة.

Setup

Internet/LAN

Wireless Config

Security

LAN Config

NAS

Admin Config

Diagnostic

Disk Management

Shared Folder

User Management

Shared Service

Web Access

Media Server

BitTorrent

Logout

Add new shared folder

Shared Folder Name

(Enter manually)

Shared Folder Description

Disk Partition Area

Select Disk Partition Area Format Used/Available(%)

Disk1/Partition1 FAT 16 / 506,864 (0%)

Disclosed to

☐ Win/MacOS(Samba)
☐ Web Access
☐ Media Server
☐ BitTorrent

Access Limits

Limits

Read/Write

Read-only

No access

BUFFALO

User-A

User-B

User-C

guest

Web Access

☒ Access Limits

Add

Shared Folder Registration Information

No.	Shared Folder Name	Shared Folder Information	Operation
1	Music	<div>Disk Partition Area</div> <div>Disk1/Partition1</div> <div>Shared Folder Description</div> <div>Music Folder</div> <div>Disclosed to</div> <div>Win/MacOS(Samba)</div> <div>Access Limits</div> <div>Limits</div> <div>Read/Write</div> <div>BUFFALO,User-A,User-B,User-C</div> <div>Read-only</div> <div>guest</div> <div>Web Access</div> <div>Access Limits</div>	<div>Edit</div> <div>Delete</div>

Shared Folder Management Settings

Shared Folder Name

Folder names displayed when sharing folders. Up to 18 8-bit characters can be input. Characters from various countries and the symbols "." and " " can be used in addition to 8-bit alphanumeric characters. Numbers and symbols cannot be input as the first character. The maximum number of characters that can be input is limited to the maximum bytes that can be accepted under UTF-8 encoding. Numbers and symbols cannot be used as the first character. Warning: Please do not change the name of an existing shared folder. The existing folder name will change to the new name, however, the original folder name will remain as a non-shared folder. If characters from several languages are used, they may become corrupt when changing language settings. Up to 16 shared folder names can be registered.

You may select a folder that can be registered as a shared folder on the USB disk from the drop-down list. When [root folder] is selected, the whole USB disk will be configured as a shared folder and will be named as follows: diskX_ptY (X:disk number, Y:partition number). This shared folder name cannot be changed. The default setting is [Enter manually].

Shared Folder Description

Folder description displayed

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعيار	المعنى
*Shared Folder Name	قم بإدخال اسم للملف المشترك. يمكن استعمال ما يصل إلى 18 حرفاً ورمزاً والفراغ والواصلة (-) والخط السفلي (_).
*Shared Folder Description	قم بإدخال وصف للملف المشترك (اختياري). يمكن استعمال ما يصل إلى 75 حرفاً ورمزاً والفراغ والواصلة (-) والخط السفلي (_).
*Disk Partition Area	يعرض منطقة التقسيم ونوع الصيغة ومساحة القرص الموصول بواسطة USB.
*Disclosed to	اختر الوظيفة التي تريد دعمها. يمكن اختيار Win/Mac OS (Samba NAS) و/أو Web Access و/أو Media Server و/أو BitTorrent. يمكن اختيار ملف واحد فقط لوظيفة Media Server أو وظيفة BitTorrent على حد سواء.
Access Limits	إذا تم تشغيل قيود الدخول استعمل الأسهم لتحويل المستخدمين المختارين بين الجداول لمنحهم الحقوق [Read/Write] أو [Read-only] أو [No access].
Web Access	يمكنك أيضاً الاختيار لوضع قيود الدخول لمستخدمي Web Access للدخول وذلك باختيار قيود الدخول في خانة الاختيار. سوف يكون للمستخدمين نفس مستويات الدخول كما هو محدد في الأعلى. إذا لم يتم اختيار قيود الدخول فإن كل المستخدمين الذين سيدخلون إلى الملف المشترك عبر Web Access سيكون لهم نوع الدخول [Read only].
Shared Folder Registration *Information	يعرض معلومات حول الملف المشترك.

* يتم عرض هذه المعايير عندما لا يتم ضبط [Automatic USB Disk Assignment] (صفحة 68) على "Use":

- تستخدم التهيئات التالية لـ "Shared Folder" عندما يتم تفعيل "Disk Management".
- كل الملفات: ستتأثر تهيئات "Access Limits".
- الملف المشترك/ الوصول للواب Web Access: كل الملفات مشتركة.
- Media Server/BitTorrent: الملف الأول مشترك.

User Management

تتمكنك هذه الشاشة من إضافة مستخدمين لقائمة الدخول مع القدرة على الدخول للملفات المشتركة.

Add User

User Name

Password (confirmation)

User Description

Current Users

No.	User Name	User Description	Operation
--	guest	Built-in account for guest access to the system	---
1	John	office	<input type="button" value="Edit"/> <input type="button" value="Delete"/>
2	Mike	home	<input type="button" value="Edit"/> <input type="button" value="Delete"/>
3	Robin	guest room	<input type="button" value="Edit"/> <input type="button" value="Delete"/>

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

User Management

User Name
Set the user names that will have access to shared folders. From 1 to 20 8-bit alphanumeric characters. "-", ".", and "_" can be used. Symbols cannot be used as the first character. The maximum number of users that can be registered is 16.

Password
Set the password necessary to access shared folders. From 1 to 20 8-bit alphanumeric characters. "-", ".", and "_" can be used. "-" cannot be used as the first character. For Windows 98SE, 98 and 95, up to 14 8-bit alphanumeric characters can be used. For Mac OS, up to eight 8-bit alphanumeric characters can be used. There is a possibility that shared folders will become inaccessible.

User Description
Set user description. Up to 75 8-bit characters can be input. Characters from various countries, 8-bit spaces, and the symbols "-", ".", and "_" can be used in addition to 8-bit alphanumeric characters. The maximum number of characters that can be input is limited to the maximum bytes that can be

المعنى

المعيار

أدخل اسم المستخدم الذي سيتم له حق الدخول للملف المشترك. يمكن استعمال ما يصل إلى 20 حرفاً ورمزاً والفراغ والواصلة (-) والخط السفلي (_) لكل مستخدم. يمكن ادخال ما يصل إلى 16 مستخدم.

User Name

قم بإدخال كلمة مرور المستخدم. يوصى باستعمال نفس كلمة المرور التي يستخدمونها للدخول لأجهزة الكمبيوتر الخاصة بهم. يمكن استعمال ما يصل إلى 20 حرفاً ورمزاً والفراغ والواصلة (-) والخط السفلي (_). بالنسبة لمستخدمي نظام التشغيل Windows 98SE/98/95، يمكن استعمال ما يصل إلى 14 حرفاً ورمزاً. يمكن لمستخدمي نظام التشغيل Mac OS استخدام ما يصل إلى 8 حروف ورموز. إذا قمت بإدخال كلمة مرور أطول من تلك التي يمكن لمستخدميك استعمالها، فإنهم لن يقدرُوا على الدخول للملف المشترك.

Password

قم بوصف المستخدم (اختياري). يمكن استعمال ما يصل إلى 75 حرفاً ورمزاً والفراغ والواصلة (-) والخط السفلي (_).

User Description

لائحات المستخدمين الحاليين متضمنة "guest". "guest" هو حساب موجود ضمناً لا يمكن تغييره أو حذفه.

Current Users

Shared Service

حدد اسمي الجهاز اللاسلكي AirStation ومجموعة العمل للدخول للملفات المشتركة.

المعنى

المعيار

قم بالتفعيل لجعل قرص USB متوفرا على الشبكة المحلية.

Shared Folder

أعد تسمية جهازك اللاسلكي AirStation إذا رغبت في ذلك. يمكن استعمال ما يصل إلى 15 حرفاً ورمزاً والفراغ والواصلة (-). يستعمل أيضاً اسم الجهاز اللاسلكي AirStation كاسم المضيف الذي سيتم استخدامه مع الخدمة المشتركة. يمكن ألا تكون الخدمة المشتركة متوفرة إذا استعملت أكثر من 15 رمزا ورقما في اسم جهازك اللاسلكي AirStation.

AirStation Name

قم بوصف الجهاز اللاسلكي AirStation (اختياري). يمكن استعمال ما يصل إلى 48 حرفاً ورمزاً والفراغ والواصلة (-) والخط السفلي (_).

AirStation Description

أدخل اسم مجموعة العمل الخاصة بك. يمكن استعمال ما يصل إلى 15 حرفاً ورمزاً والفراغ والواصلة (-) والخط السفلي (_) والنقطة (.).

Workgroup name

اختر اللغة التي سيستخدمها زبون Windows.

Windows Client Language

المعيار	المعنى
Shared Service	يعرض حالة قرص USB التي سيتم استخدامها مع الخدمة المشتركة.

Web Access

الشاشة التي ستضبط لاستعمال وظيفة الوصول الى الواب.

المعنى

المعيار

اختر [Enable] لاستعمال Web Access.

Web Access

قم بضبط اللغة التي ستستعملها مع وظيفة الوصول للواب Web Access.

Web Access Display Language

اختر [Enable] لاستعمال تشفير SSL لنقل البيانات المحمية.

HTTPS/SSL Encryption

يضبط تلقائياً المنفذ الخارجي المستعمل لوظيفة الوصول للواب Web Access للقيام باختيار المنفذ يدوياً، اختر [Manual].

Web Access External Port

يضبط اسم مضيف خدمة DNS عندما تكون وظيفة الوصول للواب مشغلة. اختر [Use BuffaloNAS.com registration function] لاستخدام وظيفة الوصول للواب بسهولة. يجب عليك أن تقوم بضبط [BuffaloNAS.com name] و [BuffaloNAS.com key] لكي تستعمل BuffaloNAS.com. يمكن استعمال ما يصل إلى 20-3 حرفاً ورمزاً والفراغ والواصلة (-) والخط السفلي (_) والنقطة (.). في اسم BuffaloNAS.com. يمكن استعمال ما يصل إلى 20-3 حرفاً ورمزاً والفراغ والواصلة (-) والخط السفلي (_) والنقطة (.). في مفتاح BuffaloNAS.com. ملاحظة: سيتم حذف الاسم المسجل من الخادم إذا تم فصل الطاقة عن الجهاز اللاسلكي AirStation ولمدة قصيرة.

DNS Service Host Name

المعيار	المعنى
Web Access	يعرض حالة وظيفة الوصول للواب.
External Port Status	يعرض حالة المنفذ الخارجي.
BuffaloNAS.com	يعرض حالة BuffaloNAS.com.

Media Server

تهيئات خادم الوسائط.

المعيار

المعنى

Media Server

قم بالتفعيل لاستعمال خادم الوسائط.

Status

يعرض حالة خادم الوسائط.

BitTorrent

إعداد زبون BitTorrent.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	NAS	Admin Config	Diagnostics
Disk Management	Shared Folder	User Management	Shared Service				
Web Access	Media Server	BitTorrent					

BitTorrent Function: ☒ Enable

External Port Number: Auto (Port Number: 31761)

[Advanced Settings]

Bandwidth Restriction: ☒ Enable

Maximum Download Speed: 1000 KB/s

Maximum Upload Speed: 200 KB/s

Apply

Download Manager | Delete BitTorrent information

[BitTorrent Status]

BitTorrent Status: Enable

BitTorrent External Port Status: Registered

BitTorrent

BitTorrent Function

Allows you to enable/disable the BitTorrent function. The default setting is disabled. You can get downloaded BitTorrent files via shared folder or Web Access function. Please configure the folder setting from "Disclosed to" of "Shared Folder" page. Downloaded files are stored in bittorrent folder on the USB disk. Automatic USB Disk Assignment is set to [Use] : disk1_pt1/bittorrent. Automatic USB Disk Assignment is set to [Do not use] : shared folder name/bittorrent

BitTorrent function makes throughput or setting page response be slow. In this case formatting USB disk by XFS improves this symptom.

External Port Number

Specify the external port number for BitTorrent. The default is [Auto] and the value is [9002].

Auto

Set up the port number for BitTorrent automatically. Under Router Mode ON, this port is used for WAN side transfer setting.

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved

المعنى

المعيار

قم بالتفعيل لاستعمال زبون BitTorrent. إذا تم تشغيل زبون BitTorrent، فإنه من الممكن أن ينخفض الأداء الكلي للاتصال وتصبح الاستجابة لتهيئة الشاشات أبطأ. إذا حدث هذا قم بصياغة القرص USB باستعمال XFS. من الممكن أن يلغي هذا بطء الأداء.

BitTorrent Function

اختر رقم المنفذ الخارجي.

External Port Number

المعيار	المعنى
Bandwidth Restriction	قم بضبط حد عرض النطاق الترددي لوظيفة BitTorrent.
[Download Manager]	يعرض شاشة مدير تحميل BitTorrent. أضف ملف تورنت ثم انقر [Add] لتحميل الملف(ات).
[Delete BitTorrent information]	يحذف كل الملفات، بضمنها الملفات تورنت والملفات التي جاري تحميلها حالياً. لم يحذف الملف المحمل.
BitTorrent Status	يعرض حالة زبون BitTorrent.
BitTorrent External Port Status	يعرض حالة المنفذ الخارجي لزبون BitTorrent.

قم بزيارة موقع الانترنت التالي لتنزيل أحدث زبون BitTorrent للكمبيوتر الشخصي.
<http://www.bittorrent.com/>

Admin Config

Name

قم بضبط الإعدادات الأساسية للجهاز اللاسلكي AirStation.

المعنى

المعيار

قم بإدخال اسم للجهاز اللاسلكي AirStation. يمكن أن تتكون الأسماء من 64 حرفاً ورمزاً والواصلة (-).

AirStation Name

يجعل هذا البند ممكناً أو غير ممكن لعرض أجهزة الكمبيوتر والأجهزة على شبكتك مع خدماتها المدعومة.

List Network Services

Password

قم بإعداد كلمة المرور للدخول لشاشة تهيئة الجهاز اللاسلكي AirStation.

المعنى

المعيار

يستعمل اسم المدير للدخول لخدمة تهيئة الجهاز اللاسلكي AirStation. هذا الاسم محدد بـ "root".

Administrator Name

كلمة المرور ضرورية للدخول. يمكن أن تحتوي كلمة المرور على 8 حروف ورموز والخط السفلي (_).

Administrator Password

Time/Date

إعداد الساعة الداخلية للجهاز اللاسلكي AirStation.

المعيار

المعنى

يمكن تهيئة تاريخ الساعة الداخلية للجهاز اللاسلكي AirStation يدوياً.

Local Date

يمكن تهيئة وقت الساعة الداخلية للجهاز اللاسلكي AirStation يدوياً.

Local Time

حدد منطقة التوقيت (مطابقة متوسط توقيت غرينتش) للساعة الداخلية للجهاز اللاسلكي AirStation.

Time Zone

يمكنك إعداد الجهاز اللاسلكي AirStation لاستعمال DST (Daylight Saving Time).

DST (Daylight Saving Time)

قم باختيار الوقت الملائم وفقاً للوقت المحلي الخاص بك، مما سيغير الوقت عند بدء تشغيل DST ويعود الوقت إلى الأصلي تلقائياً عند انتهاء تشغيل DST.

NTP

قم بإعداد خادم بروتوكول توقيت الشبكة NTP لمزامنة الساعة الداخلية للجهاز اللاسلكي AirStation تلقائياً.

The screenshot shows the NTP configuration page in the AirStation web interface. The main content area has the following fields:

- NTP Functionality:** A checkbox labeled "Enable" which is checked.
- NTP Server:** A text input field containing "time.nist.gov".
- Update Interval:** A text input field containing "24" followed by the unit "hours".
- Apply:** A button to save the configuration.

The sidebar on the right contains the following text:

NTP

If an NTP server is configured, the AirStation will access the specified NTP server and adjust its internal clock to conform with the NTP server's time. NTP is an acronym of Network Time Protocol. An NTP server distributes accurate time to network devices.

NTP Functionality

Check [Enable] to use an NTP server.

At the bottom of the page, there is a copyright notice: (C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعيار

المعنى

يمكنك من استعمال خادم NTP. هذا الخادم مضبوط على وضع التشغيل في التهيئة الأولية.

NTP Functionality

قم بإدخال اسم خادم بروتوكول توقيت الشبكة NTP كإسم المضيف أو اسم المضيف مع اسم النطاق أو عنوان بروتوكول الانترنت IP. يمكن استعمال ما يصل إلى 255 حرفاً ورمزاً والواصلة (-) والخط السفلي (_). التهيئة الأولية هي [time.nist.gov].

NTP Server

كم مرة سيفحص الجهاز اللاسلكي AirStation خادم بروتوكول توقيت الشبكة NTP لضبط الوقت الصحيح؟ يمكن تهيئة مدد زمنية تتراوح بين 1 - 24 ساعة. التهيئة المبدئية هي 24 ساعة.

Update Interval

ECO

قم بإعداد الوضع الاقتصادي من هذه الشاشة.

Setup

Internet/LAN

Wireless Config

Security

LAN Config

NAS

Admin Config

Diagnostic

Name

Password

Time/Date

NTP

ECO

Access

Log

Save/Restore

Initialize/Restart

Update

Logout

Schedule feature

☐ Enable

Apply

Weekly schedule

	00	02	04	06	08	10	12	14	16	18	20	22
Sun												
Mon												
Tue												
Wed												
Thu												
Fri												
Sat												

Normal

Sleep

User Define

Register schedule

Operational Mode

Normal

Start time

0:00

End time

0:30

The day of week

Sun

Mon

Tue

Wed

Thu

Fri

Sat

☐

☐

☐

☐

☐

☐

☐

Add

User Define Mode Settings

User Define Mode

LED

Off

Wired LAN

ECO (Slow operation)

Wireless LAN

Off

Apply

ECO

Configure ECO Mode. Enabling ECO Mode will put it in energy save operation according to Weekly schedule.

Schedule feature

Selecting "Enable" will enable ECO Mode and change the operation mode according to Weekly schedule. The default value is "Enable".

Note:

- The Operational Mode is changed even during communicating at the time set in the weekly schedule. Please note that communication may be disconnected in such a case.
- AOSS does not work during ECO mode if the Operational Mode is not "normal".
- Pressing and holding AOSS button on the main unit while the Operational Mode is not Normal can temporarily recover it to "Normal".

Weekly schedule

Register Weekly schedule. If you want to change the Operational Mode you have registered, overwrite a period of time you want to change in the new Operational Mode.

Register schedule

Operational Mode

Select the Operational Mode. The default value is "Normal".

Normal

Does not perform energy saving operation.

Sleep

Perform following the energy saving operation.

- * Turn off LED
- * Stop wired LAN
- * Stop wireless LAN

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعيار	المعنى
Schedule feature	يمكن من برمجة الوضع الاقتصادي. عند تفعيل الوضع الاقتصادي، ستعمل الوظيفة AOSS فقط عندما يكون الجهاز اللاسلكي AirStation في وضع التشغيل العادي.
Weekly schedule	يعرض البرنامج الذي تم إعداده بالرسم البياني.
Register schedule	يُضبط وضع التشغيل حسب الفترات الزمنية في البرنامج الأسبوعي. إذا تم اختيار الوضع المحدد من قبل المستخدم User Define، قم بضبطه كما يلي.
User Define Mode	يمكن إعداد عناصر توفير الطاقة الشخصية للوضع المحدد من قبل المستخدم User Define.

Access

تقييد الوصول إلى شاشات تهيئة الجهاز اللاسلكي AirStation.

المعنى

المعيار

يتيح إمكانية اخراج سجل التغييرات إلى تهيئة الوصول.	Log Output
تشغيل هذا الخيار يحول دون الوصول إلى شاشات التهيئة من الأجهزة الموصولة لاسلكياً (قد يمكن إعداد الأجهزة الموصولة سلكياً فقط).	Prohibit configuration from wireless LAN
تشغيل هذا الخيار يحول دون الوصول إلى شاشات التهيئة من الأجهزة الموصولة سلكياً (قد يمكن إعداد الأجهزة الموصولة لاسلكياً فقط).	Prohibit configuration from wired LAN
تشغيل هذا الخيار يتيح إمكانية الوصول إلى شاشات التهيئة من أجهزة الشبكة المتصلة بالانترنت على جهة الشبكة واسعة النطاق WAN (انترنت).	Permit configuration from wired Internet
يتم عرض هذا الخيار فقط إذا تم تشغيل إعدادات الانترنت. قم بإدخال عنوان بروتوكول الانترنت IP لجهاز مرخص لإعدادات الجهاز اللاسلكي AirStation عن بعد من جهة الشبكة واسعة النطاق WAN (انترنت).	Permitted IP address
يتم عرض هذا الخيار فقط إذا تم تشغيل إعدادات الانترنت. قم بتهيئة رقم منفذ (1 - 65535) لإعدادات الجهاز اللاسلكي AirStation من جهة الشبكة واسعة النطاق WAN (انترنت).	Permitted Port

Log

نقل سجلات الجهاز اللاسلكي AirStation لخادم سجل النظام.

The screenshot shows the 'Log' configuration page in the AirStation web interface. The top navigation bar includes tabs for Setup, Internet/LAN, Wireless Config, Security, LAN Config, NAS, Admin Config, and Diagnostic. The 'Log' tab is active. Below the tabs, there are links for Name, Password, Time/Date, NTP, ECO, Access, Log, Save/Restore, and Initialize/Restart. The main content area is divided into two columns. The left column contains the 'Log Transfer' section with an 'Enable' checkbox, a 'Syslog Server' text input field, and a 'Transfer Logs' section with a list of checkboxes for various log types: Address Translation, Firewall, Dynamic DNS, DHCP Server, Wireless Client, Setting Changes, NTP Client, IP Filter, PPPoE Client, DHCP Client, AOSS, Authentication, System Boot, and Wired Link. Below these are buttons for 'Apply', 'Select All', and 'Clear All'. The right sidebar contains 'Syslog Setup' and 'Log Transfer' sections with detailed instructions. The footer of the interface shows the copyright notice: (C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعنى

المعيار

يتيح إمكانية إرسال سجلات إلى خادم سجل النظام.

Log Transfer

يعرف خادم سجل النظام بواسطة اسم المضيف أو اسم المضيف مع اسم النطاق أو عنوان بروتوكول الانترنت IP. يمكن ادخال ما يصل إلى 255 حرفاً ورمزاً وواصلة (-) وخط سفلي (_).

Syslog Server

اختر أي السجلات التي سيتم إرسالها إلى خادم سجل النظام.

Transfer Logs

Save/Restore

احفظ تهيئات الجهاز اللاسلكي AirStation كملف، ثم قم باستعادة التهيئة منها لاحقاً.

المعنى

المعيار

سيؤدي نقر "Save" إلى حفظ الإعداد الحالي للجهاز اللاسلكي AirStation في ملف. إذا تم اختيار الخيار "Encrypt the configuration file with a password"، سيتم حماية ملف الإعداد بكلمة مرور بواسطة كلمة مرور المدير الحالية.

Save current settings

يتم استعادة إعدادات الجهاز اللاسلكي AirStation من ملف الإعداد المحفوظ وذلك بنقر الزر "Browse..." والبحث عن ملف الإعداد، ومن ثم انقر Restore. إذا كان ملف الإعداد محمياً بكلمة مرور، ضع علامة اختيار مقابل الخيار "To restore from the file you need the password"، وقم بإدخال كلمة المرور، وانقر "Open".

Restore Configuration from Backup File

Initialize/Restart

قم بتمهيد أو إعادة تشغيل الجهاز اللاسلكي AirStation.



المعيار	المعنى
Restart	انقر "Restart Now" لإعادة تشغيل الجهاز اللاسلكي AirStation.
Initialize	انقر "Initialize Now" لتمهيد وإعادة تشغيل الجهاز اللاسلكي AirStation.

Update

تحديث البرمجيات الثابتة للجهاز اللاسلكي AirStation.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	NAS	Admin Config	Diagnostic
Name	Password	Time/Date	NTP	ECO	Access	Log	Save/Restore
Initialize/Restart	Update						

Logout

Firmware Update

Update the AirStation's firmware.

Current Firmware
Displays the firmware version of the AirStation.

Update Method
Please select firmware update method.

Specify Local File
Update the firmware with a file stored on the local PC.

Automatic Update (On Line Version Up)
Connect to On Line Version Up site via Internet to update firmware.

Firmware file name
Use the browse button to find the

Firmware Version: WZR-HP-G300NH Ver.1.71

Update Method: ☒ Specify Local File ☐ Automatic Update(On Line Version Up)

Firmware File Name:

Using 3G Modem card to update by online and download firmware update program makes a lot of fees for packet transfer depending on your subscription plan.
We recommend other internet connection rather than 3G Modem card connection for firmware downloading.

*Get updated firmware files from our website:
[Download Service](#)

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved

المعيار

المعنى

يعرض إصدار البرمجيات الثابتة الحالي للجهاز اللاسلكي AirStation.

Firmware Version

Specify Local File

يقوم بتحديث البرنامج الثابت المخزن على الكمبيوتر.

Update method

Automatic Update (On Line Version Up)

يقوم تلقائياً بتحديث البرنامج الثابت الأخير المتوفر على الانترنت.

انقر "Browse..." لتحديد ملف البرنامج الثابت ثم انقر "Update Firmware". لا تحتاج لتحديد مكان البرنامج الثابت إذا تم اختيار "Automatic Update".

Firmware File Name

Diagnostic

System Info

مشاهدة معلومات النظام للجهاز اللاسلكي AirStation.

Setup

Internet/LAN

Wireless Config

Security

LAN Config

NAS

Admin Config

Diagnostic

System Info

Logs

Packet Info

Client Monitor

Ping

Logout

Model

WZR-HP-G300NH Ver.1.61 (R1.05/B1.01)

AirStation Name

AP1234560003B9

Mode Switch Status

Router Mode ON

Operational Mode

Router Mode ON

Movie Engine Status

OFF

Internet

Method of Acquiring IP Address

Auto Detect Mode - DHCP

Connection Status

Communicating

Operation

Release

Renew

IP Address

222.14.100.85

PPP Server IP

222.4.71.203

DNS1(Primary)

210.196.3.183 (Auto)

DNS2(Secondary)

210.141.112.163 (Auto)

MTU Size

1454

Wired Link

1000Base-TX (Full-duplex)

MAC Address

12:34:56:00:03:B9

LAN

IP Address

192.168.11.1

Subnet Mask

255.255.255.0

DHCP Server

Enabled

MAC Address

12:34:56:00:03:B9

Wireless(802.11n/g/b)

Wireless Status

Enabled

SSID

1234560003B9

Authentication

WPA-PSK

Encryption

AES

Broadcast SSID

Enable

Privacy Separator

Disable

Wireless Channel

2 (Auto)

300Mbps Mode

20 MHz

MAC Address

12:34:56:00:03:B9

USB disk

Not connected

Shared Folder Function

Use

System Information

Display the AirStation's main settings.

Model

Displays the model name and firmware version of the AirStation.

AirStation Name

Displays the AirStation's host name.

Status of the hardware mode switch

Displays the status of the ROUTER switch.

Operational Mode

Displays the current mode of operation.

Movie Engine Status

Displays the status of the Movie Engine switch.

Internet

AirStation's [Internet port](#) side information.

Method of Acquiring IP Address

Acquiring a Internet IP address.

Name of the Connection

The name of the PPPoE connection specified in the configuration.

Connection Status

Displays the current Internet side status.

Operational Mode

The Operational Mode will show if any DHCP or PPPoE configuration is active. If DHCP is in use, the following commands can be executed.

- [Release] : Releases the IP address assigned by the DHCP Server.
- [Renew] : Renews the IP address from the DHCP Server.

The following commands can be executed when using PPPoE.

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعيار	المعنى
Model	يعرض اسم المنتج للجهاز اللاسلكي AirStation وإصدار البرمجيات الثابتة.
AirStation Name	يعرض اسم الجهاز اللاسلكي AirStation.
Mode Switch Status	يعرض حالة مفتاح الوضع الموجود على الجهة الخلفية للجهاز اللاسلكي AirStation.
Operational Mode	يعرض وضع التشغيل الحالي للجهاز اللاسلكي AirStation.
Movie Engine Status	يعرض حالة محرك الفيلم Movie Engine الحالية.
Internet	يعرض المعلومات المتعلقة بمنفذ الانترنت.
LAN	يعرض المعلومات المتعلقة بمنفذ الشبكة المحلية LAN.
Wireless	يعرض الوضع اللاسلكي.
NAS	يعرض المعلومات المتعلقة بقرص USB.

Logs

سجلات الجهاز اللاسلكي AirStation مسجلة هنا.

Display log info

Display log information recorded in the AirStation. The oldest information is overwritten by new logs.

Display log info

Select the types of information that should be logged by the AirStation. The default is All. The following items can be selected:

- Address Translation
- IP Filter
- Firewall (Includes discarded IP Masquerade packets)
- PPPoE Client (Internet side)
- Dynamic DNS (Internet side)
- DHCP Client (Internet side)
- DHCP Server (LAN side)
- AOSS
- Wireless Client (Start/stop and client connection)
- Authentication
- Setting Changes
- System Boot
- NTP Client
- Wired Link (Internet/LAN)

Chart of TYPE names

LOG INFO	TYPE
Address Translation	NAT
IP Filter	FILTER
Firewall	FIREWALL
PPPoE Client	PPPOE
Dynamic DNS	DDNS
DHCP Client	DHCP
DHCP Server	DHCP
AOSS	AOSS
Wireless Client	WIRELESS
Authentication	AUTH
Setting Changes	CONFIGURE

Date Time	Type	Log Content
2009/06/10 05:34:05	AUTH	wl0: AUTH: WPA/WPA2 - Group Key handshake successful: 00:1d:73:92:0f:82
2009/06/10 05:34:05	AUTH	ath0: STA 00:1d:73:92:0f:82 WPA: group key handshake completed (WPA)
2009/06/10 05:34:05	AUTH	wl0: AUTH: Updating group key
2009/06/10 04:35:52	NAT	ip_nat_ptp version 3.0 loaded
2009/06/10 04:35:52	NAT	ip_conntrack_ptp version 3.1 loaded
2009/06/10 04:35:50	NAT	ip_conntrack_ptp version 3.1 unloaded
2009/06/10 04:35:50	NAT	ip_nat_ptp version 3.0 unloaded
2009/06/10 04:35:49	DHCP	max_leases value (256) not sane, setting to 64 instead
2009/06/10 04:35:49	DHCP	udhcpd (v0.9.9-pre) started
2009/06/10 04:35:46	DHCP	Info: LEASETIME(86400), RENEWALTIME(43200), REBINDTIME(75600)
2009/06/10 04:35:46	DHCP	Info: DHCPNAME =
2009/06/10 04:35:46	DHCP	Info: DHCPADDR = 00:1B:C0:35:7B:0B
2009/06/10 04:35:46	DHCP	Info: DHCPCHADDR = 12:34:56:00:03:B9
2009/06/10 04:35:46	DHCP	Info: DHCPPIADDR = 0.0.0.0
2009/06/10 04:35:46	DHCP	Info: DHCPGIADDR = 0.0.0.0
2009/06/10 04:35:46	DHCP	Info: DHCPID = 192.168.1.2
2009/06/10 04:35:46	DHCP	Info: DNS[2] = 192.168.1.10
2009/06/10 04:35:46	DHCP	Info: DNS[1] = 192.168.1.8

المعيار

المعنى

قم باختيار أنواع السجلات المراد عرضها.

Display log info

يعرض معلومات السجل المسجلة في الجهاز اللاسلكي AirStation.

Logs

Packet Info

معلومات نقل حزم العرض.

Interface	Sent		Received	
	Normal	Errors	Normal	Errors
Wired LAN	40512	0	20962	0
Wired Internet	27968	0	93112	0
Wireless LAN (802.11n/g/b)	9736	0	8457	0

Refresh

Packet Traffic Information

The total numbers of packets sent and received by the AirStation, as well as the errors sending and receiving, are displayed.

[Refresh] button
Displayed packet information is renewed with current information when this button is clicked.

Logout

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعنى

المعيار

يعرض عدد حزم البيانات المرسلة إلى شبكة الاثرنت على الانترنت وشبكة الاثرنت على الشبكة المحلية LAN والاتصال اللاسلكي للشبكة المحلية LAN.

Sent

يعرض عدد حزم البيانات المستقبلية من شبكة الانترنت على الاثرنت ومن الشبكة المحلية LAN على الاثرنت والشبكة المحلية LAN للاتصال اللاسلكي.

Received

Client Monitor

هذه الشاشة تعرض الأجهزة الموصولة بالجهاز اللاسلكي AirStation.

MAC Address	Lease IP Address	Hostname	Communication Method	Wireless Authentication	802.11n
00:1D:73:92:0F:82	192.168.11.2	W-207-J	Wireless	Authorized	Enable

Refresh

Client Monitor

Displays the LAN side clients (PCs) that are accessing the AirStation.

The following information is displayed:

MAC address
Shows client's MAC address.

©2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعيار

المعنى

Client Monitor

يعرض معلومات (عنوان الكمبيوتر MAC وعنوان بروتوكول الانترنت lease IP واسم المضيف وأسلوب الاتصال و التوثيق اللاسلكي ووضع 802.11n) للأجهزة الموصولة بالجهاز اللاسلكي AirStation.

Ping

اختبار الاستعلام يتأكد مما إذا كان الجهاز اللاسلكي AirStation يتصل بجهاز معين على الشبكة أم لا.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	NAS	Admin Config	Diagnostic
System Info	Logs	Packet Info	Client Monitor	Ping			

Logout

Destination Address

Result

Destination	192.168.11.3
Result	64 bytes from 192.168.11.3: icmp_seq=0 ttl=128 time=1.4 ms 64 bytes from 192.168.11.3: icmp_seq=1 ttl=128 time=3.0 ms 64 bytes from 192.168.11.3: icmp_seq=2 ttl=128 time=0.9 ms

Ping

A Ping test can be performed from the AirStation. With a ping test, you can determine whether the AirStation can communicate with a specific network device.

Destination Address
Enter the network IP address that you want to ping, e.g. 192.168.11.3 or www.buffalotech.com.

Execute
Click [Execute] to ping the selected IP address.

Result
The results of the ping tests are displayed here. If responses return from the ping, then the communication with the target IP address was successful. Timeouts or errors indicate a problem.

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

المعنى

المعيار

قم بإدخال عنوان بروتوكول الإنترنت IP أو اسم المضيف للجهاز الذي تحاول التأكد من الاتصال الخاص به، وانقر "Execute". سيتم عرض النتيجة في حقل "Result".

Destination Address

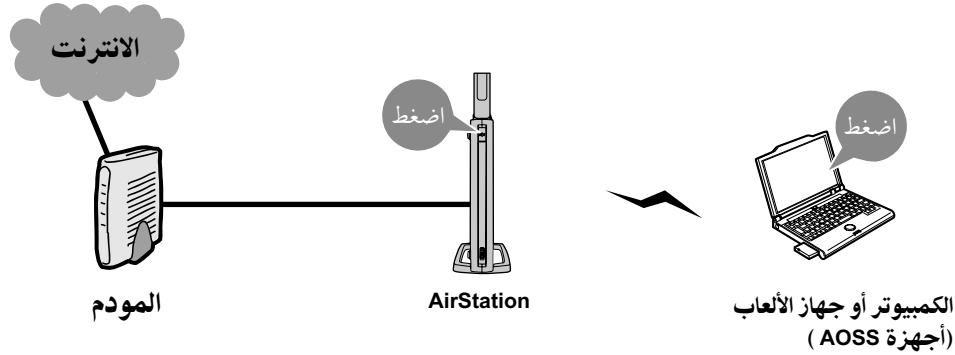
الفصل 5

الاتصال بالشبكة اللاسلكية

تهيئة الحماية التلقائية (AOSS/WPS)

نظام حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS ونظام التهيئة المحمية للدقة اللاسلكية WPS يسمحان لك بإعداد تهيئة الشبكة المحلية LAN اللاسلكية تلقائياً. بمجرد ضغط الأزرار ستتصل الأجهزة اللاسلكية وتنتهي تهيئة الحماية. تقوم بالتوصيل بسهولة بأية أجهزة لاسلكية أو أجهزة الكمبيوتر أو مكائن الألعاب التي تدعم نظام حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS أو نظام التهيئة المحمية للدقة اللاسلكية WPS.

تم تطوير نظام AOSS (نظام حماية الجهاز اللاسلكي AirStation بلمسة واحدة) من قبل تقنيات بوفالو Buffalo. نظام التهيئة المحمية للدقة اللاسلكية WPS كان قد تم ابتكاره من قبل شركة Wi-Fi Alliance.



- قبل استعمال نظام AOSS/WPS للاتصال بزبون Buffalo اللاسلكي، قم بتركيب برنامج Client Manager من أسطوانة AirNavigator المرفقة. راجع وثائق الحريف الخاصة بالاتصال اللاسلكي للحصول على مزيد من المعلومات.
- يمكن استعمال برنامج Client Manager من انتاج شركة بوفالو Buffalo مع أجهزة الشبكة المحلية LAN اللاسلكية المتضمنة في جهازك الكمبيوتر. لكن، لا يمكن ضمان عملها مع جميع أجهزة الشبكة المحلية LAN اللاسلكية المتاحة. يمكن أن يتطلب بعض الزبائن اللاسلكية تهيئة يدوية.

نظام (Client Manager V) Windows 7/Vista

إذا كنت تستعمل نظام Windows 7/Vista، استعمل البرنامج Client Manager V المرفق للاتصال بواسطة نظام AOSS/WPS لاسلكياً.

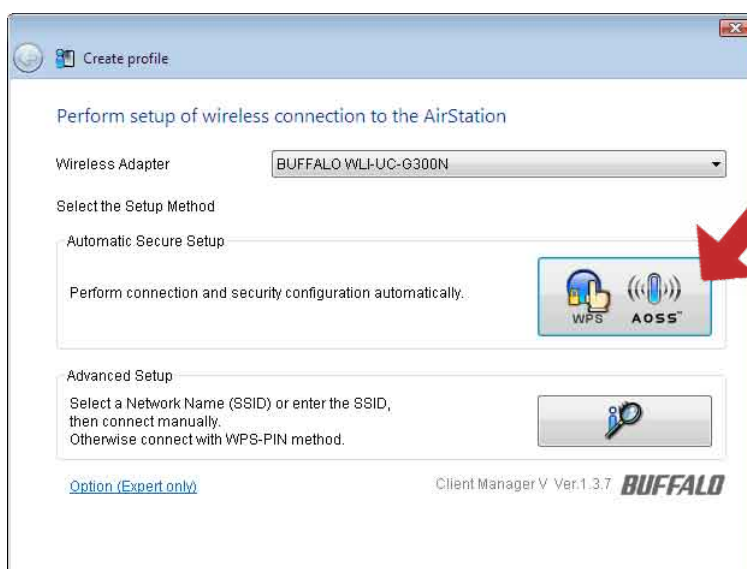
1 انقر الأيقونة  في صينية النظام.

2 انقر "Create Profile".



3 إذا ظهرت الرسالة "A Program needs your permission to continue"، انقر "Yes" أو "Continue".

4 انقر زر "WPS AOSS".



اتبع أية تعليمات معروضة على الشاشة. عندما يتوقف مصباح الحماية Security الموجود على الجهة الأمامية للجهاز اللاسلكي AirStation عن الوميض ويظل مضيئاً، فإنه يشير إلى اكتمال عملية التوصيل.

نظام Windows XP (Client Manager 3)

إذا كنت تستعمل نظام Windows XP ، استعمل البرنامج Client Manager 3 للاتصال بواسطة نظام AOSS/WPS لاسلكياً.

1 انقر بالزر الأيمن من الماوس على الأيقونة **?** المعروضة في صينية النظام، واختر "Profile".

2 انقر زر "WPS AOSS".



اتبع أية تعليمات معروضة على الشاشة. عندما يتوقف مصباح الحماية Security الموجود على الجهة الأمامية للجهاز اللاسلكي AirStation عن الوميض ويظل مضيئاً، فإنه يشير إلى اكتمال عملية التوصيل.

أجهزة أخرى (مثل جهاز الألعاب)

إذا كنت تستعمل جهاز ألعاب يدعم نظام حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS أو التهيئة المحمية للدقة اللاسلكية WPS، راجع دليل التعليمات المرفق به لتمهيد نظام AOSS/WPS. عندما يتم إرشادك حسب التعليمات، احتفظ بالزر AOSS الموجود على الجهاز اللاسلكي AirStation مضغوطاً لمدة ثانية واحدة. عندما يتوقف مصباح الحماية Security عن الوميض ويظل مضيئاً فهذا يشير إلى اكتمال عملية الاتصال.

التهيئة اليدوية

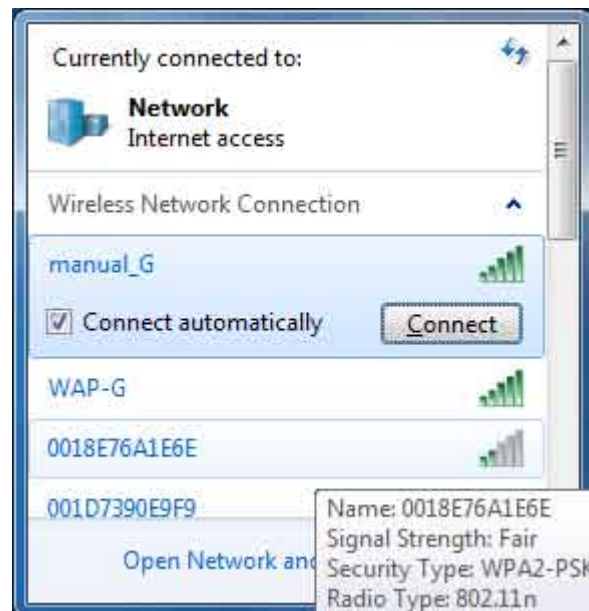
كما يمكن توصيل الجهاز اللاسلكي AirStation بدون تحميل البرنامج Client Manager V أو Client Manager 3 باستعمال الميزة الموجودة ضمننا في نظام ويندوز. يختلف الإجراء وفقاً لإصدار ويندوز الذي تستعمله.

نظام Windows 7 (WLAN AutoConfig)

مع Windows 7، قم باستعمال WLAN AutoConfig للتوصيل بالجهاز اللاسلكي AirStation.

1 انقر أيقونة الشبكة في صينية النظام.

قم باختيار اسم الجهاز اللاسلكي AirStation المرغوب وانقر "Connect". يوصى باختيار "Connect automatically" إذا كنت ستقوم بالتوصيل بهذا الجهاز في المستقبل.



2


قم بإدخال مفتاح التشفير ثم انقر "OK".



3

نظام Windows Vista (WLAN AutoConfig)

مع نظام Vista، قم باستعمال خدمة WLAN AutoConfig للتوصيل بالجهاز اللاسلكي AirStation.

1 انقر بالزر الأيمن من الماوس على أيقونة الشبكة اللاسلكية  المعروضة في صينية النظام.

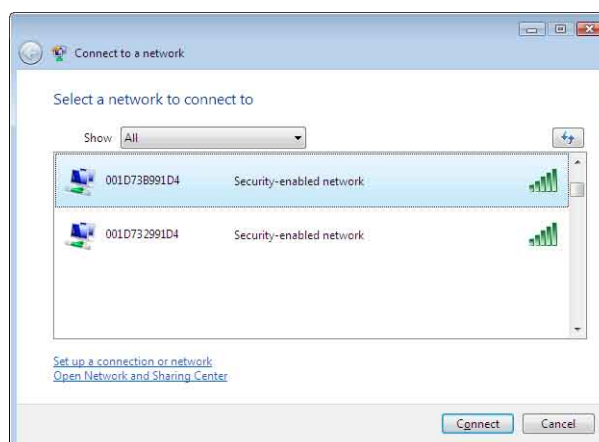
1

2 انقر "Connect to a network".

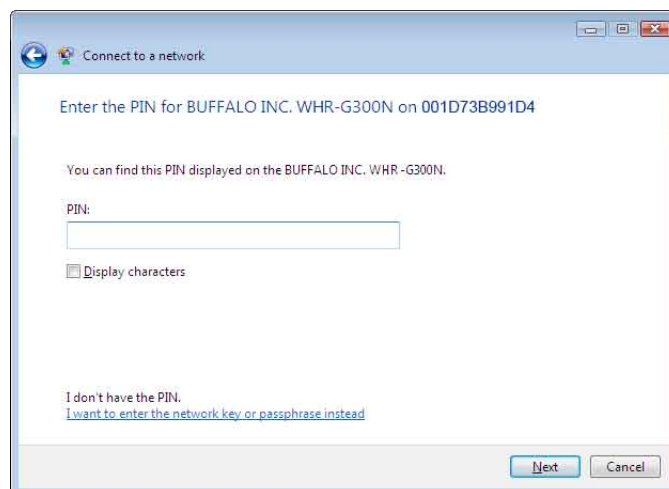
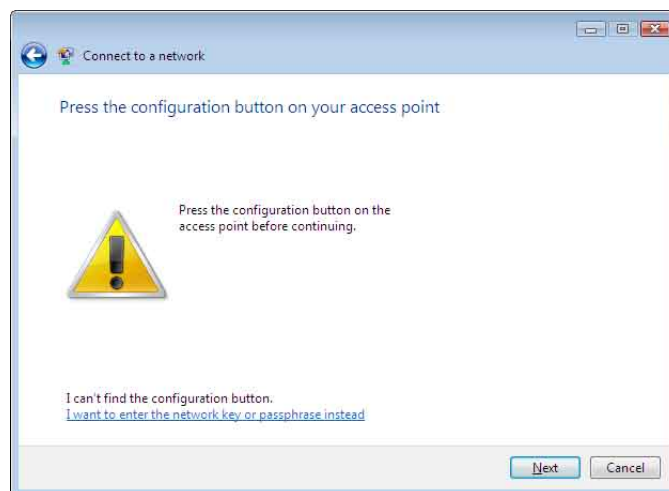
2

3 عندما يتم عرض الشاشة التي في جهة اليمين، اختر الشبكة التي تريد الاتصال بها وانقر "Connect".

3



إذا تم عرض الشاشة التالية، انقر *"I want to enter the network key or passphrase instead"* وإلا فانقل الى الخطوة 4.



4

قم بإدخال مفتاح التشفير ثم انقر "Connect".




قم باتباع الخطوات المعروضة على النافذة لإكمال الإعداد.
إذا تم عرض شاشة تهيئة مكان الشبكة Set Network Location، اختر "Home" أو "Work" أو "Public location" وفقاً للمكان الذي تستعمل فيه الجهاز اللاسلكي AirStation.

نظام (Wireless Zero Configuration) Windows XP

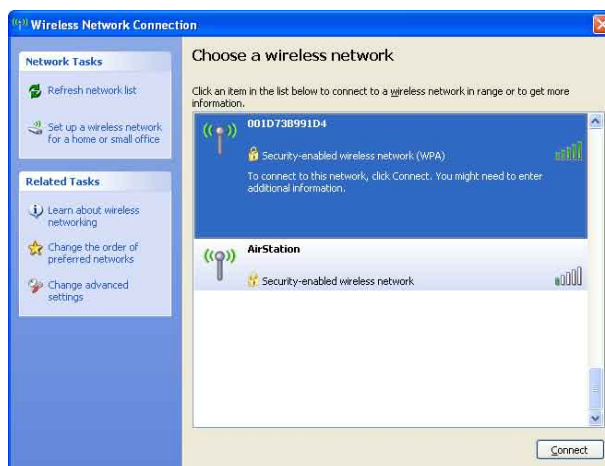
نظام Windows XP يحتوي على ميزة داخلية للاتصال بالجهاز اللاسلكي AirStation.

ملاحظة: إذا كان البرنامج Client Manager 3 متركباً في جهاز الكمبيوتر، يتم ابطال تشغيل البرنامج Wireless Zero Config. قم بحذف البرنامج Client Manager 3 لاستعمال البرنامج Wireless Zero Config، أو قم فقط باستعمال البرنامج Client Manager 3 للاتصال بالجهاز اللاسلكي AirStation.

1 انقر بالزر الأيمن من الماوس على أيقونة الشبكة اللاسلكية  المعروضة في صينية النظام.

2 انقر "View Available Wireless Networks".

3 قم باختيار الشبكة المراد الاتصال بها ثم انقر "Connect".



4 قم بإدخال مفتاح التشفير (مرتين) ثم انقر "Connect".



اتبع التعليمات المعروضة على الشاشة لانتهاء الإعداد.

الفصل 6

تجري الخلل واصلاحه

لا يمكن الاتصال بالانترنت من خلال الاتصال السلكي.

- تأكد من توصيل الجهاز اللاسلكي AirStation بمصدر الطاقة!
- تأكد من أن مصابيح الجهاز اللاسلكي AirStation مضاءة بالشكل التالي:

Power	مضاء	ON	بلون اخضر
Wireless	مضاء	ON	أو يومض بلون اخضر
Router	مضاء	ON	بلون اخضر أو مطفأ OFF (وفقاً لبيئتك)
Diag	مطفأ	OFF	
LAN	مضاء	ON	أو يومض بلون اخضر
Internet	مضاء	ON	أو يومض بلون اخضر
- تأكد من تهيئة جهاز الكمبيوتر إلى "Obtain an IP address automatically". (راجع الملحق د)
- أعد تشغيل الجهاز اللاسلكي AirStation.

لا يمكن الوصول إلى ميزة الإعداد على الويب.

- انظر الفصل الرابع للاطلاع على التعليمات الخاصة بفتح خدمة إعداد الجهاز اللاسلكي AirStation.
- قم بإدخال اسم المستخدم وكلمة المرور الصحيحين للتسجيل في شاشة الإعداد. تهيئات المصنع المبدئية هي "root" (بحروف صغيرة) بالنسبة لاسم المستخدم وفراغ بالنسبة لكلمة المرور (لا تدخل أي شيء). إذا قمت بتغيير اسم المستخدم، أدخل اسم المستخدم الجديد الذي اخترته.
- تأكد من عدم تهيئة متصفح الويب لاستعمال وكلاء بروكسي.
- تأكد من إعداد الكمبيوتر إلى "Obtain an IP address automatically". (راجع الملحق د)
- أعد تشغيل الجهاز اللاسلكي AirStation.

لا يمكن الاتصال بالشبكة لاسلكياً.

- قم بإعداد الزبون اللاسلكي بواسطة نفس معرف مجموعة الخدمة SSID ونوع التشفير ومفتاح التشفير كما تم ضبطه في الجهاز اللاسلكي AirStation.
- تهيئات المصنع هي:
- SSID
عنوان الكمبيوتر MAC address الخاص بالجهاز اللاسلكي AirStation (مطبوع على الملصق)
- نوع التشفير - PSK - WPA/WPA2 mixed mode (قم بالتوصيل سواء بـ WPA-PSK TKIP أو WPA2-PSK AES).
- مفتاح التشفير - مطبوع على البطاقة الموجودة على الجهاز اللاسلكي AirStation (إذا لم يكن كذلك، لم يتم تشفير الجهاز اللاسلكي AirStation في الإعداد المبدئي).
- ضع الجهاز اللاسلكي AirStation والأجهزة السلكية بعيدة عن بعضها البعض بمسافة 2 - 10 اقدام.
- أعد تشغيل الجهاز اللاسلكي AirStation.

نسيت معرف مجموعة الخدمة SSID أو مفتاح التشفير أو كلمة المرور الخاصة بالجهاز اللاسلكي AirStation.

- اضغط الزر RESET الموجود على قاعدة الجهاز اللاسلكي AirStation واحتفظ بضغطه لمدة 3 ثوان لتمهيد تهيئاته. سيتم إعادة تمهيد جميع التهيئات، بما في ذلك كلمة المرور ومعرف مجموعة الخدمة SSID ومفتاح التشفير إلى التهيئات الافتراضية. تهيئات المصنع هي:
- SSID
عنوان الكمبيوتر MAC address الخاص بالجهاز اللاسلكي AirStation (مطبوع على الملصق)
 - نوع التشفير - PSK - WPA/WPA2 mixed mode (قم بالتوصيل سواء بـ WPA-PSK TKIP أو WPA2-PSK AES).
 - مفتاح التشفير - مطبوع على البطاقة الموجودة على الجهاز اللاسلكي AirStation (إذا لم يكن كذلك، لم يتم تشفير الجهاز اللاسلكي AirStation في الإعداد المبدئي).

سرعة الاتصال ابطأ من 300 ميغابت بالثانية (سرعة الاتصال القصوى هي 130 ميغابت بالثانية فقط).

- وفقاً للتهيئة المبدئية، لا يعمل وضع 300 ميغابت بالثانية للجهاز اللاسلكي AirStation. يمكنك تفعيله باتباع الأسلوب التالي:
1. قم بفتح خدمة الإعداد (الفصل الرابع).
 2. انقر "Wireless SSID & Channel (11n 300Mbps Mode)" في التهيئة السهلة Easy Setup.
 3. قم بتغيير القيمة في "300Mbps Mode" - "Band Width" إلى 40 ميغاهرتز وانقر "Apply".
- إذا لا زالت غير قادر على الاتصال بوضع 300 ميغابت بالثانية، تأكد من تهيئات جهاز العميل اللاسلكي.

توجيهات أخرى

المشكلة:

قامت بإعادة تهيئة الموجه اللاسلكي إلى تهيئات المصنع ونسيت كيفية التسجيل للدخول في خدمة الإعداد.

الجواب:

افتح متصفح الانترنت وقم بإدخال 192.168.11.1 كعنوان لصفحة الويب وانقر Enter. سيتم السماح لك بالدخول. قم بإدخال root كإسم للمستخدم واترك حقل كلمة المرور فارغاً (بدون كلمة مرور). انقر "OK" لإكمال التسجيل وسيكون خيار إعادة تهيئة كلمة المرور متاحاً على الصفحة الأولى.

المشكلة:

كيف أقوم بموائمة منافذ الموجه اللاسلكي لجهاز الألعاب؟

الجواب:

قم بالتسجيل للدخول في خدمة إعداد الموجه. من صفحة الويب، انتقل إلى قسم Internet Game/ Port Mapping. قم بإدخال المنفذ الذي تريد موائمته، وعنوان بروتوكول الانترنت لجهاز الألعاب.

المشكلة:

كيف أقوم بتشغيل أو تعديل تهيئات التشفير على الموجه اللاسلكي؟

الجواب:

قم بالتسجيل للدخول إلى خدمة الإعداد بواسطة المتصفح. انتقل إلى بطاقة Wireless Config ثم اختر بطاقة Security. توصي الشركة Buffalo باستعمال نوع التشفير WPA للتشفير اللاسلكي. يجب أن تكون عبارة/ مفتاح المرور مكونة من 8 رموز على الأقل.

المشكلة:

كيف أقوم بتغيير اسم شبكة البث للموجه اللاسلكي (SSID)؟

الجواب:

قم بالتسجيل للدخول إلى خدمة الإعداد. انتقل إلى بطاقة Wireless Config ومن ثم اختر بطاقة Basic إذا كان ذلك ضرورياً. جد منطقة التهيئات الخاصة بمعرف مجموعة الخدمة SSID. اختر الزر "Use" وقم بإدخال الاسم الذي تريد استعماله للشبكة في حقل النص المتاح. انقر "Apply" لحفظ التهيئات. بمجرد إعادة تشغيل الموجه اللاسلكي، ستحتاج لاختيار اسم الشبكة الجديدة لجميع الأجهزة اللاسلكية يدوياً وقم بإدخال مفتاح التشفير إذا استدعى الأمر.

المشكلة:

ما الذي يمكن فعله إذا تعثر الاتصال اللاسلكي عشوائياً أو بدا بطيئاً؟

الجواب:

توجد العديد من العوامل البيئية التي قد تسبب هذا. أولاً، تأكد من كون القضية ليست متعلقة بالنطاق بتحريك الموجه اللاسلكي وجهاز الزبون أقرب معاً. إذا استمرت انقطاعات الاتصال، فمن المحتمل أن النطاق ليس هو المشكل. يمكن أن تؤثر أجهزة تعمل بتذبذب 2.4 جيجاهرتز أخرى مثل أفران الميكروويف وشبكات لاسلكية أخرى وهواتف تعمل بتذبذب 2.4 جيجاهرتز على الأداء. قم بتجريب قناة لاسلكية أخرى للموجه اللاسلكي. قم بالتسجيل للدخول إلى الموجه اللاسلكي بواسطة المتصفح. انقر البطاقة Wireless Config ومن ثم البطاقة Basic. يمكن اختيار قنوات لاسلكية بين 1-11. قم بتجريب خيار قناة تلقائية إذا كان متوفراً. إذا لم يكن متوفراً، اختر قناة بديلة يدوياً وانقر "Apply".

المشكلة:

بالرغم من امكانية اجراء اتصال بواسطة الموجه اللاسلكي بنجاح، إلا انني غير قادر على الوصول إلى الانترنت بواسطة المتصفح.

الجواب:

أولاً، اطفئ المودم الموصول بواسطة كبل أو مودم DSL والموجه اللاسلكي والكمبيوتر. أدر مفتاح الوضع الخاص بالموجه اللاسلكي إلى الوضع on. تأكد من أن المودم موصول إلى الموجه اللاسلكي بواسطة كبل اترنت إلى منفذ WAN. قم بتشغيل المودم وانتظر لمدة دقيقة واحدة. قم بتشغيل الموجه اللاسلكي وانتظر لمدة دقيقة واحدة. قم بتشغيل الكمبيوتر. افتح متصفح الانترنت على الكمبيوتر وتصفح موقع ويب مألوف للتأكد مما إذا كان الاتصال بالانترنت يعمل بشكل طبيعي. بعد هذه الخطوات، إذا ظل الاتصال بالانترنت غير ممكن، اطفئ المودم الموصول بواسطة كبل أو مودم DSL والكمبيوتر مرة أخرى وقم بتوصيل الكمبيوتر مباشرة إلى المودم الموصول بكبل أو مودم DSL بواسطة كبل بين الكمبيوتر والمنفذ على المودم. قم بتشغيل المودم وانتظر لمدة دقيقة واحدة. قم بتشغيل الكمبيوتر وتأكد من الاتصال بالانترنت مرة أخرى. إذا لم يكن الاتصال بالانترنت ممكناً بواسطة التوصيل المباشر إلى الكمبيوتر، يرجى الاتصال بمزود خدمات الانترنت الذي قام بتركيب المودم. إذا كان الاتصال بالانترنت ممكناً بواسطة التوصيل المباشر إلى الكمبيوتر، يرجى الاتصال بمركز دعم الزبائن التابع لنا.

المشكلة:

من أين يمكن أن أقوم بتنزيل أحدث المشغلات والبرمجيات والتعليقات الخاصة بمنتجات بوفالو Buffalo اللاسلكية لدي؟

الجواب:

أحدث المشغلات والبرمجيات متاحة مباشرة على الموقع التالي

www.buffalotech.com

ملحق أ

المواصفات

وصلة الشبكة المحلية LAN اللاسلكية	
IEEE802.11n / IEEE802.11g / IEEE802.11b	امثال قياسي
MIMO, OFDM, (DSSS), التعاقب المباشر والانتشار الطيفي	أسلوب الارسل
2412 - 2462 ميگاهرتز (القنوات 1 - 11)	نطاق التردد
<p>802.11b/g: 1, 2, 5.5, 11, 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 ميغابت بالثانية</p> <p>802.11n</p> <p>عرض النطاق الترددي 20 ميگاهرتز</p> <p>وضع (LongGI) 130, 117, 104, 78, 52, 39, 26, 13 ميغابت بالثانية (تدفق بقناتين)</p> <p>65, 58.5, 52, 39, 26, 19.5, 13, 6.5 ميغابت بالثانية (تدفق بقناة واحدة)</p> <p>وضع (ShortGI) 130, 115.5, 86.6, 57.7, 43.3, 28.8, 14.4 ميغابت بالثانية (تدفق بقناتين)</p> <p>65, 72.2, 57.8, 43.3, 28.9, 21.7, 14.4, 6.5 ميغابت بالثانية (تدفق بقناة واحدة)</p> <p>عرض النطاق الترددي 40 ميگاهرتز</p> <p>وضع (LongGI) 270, 243, 216, 162, 108, 81, 54, 27 ميغابت بالثانية (تدفق بقناتين)</p> <p>135, 121.5, 108, 61, 54, 40.5, 27, 13.5 ميغابت بالثانية (تدفق بقناة واحدة)</p> <p>وضع (ShortGI) 300, 270, 240, 180, 120, 90, 60, 30 ميغابت بالثانية (تدفق بقناتين)</p> <p>150, 135, 120, 90, 60, 45, 30, 15 ميغابت بالثانية (تدفق بقناة واحدة)</p>	معدل الارسل
وضع البنية الاساسية	وضع الوصول
WPA-PSK, WPA/WPA2 mixed PSK, (TKIP/AES), WPA2-PSK, AOSS, 128/64 بت WEP, مرشح عنوان الكمبيوتر Mac	الحماية
وصلة الشبكة المحلية LAN السلكية	
IEEE802.3 (10BASE-T), IEEE802.3u (100BASE-TX)	امثال قياسي
1000/100/10 ميغابت بالثانية	معدل الارسل
10BASE-T Manchester Cording, MLT-3 / 100BASE-TX 4B5B, 1000BASE-T 4DPAM5	تشفير الارسل
CSMA/CD	اسلوب الوصول

التحكم بالسرعة والتدفق	1000/100/10 ميجابت بالثانية، استشعار تلقائي، نظام MDIX تلقائي
عدد منافذ الشبكة المحلية LAN	4
موصل منفذ الشبكة المحلية LAN	RJ-45
نافذة USB	
نافذة	USB2.0
نوع الموصل	نوع A (وصل)
استجابة	5.0 فولت 500 ميلي أمبير (كحد أقصى 1000 ميلي أمبير)
أخرى	
إمداد الطاقة	محول تيار متردد 100 - 240 فولط خارجي عام، 60/50 هرتز
استهلاك الطاقة	14.0 واط تقريباً (حد أقصى)
الأبعاد	165 مم × 158 مم × 30 مم (6.5 × 6.2 × 1.2 بوصة)
الوزن	338 جرام (12 أونس) (لا يشمل الحامل)
بيئة التشغيل	درجة الحرارة 0 - 40 درجة مئوية، الرطوبة 20 - 80٪ (بدون تكثف)

ملحق ب

تهيئات الإعداد الأولية

الميزة	المعيار	التهيئة الأولية
Internet (وضع الموجه Router فقط)	Method of Acquiring IP Address	تنفيذ التهيئة السهلة (برنامج التوصيل بالانترنت)
	Default Gateway	لا شيء
	Address of DNS Name Server	لا شيء
	Internet MAC Address	استعمل عنوان الكمبيوتر MAC الأولي
	MTU Size of Internet Port	1500 بايت
PPPoE (وضع الموجه Router فقط)	Default PPPoE Connection	لا يوجد حساب فعال
	IP Unnumbered PPPoE Connection	لا يوجد حساب فعال
	PPPoE Connection List	لا شيء
	Preferred Connections	لا شيء
مودم 3G (وضع الموجه Router فقط)	Connection Type	يدوي
	Automatic disconnection	
	ظرف قطع الاتصال	عندما يتوقف النقل
	الوقت الذي لا يتم فيه أي اتصال	5 دقائق
	MTU size	1500 بايت
	Keep Alive	إبطال
	The function is automatically invalidated.	تفعيل
DDNS (وضع الموجه Router فقط)	Dynamic DNS Service	إبطال
	Current Dynamic DNS Information	لا شيء
خادم VPN (وضع الموجه Router فقط)	LAN Side IP Address	(255.255.255.0)192.168.11.1
	DHCP Server Function	تفعيل
	DHCP IP Address Pool	192.168.11.2 لما يصل إلى 64 عنواناً
	PPTP Server Function	إبطال
	Authorization Type	MS-CHAPv2 (التشفير ب 40/128 بت)
	Server IP Address	تلقائي
	Client IP Address	تلقائي
	DNS Server IP Address	عنوان بروتوكول الانترنت LAN IP الخاص بالجهاز اللاسلكي AirStation
	WINS Server IP Address	لا شيء
	PPTP User List	لا شيء

الميزة	المعيار	التهيئة الأولية
LAN	LAN Side IP Address	وضع الموجه (مفتاح الموجه تلقائي / تشغيل): 192.168.11.1 (255.255.255.0)
		وضع الربط (مفتاح الموجه مضبوط على OFF): 192.168.11.100 (255.255.255.0)
		وضع الربط (مفتاح الموجه مضبوط على AUTO): يتم الحصول عليه من خادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكياً DHCP تلقائياً
	DHCP Server Function (وضع الموجه فقط Router فقط)	تفعيل
	DHCP IP Address Pool (وضع الموجه فقط Router فقط)	192.168.11.2 لما يصل إلى 64 عنواناً
	LAN Side IP Address (بروتوكول انترنت IP غير مرقم) (وضع الموجه فقط Router فقط)	لا شيء
	Lease Period (وضع الموجه فقط Router فقط)	48 ساعة
	Default Gateway (وضع الموجه فقط Router فقط)	عنوان بروتوكول الانترنت IP للجهاز اللاسلكي AirStation
	DNS Servers (وضع الموجه فقط Router فقط)	عنوان بروتوكول الانترنت IP للجهاز اللاسلكي AirStation
	WINS Server (وضع الموجه فقط Router فقط)	لا تحدد
DHCP Lease (وضع الموجه Router فقط فقط)	Domain Name (وضع الموجه Router فقط فقط)	اسم النطاق المعين
	Default Gateway (وضع الربط Bridge فقط)	لا شيء
	DNS Server Address (وضع الربط Bridge فقط)	لا شيء
	Current DHCP Client Information	لا شيء
NAT (وضع الموجه Router فقط فقط)	Address Translation	تفعيل
	Log Output of Deleted Packets	إبطال
Route	Routing Information	لا شيء

الميزة	المعيار	التهيئة الأولية
WPS	WPS	تفعيل
	External Registrar	تفعيل
	AirStation PIN	قيمة عشوائية تتكون من 8 أرقام (مطبوع على بطاقة الجهاز اللاسلكي AirStation)
	WPS Security Information	حالة التهيئة المحمية للدقة اللاسلكية WPS: مضبوطة SSID: عنوان الكمبيوتر MAC للجهاز اللاسلكي AirStation الحماية: WPA/WPA2 mixedmode - PSK TKIP/AES mixedmode مفتاح التشفير: قيمة رقمية عشوائية مكونة من 13 رقماً أو غير مفعلة. (مطبوعة على بطاقة الجهاز اللاسلكي AirStation)
AOSS	Encryption Type of Exclusive SSID for WEP	لا شيء
	Encryption level expansion function	تفعيل
	Dedicated WEP SSID isolation	إبطال
	Dedicated WEP for game consoles	تفعيل
	AOSS Button on the AirStation Unit	تفعيل
Basic	Wireless Radio	تفعيل
	Wireless Channel	قناة تلقائية
	300Mbps Mode	عرض النطاق الترددي: 20 ميغاهرتز قناة التمديد: -
	Broadcast SSID	السماح
	Separate feature	غير مستعملة
	SSID	استعمال عنوان الكمبيوتر MAC للجهاز اللاسلكي AirStation
	Wireless authentication	وضع WPA/WPA2 mixedmode-PSK أو بدون توثيق
	Wireless encryption	TKIP/AES الوضع المزوج mixedmode أو بدون تشفير
	WPA-PSK (Pre-Shared Key)	قيمة رقمية عشوائية مكونة من 13 رقماً أو غير مفعلة. (مطبوعة على بطاقة الجهاز اللاسلكي AirStation إذا كانت مفعلة.)
	Rekey interval	60 دقيقة
	Multicast Rate	تلقائي
Advanced	DTIM Period	1
	Privacy Separator	إبطال

التهيئة الأولية			المعيار	الميزة
STA لوضع	AP لوضع		WMM-EDCA Parameters (أولوية AC_BK (منخفضة))	WMM
15	15	CWmin		
1023	1023	CWmax		
7	7	AIFSN		
0	0	TXOP Limit		
إبطال	-----	Admission Control		
STA لوضع	AP لوضع				WMM-EDCA Parameters (أولوية AC_BE (عادية))
15	15	CWmin		
1023	63	CWmax		
3	3	AIFSN		
0	0	TXOP Limit		
إبطال	-----	Admission Control		
STA لوضع	AP لوضع		WMM-EDCA Parameters (أولوية AC_VI (عالية))	
7	7	CWmin		
15	15	CWmax		
2	1	AIFSN		
94	94	TXOP Limit		
إبطال	-----	Admission Control		
STA لوضع	AP لوضع				WMM-EDCA Parameters (أولوية AC_VO (الأعلى))
3	3	CWmin		
7	7	CWmax		
2	1	AIFSN		
47	47	TXOP Limit		
إبطال	-----	Admission Control		
إبطال			Enforce MAC Filtering	MAC Filter
لا شيء			Registration List	
تفعيل			Snooping	Multicast Control
300 ثانية			Multicast Aging Time	
استعمال			WDS	WDS
Master			Specify Master/Slave	
إبطال			Log Output	Firewall (وضع الوجه Router فقط)
إبطال	Microsoft-DS Routing و Prohibit NBT Reject IDENT Requests Block Ping from Internet		Basic Rules	
تفعيل				
تفعيل				

الميزة	المعيار	التهيئة الأولية
IP Filter (وضع الموجه Router فقط)	Log Output	إبطال
	IP Filter Information	لا شيء
VPN Pass Through (وضع الموجه Router فقط)	IPv6 Pass Through	إبطال
	PPPoE Pass Through	إبطال
	PPTP Pass Through	تفعيل
Port Forwarding (وضع الموجه Router فقط)	Port Forwarding Registration Information	لا شيء
DMZ (وضع الموجه Router فقط)	IP Address of DMZ	لا شيء
UPnP (وضع الموجه Router فقط)	UPnP	تفعيل
QoS (وضع الموجه Router فقط)	QoS for transmission to the Internet	إبطال
Movie Engine	Movie Engine switch status	OFF
	IPv6 Pass Through	استعمال
	Multicast Rate	11 ميجابايت بالثانية
	Multicast Control	وظيفة التجسس استعمال ثواني توقيت عدم الاستعمال 300 ثانية قم بتغيير الأولوية VI (أولوية)
	TCP Rwin Size Limit	حد الحجم حد Rwin الأقصى 65536 بايت بلا حد
	Wireless Priority Control Rules	لا شيء
	Transmission Rate Limit	بلا حد
	Automatic USB Disk Assignment	استعمال
Disk Management	FAT format file name character code	أمريكا الشمالية (CP437)
	HDD power-saving function	عدم الاستعمال وقت إيقاف مشغل القرص الصلب 10 دقائق
	Access Limits	بلا حدود (قراءة/كتابة)
Shared Folder	Web Access	استعمل قيود الدخول
User Management	Current Users	guest

الميزة	المعيار	التهيئة الأولية
Shared Service	Shared Folder	تفعيل
	AirStation Name	AP + عنوان الكمبيوتر MAC للجهاز اللاسلكي AirStation
	AirStation Description	لا شيء
	Workgroup Name	WORKGROUP
	Windows Client Language	أمريكا الشمالية (CP437)
	Shared Service	لا شيء
	Web Access	إبطال
Web Access	Web Access Display Language	انجليزية
	HTTPS/SSL Encryption	إبطال
	Web Access External Port	تلقائي (رقم المنفذ: 9000)
	DNS Service Host Name	استعمل وظيفة التسجيل BuffaloNAS.com
	Web Access status	لا شيء
	Media Server	إبطال
	Status	لا شيء
BitTorrent	BitTorrent Function	إبطال
	External Port Number	تلقائي (رقم المنفذ: 9002)
	Bandwidth Restriction	تفعيل سرعة التحميل القصوى 1000 كيلوبت/ ثانية سرعة الرفع القصوى 200 كيلوبت/ ثانية
	BitTorrent Status	لا شيء
	AirStation Name	AP + عنوان الكمبيوتر MAC للجهاز اللاسلكي AirStation
Name	List Network Services	تفعيل
	Administrator Name	root (ثابت)
Password	Administrator Password	لا شيء
	Local Date	سنة 2009 شهر 1 يوم 1
Time/Date	Local Time	0 ساعة 0 دقيقة 0 ثانية
	Time Zone	(GMT+00:00) توقيت غرينتش، لندن
	DST(Daylight Saving Time)	نوع EU (الاتحاد الأوروبي) 1 لتوقيت غرينتش GMT + 00:00 (من يوم الأحد الأخير في مارس الى يوم الأحد الأخير في أكتوبر)
	NTP Functionality	تفعيل
NTP	NTP Server	time.nist.gov
	Update Interval	24 ساعة

الميزة	المعيار	التهيئة الأولية
ECO	Schedule feature	إبطال
	Register schedule	وضع التشغيل: عادي وقت البدء: 0:00 وقت الانتهاء: 0:30 يوم الأسبوع: لا شيء
	User Define Mode	المصباح LED: Off الشبكة المحلية LAN السلكية: الوضع الاقتصادي ECO (التشغيل البطيء) الشبكة المحلية LAN اللاسلكية: Off
Access	Log Output	إبطال
	Limitation Item	إبطال Prohibit configuration from wireless LAN إبطال Prohibit configuration from wired LAN إبطال Permit configuration from wired Internet
	Log Transfer	إبطال
Log	Syslog Server	لا شيء
	Transfer Logs	وضع الموجه: ترجمة العنوان ومرشح بروتوكول الانترنت IP والجدار الناري ووضع PPPoE Client ونظام اسم النطاق Dynamic DNS ووضع DHCP Client وخادم بروتوكول تهيئة المضيف ديناميكيا DHCP ونظام حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS ووضع Wireless Client اللاسلكي والتوثيق وتغييرات التهيئة وتشغيل النظام ووضع NTP Client والربط السلكي وضع الربط: مرشح بروتوكول الانترنت IP ووضع DHCP Client ونظام حماية الاتصال اللاسلكي بلمسة واحدة AOSS ووضع Wireless Client اللاسلكي والتوثيق وتغييرات التهيئة وتشغيل النظام ووضع NTP Client والربط السلكي

الملحق ج


إدارة التوصيل بالانترنت بتقنية 3G

(برنامج 3G Connection Manager)

يسمح لك برنامج 3G Connection Manager بإدارة التوصيل بالانترنت بتقنية 3G بسهولة.

التهيئة المبدئية

1 انقر *Start < All Programs < BUFFALO < AirStation Utility < برنامج 3G Connection Manager*.

النقر على الأيقونة  سيشغل البحث عن الجهاز اللاسلكي AirStation المنشود الذي يدعم وظيفة المودم 3G.



3 سوف يظهر اسم جهازك اللاسلكي AirStation على الشاشة.



الشاشة الرئيسية

تعرض الشاشة الرئيسية حالة الاتصال الحالي. يمكنك القيام بالعمليات التالية من هذه الشاشة.



المعيار

المعنى

قم بقطع الاتصال بالانترنت للمودم 3G.
فصل المودم 3G من الموجه سيوقف الاتصال بالانترنت بصورة أسرع.



قم بإنشاء اتصال بالانترنت باستعمال مودم 3G.



ابحث عن الجهاز اللاسلكي AirStation الذي يدعم مودم 3G.



عند فصل المودم 3G من الموجه، سيتم إيقاف الاتصال بالانترنت بسرعة.



ملحق د

تهيئات TCP/IP في نظام Windows

Windows 7

لتنفيذ التهيئات لنظام Windows 7، اتبع الإجراء التالي.

- 1 انقر Start < Control Panel < Network و Internet.
- 2 انقر نقرًا مزدوجاً على "Network and Sharing Center".
- 3 انقر "Change Adapter Settings" الموجودة في الجهة اليسرى من الشاشة.
- 4 انقر الجزء الأيمن من الماوس مع كون المؤشر المتحرك موجوداً على "Local Area Connection" ومن ثم انقر "Properties".
- 5 عندما يظهر الاخطار "Windows needs your permission to continue"، انقر "Continue".
- 6 قم باختيار "Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)" ومن ثم انقر "Properties".
- 7 قم باختيار "Obtain an IP address automatically" و "Obtain DNS server address automatically"، ومن ثم انقر "OK".
- 8 انقر "OK".

نظام Windows Vista

لتنفيذ التهيئة TCP/IP في نظام Windows Vista، اتبع الإجراء التالي.

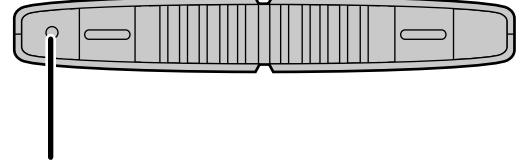
- 1 انقر *Control Panel < Settings < Start*.
- 2 انقر نقراً مزدوجاً على *"Network and Sharing Center"*.
- 3 انقر *"Manage network connections"* الموجودة في الجهة اليسرى من الشاشة.
- 4 انقر الجزء الأيمن من الماوس مع كون المؤشر المتحرك موجوداً على *"Local Area Connection"* ومن ثم انقر *"Properties"*.
- 5 عندما يظهر الاخطار *"Windows needs your permission to continue"*، انقر *"Continue"*.
- 6 قم باختيار *"Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)"* ومن ثم انقر *"Properties"*.
- 7 قم باختيار *"Obtain an IP address automatically"* و *"Obtain DNS server address automatically"*، ومن ثم انقر *"OK"*.
- 8 انقر *"Close"*.

نظام Windows XP

لتنفيذ التهيئات TCP/IP في نظام Windows XP، اتبع الإجراء التالي.

- 1 انقر *Control Panel < Settings < Start*.
- 2 انقر نقرًا مزدوجاً على *"Network"*.
- 3 انقر الجزء الأيمن من الماوس مع كون المؤشر المتحرك موجوداً على *"Local Area Connection"* ومن ثم انقر *"Properties"*.
- 4 قم باختيار *"Internet Protocol (TCP/IP)"* ومن ثم انقر *"Properties"*.
- 5 اختر *"Obtain an IP address automatically"* و *"Obtain DNS server address automatically"* ومن ثم انقر *"OK"*.
- 6 انقر *"Close"*.

ملحق هـ استعادة الإعداد الأولي



مع كون الجهاز اللاسلكي AirStation في وضع التشغيل، ابق ضاغطاً على هذا الزر لمدة 3 ثوان لإعادةته إلى تهيئات المصنع المبدئية.

الملحق و

الملفات المشتركة ومنفذ USB

هناك عدة قيود بخصوص استعمال منفذ USB الخاص بالجهاز اللاسلكي AirStation:

- ولكن الأجهزة الصلبة المشغلة غير مدعومة. استعمل دائما محول التيار المتردد الخاص بالجهاز الصلب.
- عند استعمال حروف كاملة البايث (مثل اليابانية) حافظ على أسماء المجلد والملف ضمن 80 حرفا. قد لا يمكنك نسخ مجلد أو ملف طول أسمائهما يتعدى 80 حرفا.
- لا يمكنك ضبط الخصائص (خفي أو للقراءة فقط) للمجلدات أو الملفات الموجودة على الجهاز اللاسلكي AirStation.
- عند استعمال قيود الدخول، يمكنك أن تقوم بتسجيل ما يصل إلى 16 مستخدم للجهاز اللاسلكي AirStation.
- يرجى أن تلاحظ أنه ليس من المسموح لك أن تستعمل أي من الكلمات التالية كاسم مستخدم أو اسم مجموعة: adm, administrator, all, bin, daemon, disk, ftp, guest, halt, hdusers, kmen, lp, mail, man, news, nobody, nogroup, none, operator, root, shadow, shutdown, sshd, sync, sys, ttyusers, utmp, uucp, www.
- يرجى أن تلاحظ أنه ليس من المسموح لك أن تستعمل أي من الكلمات التالية كاسم مجلد مشترك: global, homes, printers, bittorrent, disk1_pt1, disk1_pt2, disk1_pt3, disk1_pt4, disk2_pt1, disk2_pt2, disk2_pt3, disk2_pt4, disk3_pt1, disk3_pt2, disk3_pt3, disk3_pt4, disk4_pt1, disk4_pt2, disk4_pt3, disk4_pt4.
- إذا احتوت أسماء المجلدات المشتركة وأسماء مجموعة العمل وأسماء الملفات على أي من الحروف التالية، قد لا يمكنك الوصول للبيانات أو استعمال الملفات الموجودة على الجهاز اللاسلكي AirStation. في مثل هذه الحالة، استعمل حرفا مختلفا.
- إذا احتوى ملف أنشأ على Macintosh على أي من الحروف التالية، سوف لن يعرض بصورة صحيحة على نظام التشغيل Windows. وأيضا، لن تتمكن من نسخ أو عرض ملف بصورة صحيحة عند التوصيل عبر SMB من نظام التشغيل Mac OS X إذا احتوى على أي من هذه الرموز: *|, "< > + = \ / [] ?
- القيام بإلغاء أو فسخ نسخة ملف سيترك الملف غير كامل، وقد لا تتمكن أبدا من حذف الملف غير الكامل. يمكن أن يحدث هذا أيضا خلال انقطاع الطاقة أو عندما ينفصل كبل الشبكة المحلية LAN فجأة. إذا حدث هذا، قم بإعادة تشغيل الجهاز اللاسلكي AirStation وحذف الملف وحاول نسخه من جديد.
- استعمل نفس اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصين بـ Windows للجهاز اللاسلكي AirStation. إذا كانا مختلفين، قد لا يتمكن المستخدم من الوصول للمجلدات المشتركة مع وجود قيود دخول على الجهاز اللاسلكي AirStation.
- يمكن أن يتم تحديث الوقت والتاريخ المخزنين على الجهاز الصلب USB بواسطة نظام التشغيل الموصول بالجهاز اللاسلكي AirStation. قد لا يمكن الحفاظ على تاريخ إنشاء الملف أو الدخول.

- إذا عرضت وتفحصت سعة الأجهزة الصلبة على المتصفح، ستظهر قيمة أكبر من تلك التي ستظهر عندما تنظر إلى خصائص الجهاز على Windows.
- إذا دخلت باستعمال حساب "guest" من Windows 7، Vista، XP أو 2000، قد لا تعمل قيود الدخول بصورة صحيحة. يوجد حساب "guest" على الجهاز اللاسلكي AirStation حسب تهيئة المصنع.
- إذا دخلت إلى مجلد مشترك من كمبيوتر Macintosh، قد يتم توليد ملفات معلومات إضافية خاصة بنظام التشغيل Mac OS X. لا تحذف هذه الملفات من كمبيوتر نظام تشغيله Windows. وإلا لن تتمكن أبدا من الوصول للمجلدات من كمبيوتر Macintosh.
- أنواع الأجهزة التي يمكن أن توصل بموصل USB الخاص بالجهاز اللاسلكي AirStation هي: جهاز صلب USB أو ذاكرة USB أو قارئ بطاقة USB. لا يتم دعم قارئ البطاقة بـ 5 فتحات أو أكثر. أجهزة USB مثل الكاميرا الرقمية أو أجهزة CD/DVD أو المحاور USB أو أجهزة mouse أو لوحات المفاتيح غير مدعومة.
- الأجهزة الصلبة المشفرة غير مدعومة.
- يمكن توصيل جهاز واحد فقط بمنفذ الجهاز اللاسلكي AirStation في نفس الوقت. الأجهزة المصنوعة بواسطة شركات أخرى غير شركة Buffalo Technology غير مدعومة.
- إذا كان للجهاز الصلب مفتاح تشغيل تلقائي، قم بضبطه على "manual" أو "on". يمكن أن يتسبب ترك المفتاح مضبوطة على الوضع "auto" في سلوك غير متوقع.
- يمكن التعرف على ما يصل إلى 4 تقسيمات على الجهاز الصلب USB.
- أنظمة الملف المتوفرة للأجهزة الصلبة USB هي FAT12 و FAT16 و FAT32 و XFS.

ملحق ز

معلومات الامتثال التنظيمية

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important Note - FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The availability of some specific channels and/or operational frequency bands are country dependent and are firmware programmed at the factory to match the intended destination. The firmware setting is not accessible by the end user.

European Union Notice:

This device complies with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC. The following test methods have been applied in order to prove presumption of conformity with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC:

- EN60950-1: 2006
Safety of Information Technology Equipment
- EN 50385: 2002
Product standard to demonstrate the compliance of radio base stations and fixed terminal stations for wireless telecommunication systems with the basic restrictions or the reference levels related to human exposure to radio frequency electromagnetic fields (110MHz - 40 GHz) - General public
- EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive
- EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04))
Electromagnetic compatibility and Radio Spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
- EN 301 489-17 V1.3.2 (2008-04)
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems , 5 GHz high performance RLAN equipment and 5,8GHz Broadband Data Transmitting Systems.

This device is a 2.4 GHz wideband transmission system (transceiver), intended for use in all EU member states and EFTA countries, except in France and Italy where restrictive use applies.

In Italy the end-user should apply for a license at the national spectrum authorities in order to obtain authorization to use the device for setting up outdoor radio links and/or for supplying public access to telecommunications and/or network services.

This device may not be used for setting up outdoor radio links in France and in some areas the RF output power may be limited to 10 mW EIRP in the frequency range of 2454 – 2483.5 MHz. For detailed information the end-user should contact the national spectrum authority in France.

CE 0560 !

Česky[Czech]

Buffalo Technology Inc. tímto prohlašuje, že tento AirStation WHR-G300N je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Dansk[Danish]

Undertegnede Buffalo Technology Inc. erklærer herved, at følgende udstyr AirStation WHR-G300N overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch[German]

Hiermit erklärt Buffalo Technology Inc. dass sich das Gerät AirStation WHR-G300N in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Eesti[Estonian]

Käesolevaga kinnitab Buffalo Technology Inc. seadme AirStation WHR-G300N vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English

Hereby, Buffalo Technology Inc. declares that this AirStation WHR-G300N is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Español[Spanish]

Por medio de la presente Buffalo Technology Inc. declara que el AirStation WHR-G300N cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνική[Greek]

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Buffalo Technology Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ AirStation WHR-G300N ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.

Français[French]

Par la présente Buffalo Technology Inc. déclare que l'appareil AirStation WHR-G300N est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Italiano[Italian]

Con la presente Buffalo Technology Inc. dichiara che questo AirStation WHR-G300N è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski[Latvian]

Ar šo Buffalo Technology Inc. deklarē, ka AirStation WHR-G300N atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių[Lithuanian]

Šiuo Buffalo Technology Inc. deklaruoja, kad šis AirStation WHR-G300N atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Nederlands[Dutch]

Hierbij verklaart Buffalo Technology Inc. dat het toestel AirStation WHR-G300N in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Malti[Maltese]

Hawnhekk, Buffalo Technology Inc. , jiddikjara li dan AirStation WHR-G300N jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Magyar[Hungarian]

Alulírott, Buffalo Technology Inc. nyilatkozom, hogy a AirStation WHR-G300N megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski[Polish]

Niniejszym, Buffalo Technology Inc. , deklaruję, że AirStation WHR-G300N spełnia wymagania zasadnicze oraz stosowne postanowienia zawarte Dyrektywie 1999/5/EC.

Português[Portuguese]

Buffalo Technology Inc. declara que este AirStation WHR-G300N está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Slovensko[Slovenian]

Buffalo Technology Inc. izjavlja, da je ta AirStation WHR-G300N v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky[Slovak]

Buffalo Technology Inc. týmto vyhlasuje, že AirStation WHR-G300N spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi[Finnish]

Buffalo Technology Inc. vakuuttaa täten että AirStation WHR-G300N tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svensk[Swedish]

Härmed intygar Buffalo Technology Inc. att denna AirStation WHR-G300N står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Industry Canada statement

This device complies with RSS-210 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IMPORTANT NOTE: Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

來自台灣 NCC 的警告

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

ملحق ح المعلومات البيئية

- The equipment that you have purchased has required the extraction and use of natural resources for its production.
- The equipment may contain hazardous substances that could impact health and the environment.
- In order to avoid the dissemination of those substances in our environment and to diminish the pressure on the natural resources, we encourage you to use the appropriate take-back systems.
- The take-back systems will reuse or recycle most of the materials of your end life equipment in a sound way.
- The crossed-out wheeled bin symbol invites you to use those systems.



- If you need more information on the collection, reuse and recycling systems, please contact your local or regional waste administration.

ملحق ط

معلومات الترخيص العام

الرمز الرئيسي لمنتجات بوفالو Buffalo التي تستعمل رمز معلومات الترخيص العام متاح في الموقع التالي على شبكة الانترنت
<http://opensource.buffalo.jp/>

ملحق ي معلومات الضمان

منتجات شركة بوفالو Buffalo Technology (Buffalo Inc.) مشمولة بضمان محدد لمدة سنتين من تاريخ الشراء. شركة بوفالو Buffalo Technology (Buffalo Inc.) تضمن للمشتري الأصلي للمنتج؛ ظروف تشغيل جيدة خلال فترة الضمان. هذا الضمان لا يشمل المكونات المركبة والتي لا تكون من إنتاج شركة Buffalo Technology (Buffalo Inc.). إذا تعرض منتج Buffalo لخلل أثناء مدة الضمان، ستقوم شركة Buffalo Technology (Buffalo Inc.)، باستبدال الوحدة، عندما تتأكد من أن الوحدة لم يكن قد تم استعمالها بصورة خاطئة أو أسيء استعمالها أو تم إجراء تغييرات أو تعديلات أو توصيلات عليها غير مرخص بها من قبل شركة Buffalo Technology.

جميع الضمانات الظاهرة والمقدرة لخط إنتاج شركة Buffalo Technology (Buffalo Inc.) التي تشمل، وهي غير محددة بذلك فقط، ضمانات صلاحية العرض في السوق والموائمة لغرض خاص، محددة بالفترة الزمنية المعينة المذكورة أعلاه.

في جميع الحالات، سوف لن تكون شركة Buffalo Technology (Buffalo Inc.) مسؤولة أمام المستخدم في أي حال من الأحوال عن الأضرار، بما في ذلك فقدان الأرباح أو فقدان رؤوس الأموال أو أي أضرار عرضية أو ثانوية ناجمة عن استعمال أو عدم القدرة على استعمال منتجات Buffalo.

في أي حال من الأحوال سوف لن تتعدى مسؤولية شركة Buffalo Technology (Buffalo Inc.)، عن الأضرار المباشرة أو غير المباشرة أو الخاصة أو العرضية أو الثانوية، على السعر المدفوع للمنتج أو برنامجها المرفق أو وثائقها. لا تقدم شركة Buffalo Technology (Buffalo Inc.) مبالغ مستردة لأي منتج.

@ 2010-2003 Buffalo Technology (Buffalo, Inc.)

ملحق ك معلومات الاتصال

أمريكا الشمالية

شركة Buffalo Technology USA Inc.
11100 Metric Blvd, Suite 750
Austin, TX 78758

أسئلة عامة

من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة
الساعة 8:30 صباحاً - 5:30 مساءً حسب التوقيت القياسي المركزي (CST)
خط مباشر: 512-794-8533 | اتصال مجاني: 800-456-9799 | الفاكس: 512-794-8520 |
البريد الإلكتروني: sales@buffalotech.com

الدعم التقني

الدعم التقني في أمريكا الشمالية بواسطة الهاتف متوفر على مدار 24 ساعة في اليوم ولمدة 7 أيام في الأسبوع. (الولايات المتحدة الأمريكية وكندا).
اتصال مجاني: (866) 752-6210 | البريد الإلكتروني: info@buffalotech.com

أوروبا

شركة Buffalo Technology UK Ltd.
2 Bracknell Beeches, Old Bracknell Lane
Bracknell, Berkshire, RG 12 7BW
المملكة المتحدة

أسئلة عامة

البريد الإلكتروني: sales@buffalo-technology.com

الدعم التقني

تقدم شركة Buffalo Technology دعماً تقنياً باللغة الإنجليزية والألمانية والفرنسية والإيطالية والإسبانية.

0845 3511005 المملكة المتحدة

08101 0251552 النمسا

0787 99917 بلجيكا

70150919 الدنمارك

010802812 فنلندا

0811 650220 فرنسا

01801 003757 ألمانيا

1890 719901 إيرلندا

848 782113 إيطاليا

09000401256 هولندا

81000050 النرويج

9018 10750 إسبانيا

0771404105 السويد

0848 560374 سويسرا

بالنسبة لجميع المناطق الأخرى، يرجى الاتصال بالرقم التالي + 353 61 704617

www.buffalo-technology.com/contact

معلومات الاتصال (آسيا والمحيط الهادئ)

أستراليا	الهاتف: 1300 761 310 البريد الإلكتروني: buffalo_support@uniden.com.au
الصين	الهاتف: 86-800-820-8262 البريد الإلكتروني: support@buffalo-china.com
هونغ كونغ	الهاتف: 852-2345-0005 البريد الإلكتروني: support@hornington.com
الهند	الهاتف: 1-8004256210 البريد الإلكتروني: csbuffalo@accelfrontline.in
أندونيسيا	الهاتف: 021-6231-2893 الهاتف: 03-5032-0138 البريد الإلكتروني: buffalo@ecsm.com.my
ماليزيا	الهاتف: 2-688-3999 البريد الإلكتروني: digisupport@msi-ecs.com.ph
الفلبين	الهاتف: 02-2057-2095 البريد الإلكتروني: support@buffalotech.co.kr
جمهورية كوريا	الهاتف: 65-6297-2085 البريد الإلكتروني: buffalo@blumm.com
سنغافورة	الهاتف: 0800-660-886 البريد الإلكتروني: support@buffalo-tech.com.tw
تايلاند	الهاتف: 02-716-6669
المناطق الأخرى	يرجى الاتصال بالمحل أو الموزع الذي اشتريت منه الجهاز، وذلك بالرجوع إلى بطاقة الضمان المرفقة الصادرة من الموزع.